

PODPISANIE TRAKTATU POKOJOWEGO

Powstańcy Afgańscy Zwyciężają

Prywatna Inicjatywa w ZSRR

Moskwa (CT) — Wobec chronicznych braków żywnościowych w miastach sowieckich, rząd ZSRR musiał odstąpić od sztywnej doktryny komunistycznej, nie dopuszczającej prywatnej działalności produkcyjnej w jakiegokolwiek formie, i przystąpił do rozdzielania działek uprawnych i pożytek w wysokości \$1.500 tym wszystkim mieszkańcom, którzy wyrażą gotowość hodowania własnych warzyw i owoców, a także drobiu i królików.

Wbrew doktrynom partyjnym, już teraz prawie jedna trzecia mięsa, mleka, warzyw i jaj oraz prawie połowa kartofli na rynkach i w sklepach pochodzi od posiadaczy "prywatnych działek uprawnych" na wsiach. Działki te stanowią zaledwie 4 procent obszaru uprawnego w całym ZSRR.

Obecnie program przydzielania działek mieszkańcom miast uzyskał poparcie Leonida Breżniewa i ekonomistów.

Kryzys Polityczny w W. Brytanii

Londyn (UPI) — W Wielkiej Brytanii, trapiącej ciągłymi strajkami, potęgająca się inflacja i innymi plagami gospodarczymi, narasta coraz wyraźniej poważny kryzys polityczny.

Premier James Callaghan i jego laburzystowski rząd czeka potępiające głosowanie w Parlamencie i odmowa zaufania, co może jeszcze przed Wielkanocą doprowadzić do przesilenia gabinetowego.

Bez względu jednak na wynik tego głosowania, większość komentatorów politycznych uważa, że dni Callaghana "są policzone" i że będzie on zmuszony rozpisć nowe wybory powszechne, prawdopodobnie tak rychło jak na 28 kwietnia, a najpóźniej na 7 czerwca.

Oprócz czynników ekonomicznych, o dalszej karierze Callaghana przesądzi prawdopodobnie wynik referendum przeprowadzonego 1 marca w Szkocji i w Walii i dotyczącego "ograniczonej autonomii" tych prowincji.

Wyborcy walijscy kategorycznie i masowo odpowiedzieli "nie" na propozycje rządowe. Szkoci wprawdzie nikłą większością 33:31 procent propozycje te przyjęli, ale fakt, że w referendum uczestniczyło znacznie poniżej 40 procent uprawnionych do głosowania, pozbawia ten wynik jakiegokolwiek znaczenia.

Obecnie 11 szkockich nacjonalistów, zasiadających w Izbie Gmin, domaga się od rządu zobowiązania, że plan autonomii w Szkocji zostanie wprowadzony w życie, bez oglądania się na brak wymaganej większości w referendum.

Posłowie szkocki ostrzegają, że jeżeli to żądanie nie zostanie spełnione, wystąpią z wnioskiem o przeprowadzenie głosowania nad sprawą zaufania dla rządu. Głosowanie takie oznacza niewątpliwą porażkę rządu, który jest rządem mniejszości i którego istnienie uzależnione jest od poparcia tych właśnie 11 posłów szkockich. Konserwatyści pani Margaret Thatcher, którzy stanowią główną siłę opozycji, zapowiedzieli, że głosować będą przeciwko rządowi.

Ponadto 40 posłów laburzystowskich zapowiedziało, że przeciwstawi się wszelkim próbom przeforsowania w Parlamencie sprawy autonomii z pominięciem wyników przeprowadzonego referendum.

Zdobyli Już Trzecie Miasto

Marksistowski Reżym w Kabulu Wydała Konsula Irańskiego

Rawalpindi (UPI) — Muzułmański powstańcy w Afganistanie z Afgańskiego Frontu Wyzwoleńczego, którzy od kilku tygodni walczą z formacjami marksistowskiego reżymu premiera Nur Mohammeda Taraki, zdobyli już trzecie większe miasto kraju i mają w swoich rękach ponad połowę kraju.

Taraki, który 11 miesięcy temu doszedł do władzy w drodze krwawego zamachu stanu dokonanego przez wojskowych, ma wprawdzie ogromną przewagę militarną, bowiem powstańcy uzbrojeni są głównie w starożytnie muskiety i flinty, ale sprzyja im ludność, przeważnie szyicka i wrogo nastawiona do komunizmu.

Sibghatullah Mojaddidi, przywódca Afgańskiego Frontu Wyzwoleńczego, twierdzi, że pomimo ustawicznych kontrataków wojsk rządowych i mimo nieustannych bombardowań lotniczych, powstańcy utrzymują miasto Herat, stolicę prowincji o tej samej nazwie, w swoich rękach.

Powiedział on też w czasie konferencji prasowej, że powstańcy panują nad 15 z 29 prowincji Afganistanu (Dokończenie na str. 12-ej)

Ofiary Ery McCarthy'ego Wracają Do USA

Nowy York (UPI) — Przed dwudziestą laty, Alfred i Martha Dodd Stern — oskarżeni o uprawianie szpiegostwa na rzecz komunistów — opuścili swój majątek w stanie Connecticut i udali się na wygnanie za żelazną kurtynę.

Dziś — Stern liczy 82 lata i nie domaga podobno na zdrowiu. Zona jego ma 70 lat. Mieszkają oni w Pradze. Stern oświadczył, że pragnie powrócić do Stanów Zjednoczonych.

W czwartek Departament Sprawiedliwości wydał zgodę na jego powrót, uchylając jednocześnie oskarżenie o szpiegostwo, wniesione przeciw niemu w czasie ery McCarthy'ego. Powód: większość świadków rządowych w międzyczasie zmarła.

"Pragnie on wrócić do domu," oświadczył adwokat Sterna, Victor Rabinowitz. "Byli oni ofiarami ery mcarthy'owskiej. Nie byli oni winni."

W oświadczeniu wydanym przez Departament Sprawiedliwości, "nie istnieją najmniejsze nawet dowody, które można by wysunąć przeciw którymkolwiek z b. oskarżonych."

Stern, który jest milionerem oraz jego żona, córka Williama Dodd'a, byłego ambasadora amerykańskiego w Niemczech Zachodnich, zostali oskarżeni we wrześniu 1957 r. o przekazywanie tajemnic obrony kraju — Sowietom.

Zwrot Na Prawo

Helsinki (NYT) — Wyborcy fińscy zademonstrowali wyraźny zwrot na prawo, gdy w dwudniowych wyborach parlamentarnych konserwatyści znacznie powiększyli swój stan posiadania.

Dzięki tym zwycięzcom Partia Konserwatywna stała się drugą co do wielkości partią w Finlandii, ale nie jest ona dostatecznie silną, aby mogła zagrozić rządzącej koalicji Centrowo-lewicowej.

Mydli Wyborcom Oczy



Oblężenie Banku w Managui Trwa Nadal

Mangua, Nikaragua. (UPI) — Zarząd banku, w którym partyzanci trzymają 10 osób jako zakładników, zwrócił się do władz z prośbą o udzielenie porywaczom azylu politycznego.

Porywacze domagali się, by zezwolić im na znalezienie azylu politycznego bądź to w ambasadzie meksykańskiej, bądź też wenezuelskiej. Jak podają dobrze poinformowane źródła, właściciele banku wystąpili z tą propozycją, by uratować życie zakładników.

Szef policji w Managui, Nicolas Valles, oświadczył, iż "istnieje możliwość, że zakładnicy zostaną zwolnieni" wkrótce. Odmówił on jednakże podania jakiegokolwiek szczegółów związanych z tą sprawą.

Porywacze zwolnili dwoje spośród 16 trzymanyh zakładników. Jedną ze zwolnionych była kobieta chora na serce. Partyzanci zignorowali natomiast ostrzeżenia władz rządowych, grożących przypuszczeniem na bank szturmu. Czerem dalszym zakładnikom udało się uciec.

Zbiegła czwórka, wśród nich wiceprezes banku, opuścił przypuszczalnie bank przez tylne okno budynku. Natomiast szef policji powiedział, iż 4 zakładnicy zostali uwolnieni przez wojska rządowe.

Sprawa Niepożądanych Wpływów w Kongresie

Washington. (UPI) — Kongres utrzymuje w ostatnim czasie coraz liczniejsze ostrzeżenia w sprawie funduszy kampanijnych, które napływają od rozmaitych grup posiadających swe własne, specyficzne interesy.

Ośrodki odnoszące się krytycznie do tego stanu rzeczy, wskazują na fakt, iż w wypadku, jeśli nie zostaną w tym względzie podjęte odpowiednie kroki, należy liczyć się z faktem, że przyszły Kongres oparty zostanie przez te właśnie ugrupowania.

Jeden z krytyków tego stanu rzeczy, sen. Adlai Stevenson, zaproponował w środę, by wszystkie partie polityczne objęte były zakazem asygnowania funduszy na cele kampanii wyborczych.

Wielki Sprzymierzeniec

Kair (UPI) — Egipski prezydent Anwar Sadat powiadomiony o wyniku głosowania w Knesset słał Izrael jako "wielkiego sprzymierzeńca" i powiedział, że zawsze z optymizmem oceniał możliwości zawarcia traktatu pokojowego.

Dziś Zapadnie Wyrok w Sprawie 3 Kubańczyków

Washington. (UPI) — W dniu dzisiejszym zapadnie wyrok w sprawie trzech Kubańczyków, przeciwników reżymu Castro, którzy oskarżeni są o zamordowanie w r. 1976 b. dyplomaty chilijskiego Orlando Letelier oraz żony jego asystenta. Śmierć dyplomaty nastąpiła w wyniku wybuchu bomby podłożonej w jego aucie.

Sędzia Federalnego Sądu Okręgowego może wydać wyrok długoletniego pobytu w więzieniu. Novo Sampol i Alvin Ross Diaz, uznani zostali winnymi zmywy, prowadzącej do morderstwa, zamordowania przedstawiciela obcego państwa, dwukrotnego morderstwa oraz zgładzenia dwóch osób przy użyciu materiału wybuchowego.

Niezależnie od tego, Novo oraz brat jego. Ignacio, mogą być skazani na karę pięciu lat więzienia oraz grzywnę w wysokości \$10,000 — za okłamanie wielkiej ławy przysięgłych. Ignacio natomiast skazany może być dodatkowo na karę do trzech lat pobytu w więzieniu oraz grzywnę w wysokości \$500 — za nieujawnienie morderstwa.

Cała trójka uznana została w ubiegłym miesiącu za winnych — wszystkich 10 przestępstw, na podstawie prawa federalnego. Wszyscy oni byli członkami stosującego terrorystyczne metody Kubańskiego Ruchu Narodowego, który obwiniany jest o inne akty terroru, przeprowadzone na terenie U.S.A.

Sledztwo w Holandii

Haga (UPI) — Policja holenderska, która przy współudziale dwóch detektywów Scotland Yardu prowadzi śledztwo w związku z morderstwem zamachem na ambasadora brytyjskiego w Hadze sir Richarda Sykes, przypuszcza że zbrodni dokonali "znacomicie wyszkoleni" zamachowcy irlandzcy, ale przynajmniej do tej pory natrafiła na kilka tylko tropów.

W zamachu tym, oprócz ambasadora, zabity został także jego lokaj 19-letni Karel Straub, który przed swoim pracodawcą otwierał drzwi czekającej na niego limuzyny w chwili, gdy padły strzały.

Przestawiciel organów śledczych uderza fakt, że zaniechano wszelkich środków ostrożności, co jest tym bardziej znamienne, że sir Sykes był specjalistą od zagadnień bezpieczeństwa.

Granica "Pokoju"

(ST) — Niemcy Wschodnie oddziela od Zachodu wzdłuż całej granicy "pas śmierci" szeroki na 500 jardów i ciągle umacniany. W pasie tym leży pod ziemią milion min ziemnych i umiejscowionych jest 34,800 karabinów maszynowych, nie wymagających obsługi i zdolnych do skierowania ognia samoczynnie na każdego, kto się pojawi. Ponadto granicy strzeże 1,000 bunkrów, 675 wież strażniczych i zapory ze stali, betonu i drzewa łącznej długości 1,440 mil. Myliliby się jednak ktoś, kto by przypuszczał, że wszystko to stanowi człon przygotowań wojennych, bowiem komuniści wschodnio-niemieccy walczą jedynie o pokój i wierzą w zapewnienie Marksa, że wojny są diabelskim dziełem kapitalistów.

Wszystkie te "pokoje" urządzenia przygotowane są dla własnych obywateli, którym zachciało by się ewentualnie porzucić komunistyczny "raj."

Spotkanie Wydawców Gazet z Obu Ameryk

Port of Spain, Trinidad i Tobago. (UPI) — Międzyamerykańskie Zrzeszenie Prasowe, wystąpiło na zakończenie swego dorocznego spotkania z ostrzeżeniem, stwierdzającym, iż wolność prasy zagrożona jest na kilku frontach — w sądach Stanów Zjedn., w państwach o ustroju totalitarnym oraz w Narodach Zjednoczonych.

Doroczne spotkanie wydawców gazet z Ameryki Północnej i Południowej uchwalilo w czwartek wieczorem — na zakończenie konwencji — obszerną rezolucję potępiającą, w niektórych przypadkach bezpośrednio, w niektórych ogólnie, podejmowane próby kontrolowania prasy lub też zwrócenia jej kierunku na tor usług rządowych.

Międzyamerykańskie Zrzeszenie Prasowe (IAPA) zajęło krytyczne stanowisko w stosunku do sądów amerykańskich, do kilku państw w Ameryce Południowej i Środkowej, włączając Meksyk oraz do UNESCO, organizacji kulturalno-edykacyjnej przy Narodach Zjednoczonych, które zabiegają zmierzające do opracowania deklaracji w sprawie światowego ośrodka informacji — zostały określone jako dyplomatyczna próba wprowadzenia cenzury.

Wiceprezes IAPA George Beebe, piastujący jednocześnie stanowisko przewodniczącego Światowego Komitetu Wolności Prasy, powiedział, iż zabiegi podejmowane przez UNESCO i zmierzające do opracowania regulaminu etyki dziennikarskiej oraz szeregu przepisów — mają najwyraźniej na celu wprowadzenie pewnych form cenzury. Oficjalnie, zdaniem UNESCO, przepisy te miałyby na celu ochronę dziennikarzy działających poza granicami swego kraju macierzystego.

IAPA wylicza nastp. kraje jako te, w których nie istnieje wolna prasa — Kuba, Paragwaj, Panama i Haiti. Nawiązując do sytuacji w Kanadzie, zjazd IAPA stwierdził, iż niektóre decyzje podjęte w tym kraju ostatnio na temat wolności prasy — należy uważać za zagrożenie swobód dziennikarskich.

Z Głębi Serca

Jerozolima (UPI) — Izraelski premier Menachem Begin, który dziś odlatuje do Washingtonu, aby w niedzielę wraz z egipskim prezydentem Anwarem Sadatem podpisać traktat pokojowy, powiedział, że "modli się z głębi serca," aby ten traktat zapoczątkował pokój na całym Bliskim Wschodzie.

Odbędzie Się 26 Marca Begin i Sadat Przybędą w Niedzielę

Washington. (UPI) — Prezydent Carter zamierza wykorzystać piękną, wiosenną pogodę, jaka panuje obecnie w stolicy, organizując w najbliższy poniedziałek całodzienną ceremonię podpisania traktatu pokojowego pomiędzy Izraelem a Egiptem — na zewnątrz.

W uroczystościach wezmą udział członkowie Kongresu oraz inni dygnitarze i dyplomaci. Ceremonia odbędzie się z udziałem publiczności, również Izraela i Egiptu, w których to krajach będzie można oglądać poniedziałkowe uroczystości w telewizji.

Doceniając wysiłki i zabiegi Cartera, który zdołał doprowadzić do zgody na podpisanie traktatu, zarówno Sadat jak i Begin starają się podkreślić rolę amerykańskiego prezydenta w tej pokojowej misji, wysuwając go w czasie ceremonii na plan pierwszy i oddając mu należne z tej racji uznanie.

Do podpisania dokumentu dojdzie o godz. 2 po poł. w poniedziałek, 26 marca br., na trawniku od strony frontowej Białego Domu. Do tej pory w miejscu tym nie odbywały się żadne zakrojone na większą skalę ceremonie (Dokończenie na str. 12-ej)

Lidze Arabskiej Grozi Rozłam

Mogadyszu. (UPI) — Sesja Ligi Arabskiej, która rozpocznie się jutro, oficjalnie jest normalną, jedną z dwóch dorocznych sesji, przewidzianych statutem.

W rzeczywistości może stać się areną, na której dojdzie do starcia nieprzejednanych państw "odrzucających" z państwami umiarkowanymi. Kością niezgody, która może doprowadzić do rozłamu, stanie się sprawa Egiptu. Jeżeli sesja potrwa dłużej niż dwa dni, zbiegnie się ona z washingtonską ceremonią podpisania traktatu pokojowego Egipt-Izrael.

Sekretariat Ligi w rozesłanych zaproszeniach sugerował, aby sesja odbyła się na szczeblu ministerialnym, ale już teraz wiadomo, że tylko kilka państw wysłało do Mogadyszu ministrów spraw zagranicznych, reszta ograniczy się do reprezentantów niższej rangi.

Są także analitycy, którzy przepowiadają, że sesja Ligi zakończy się pokrzykiwaniem, ale żadne zdecydowane krok przeciwko Egiptowi nie będą uzgodnione. Sankcjami zajmie się prawdopodobnie konferencja ministrów spraw zagranicznych i ministrów ekonomii zwołana przez Irak na 27 marca.

Może natomiast dojść do zmian na stanowisku sekretarza generalnego Ligi. Tradycyjnie stanowisko to zajmował Egipcjanin. Przez prawie 20 lat zajmował je dyplomata egipski Abdel Khalek Hassouna, po nim w 1972 roku sekretarzem generalnym został Mahmoud Riad.

Wprawdzie jego kadencja wygasa dopiero w 1982 roku, ale arabskie środowisko dyplomatyczne przewidywa, że jutrzejsza sesja może okazać się jego sesją ostatnią. Riad podobno chce zrezygnować, ponieważ czuje się odpowiedzialny za obecny rozłam w bloku arabskim. Riad ponadto odrzucił koncepcję iracką, wychodząc z założenia, że osłabi ona autorytet i skuteczność działania Ligi.

W tej chwili należy do Ligi 21 państw i PLO.

KALENDARZYK

Dziś piątek, 23 marzec — Pelagii, Feliksa.
Jutro sobota, 24 marzec — Marka, Gabriela.
Pojutrze niedziela, 25 marzec — Włodzisława; Związanie Najśw. Marii Panny.

Pijąc Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika



Zbawienne są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znane w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe: — Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wstrząsy, żółć, serce, paczka \$3.25; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$2.75; Nr. 3 "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$2.50; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz \$3.00; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.25; Nr. 11 FIGOL ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.50; Nr. 12 HERBATA ZDROWIA, aromatyczna, ziołowa, na codzień \$2.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności. Ceny w dolarach USA.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.50. Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wstrząsy, woreczek żółciowy \$3.50; Nr. 27 "NERVOL" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.25; Nr. 51 "CONSTIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 Krople Waleriana na nerwy, serce, but. \$2.25; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm, \$3.25; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka na wątrobę, żóładek, but. \$3.90; Nr. 47 ZYWKOST nalewka but. \$3.90; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$6.50; Nr. 48 mydło RUMIAKOWE wydelikatnia, do rąk i twarzy, duże, sztuka \$1.20.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Wyslijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych; załączyć M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Prosimy wyciąć i zachować nasz adres. — Adresujcie: MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL. 60618

SKUPUJEMY UŻYWANE SAMOCHODY

Prowadzimy także sprzedaż i transakcje na zamianę. Tym, którzy mają dobry kredyt, sprzedajemy samochody na raty. Posiadamy samochody już od \$250 i wyżej.



Polski Interes Pod Nazwą

CHRIS AUTO SALE

3444 N. CICERO • Tel. 725-2824

Posiadamy na sprzedaż ciężarówki, bagażówki, oraz inne osobowe auta. Także sprzedajemy samochody lekko uszkodzone wymagające naprawy.



Kuhn's
DELICATESSENS

NAJLEPSZE EUROPEJSKIE DELIKATESY I WÓDKI

- 200 Wędlin i mięs.
 - 150 Importowanych serów.
 - Tace na przyjęcia.
 - Wina, Koniaki, Likieri i Piwa.
- Importowana żywność z całego świata.
Importowana czekolada i ciasteczka.
Piwo z Polski:
Żywiec, Okocim, Krakus i Porter.

CHICAGO: 3053 N. Lincoln 525-9019; 525-4595
DES PLAINES: 8716 Golf Rd. 298-6032; 298-6033
DEERFIELD 116 S. Waukegan Rd. 272-4197; 272-4198

TOWER OLDSMOBILE, Inc.

1233 N. Wells, Chicago

Otwarte Codzień od 9 Rano do 9 Wieczorem i w Weekendy 944-2180

Coraz więcej Polaków kupuje swoje nowe Oldsmobile w Tower Oldsmobile. Więcej, niż gdziekolwiek w świecie... A to za;



- Świetne Warunki Spłat
- Odpowiedzialne Usługi
- Przewspañiale Auto
- Darmowa Usługa Pożyczkowa
- GMAC i Finansowanie Bankowe

Gwarancja od 12,000 do 20,000 mil na każdym aucie używanym, wszystko jedno jakiej marki. Dzwoncie, lub zobaczcie się z p. NICK GUTU, który jest Dyrektorem Sprzedaży i mówi po polsku.

Klub Polski w Sun City, Arizona

Dzięki staraniom Heleny Clow (Paryżkont) i jej siostry G. Caravona w Sun City, Arizona powstał Klub Polski, z zadaniem podtrzymania polskich tradycji i kultury. Sun City jest nowym osiedlem emerytów 18 mil na północny zachód od Phoenix.

W ostatnich latach miasto rozbudowało się bardzo, dzięki stałemu napływowi "Seniorów" z północnych stanów i Kanady. Dużo jest rodzin polonijnych.

W styczniu w Klubie Polskim odbyły się wybory. Do nowego zarządu zostali wybrani: Marcin Sajdak, prezes (z Chicago); Ed. Sopczyk, wice-

prezes; Marta Baran, sekr.; Józef Skłodowski, skarbnik. Zebrania odbywają się w pierwszą niedzielę miesiąca w sali V.F.W., 7618 N. 63 Ave., w Glendale, Arizona. Zebrania zaczynają się odśpiewaniem "Jeszcze Polska nie zginęła". Po posiedzeniu podawany jest obiad dla członków i gości.

W marcu przypadają dwa ważne święta: św. Józefa i św. Patryka. Panie przygotowały obiad po polsku i irlandzku. Na każdym zebraniu b. prezes Edmund Makowski (z East Chicago, Ind.) czyta fragmenty z dziejów Polski lub o sławnych Polakach. Na marcowym posiedzeniu opowiadał jak wierni wybudowali kościół w Nowej Hucie. Po obiedzie polska orkiestra przygrywa do tańca.

Klub urządza dwa pikniki w roku, jeden na wiosnę, drugi w jesieni. Wiosenny piknik w tym roku odbędzie się w pierwszą niedzielę kwietnia. Klub liczy obecnie 186 członków i członkiń. W czerwcu, lipcu i sierpniu nie ma zebrania. Klub często gości turystów polonijnych z różnych stanów.

Piotr S. Więcek



Ofertujemy podróże DO POLSKI po najniższej cenie czarterami i indywidualnie, oraz wycieczki do RZYMU i POLSKI. Rezerwacje, tury, bilety lotnicze krajowe i międzynarodowe.

Załatwiamy sprawy paszportowe, wizowe, imigracyjne, zaproszenia itp.

INCOME TAX
WOJEWNIAK'S TRAVEL
5809 W. Fullerton 889-1641

POLSKI SKLEP WĘDLIN I DELIKATESÓW

Zapraszają Was i polecają doskonały i wielki wybór



TAKŻE SZYNKI importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów europejskich. CENY PRZYSTĘPNE. STANISŁAW I JOANNA NYLEC, Właściciele

DIVERSEY SAUSAGE AND DELICATESSEN

3427 W DIVERSEY AVE.

Tel. 227-3049

DO POLSKI

WYSŁKĘ PACZEK I PRZEKAZÓW DO WYBORU

załatwi najlepiej biuro

B. ZALESKIEGO

UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO
WYRABIAMY TAKŻE: — Pełnomocnictwa, Akty Darowizny, Metryki Urodzenia i Ślubu. ZAŁATWIAMY RÓWNIEŻ: — Wszelkie Sprawy Spadkowe i Majątkowe na terenie Polski.

DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE W POLSCE.

(Obywatele polscy mogą legalnie posiadać dolary.)

PODRÓŻE KRAJOWE:

Do Kalifornii, Las Vegas i innych miast. Dla młodzieży specjalnie zniżone ceny przy wyjazdach do Polski i Europy

INCOME TAX

Federalny i Stanowy

Fachowe wypełnianie formularzy podatkowych

Najstarsze polskie biuro podróży, założone w 1906 roku

Biuro prowadzone przez BRONISŁAWĘ GORELL.

6536 S. Pulaski Rd.

Tel. 582-4745

Henryk Sienkiewicz

Potop (III)

94

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

Tu Anusia złożyła rączki i spojrzała tak ślicznie w Bogusławowe oczy, że gdyby książę nie był tak umęczony i sterany, pewnie by zaraz mniej szczerze począł o Sakowiczowskiej sprawie myśleć, lecz że mu amory nie były w głowie, więc odrzekł prędko:

— Gdybym jeno mógł, nikomu bym tak wdzięcznej funkcji nie powierzał; ale ja wyjeżdżam, bo muszę. Na moim miejscu zostaje komendantem w Taurogach pan starosta oszmiański, Sakowicz, kawaler wielki, żołnierz sławny i człek tak obrotny, jak drugiego na całej Litwie nie masz. Owóż, powtarzam, ostań się waćpanna w Taurogach, bo jechać nie masz gdzie, gdy wszędzie pełno grasantów i łotrzykowie a rebelizanci wszystkie drogi infestują. Sakowicz ci tu da opiekę, Sakowicz się obroni. Sakowicz rozpatrzy się, co można dla wywindykowania tych majątności uczynić, a gdy się tylko do tego raz weźmie, zaręczam, że nikt w świecie prędzej do pomyślnego końca nie doprowadzi. Mój to przyjaciel, więc go znam, i tyle tylko o nim waćpannie powiem, że gdybym ja sam majątności waćpanny zagarnął, a potem dowiedział się, że Sakowicz przeciwko mnie występuje, to bym się wolał ich zrzec dobrowolnie, bo z nim niebezpieczna się spierać.

— Byleby tylko pan Sakowicz zechciał sierocie przyjść w pomoc...

— Nie bądź mu jeno krzywa, a dla waćpanny wszystko on uczyni, bo mu twoje śliczności głęboko w serce zapadły. Już on tam chodzi i wdycha...

— Gdzie ja bym tam komu mogła wpaść w serce.

"Szelmą dziewczyną!" — pomyślał książę.

Głośno zaś dodał:

— Niechże Sakowicz wytłumaczy, jak się to stało, a waćpanna nie bądź mu tylko krzywa, bo to człek zacny i ze znamienitego rodu, więc takim nie życzę pogardzać.

ROZDZIAŁ XXII

Nazajutrz rano książę odebrał wezwanie od elektora, aby co prędzej pospieszył do Królewca dla objęcia komendy nad świeżo zaciągniętymi wojskami, które miały iść pod Malborg lub pod Gdańsk. List zawierał także wiadomości o śmiałej wyprawie Karola Gustawa w dół Rzeczypospolitej, aż do krajów ruskich. Elektor przewidywał zły koniec tej wyprawy, ale właśnie dlatego pragnął stanąć na czele sił jak największych, aby w razie potrzeby jednej lub drugiej stronie stać się niezbędnym, drogo się sprzedać i losy wojny przeważać. Z tych powodów zalecał młodemu księciu wszelki możliwy pośpiech, tak dalece zaś chodziło mu o uniknięcie mitręgi, że za pierwszym gońcem wysłał i drugiego, który przybył we dwanaście godzin później.

Książę więc nie miał ani chwili do stracenia i nie dość czasu do odpoczynku, febra bowiem wróciła znowu z dawną siłą. Jednak trzeba było jechać. Za czym, zdawszy władzę Sakowiczowi, rzekł mu:

— Być może, iż przyjdzie miecznika i dziewczynę przewieźć do Królewca. Tam łatwiej przyjdzie się po cichu z nieprzyjaznym człkiem uporać; dziewczę zaś, byłem był zdrow, wezmę ze sobą do obozu, bo dość mi tych ceremonij.

— Dobrze, to się i komput wojsk może powiększyć — odparł na pożegnanie Sakowicz.

W godzinę później nie było już księcia w Taurogach. Został Sakowicz jako pan samowładny, uznający nad sobą jedną tylko władzę: władzę Anusi Borzobohatej. I proch przed jej stopami zaczął zdmuchiwać, jak niegdyś sam książę przed stopami Oleńki. Hamując dziką swą naturę, był dwornym, uprzedzającym chęci, zadującym myśli, a zarazem trzymał się z dala, z całym szacunkiem, z jakim powinien być światowy kawaler dla panny, o której rękę i serce się stara.

Jej zaś, trzeba wyznać, spodobało się owo królowanie w Taurogach; miło jej było pomyśleć, że gdy wieczór nadchodzi, w dolnych salach, na korytarzach, w cekhauzie, w sadzie, jeszcze zimowym szronem okrytym, rozlegają się wdychania starszych i młodszych oficerów, że nawet astrolog wdycha patrząc w gwiazdy ze swej samotnej wieży, że nawet stary miecznik westchnieniami przerywa wieczorny różaniec.

Najlepszą będąc dziewczyną, była przecie rada, że nie ku Oleńce idą owe afekta strzeliste, ale ku niej; była rada i ze względu na Babinicza, bo czuła swoją moc i przychodziło jej do głowy, że jeśli nigdy nikt się jej nie oparł, to musiała i na jego sercu trwale oczyma wypalić znaki.

"O tamtej zapomni, nie może inaczej być, bo nie wdzięcznością go tam karmia, a gdy się to stanie, wie, gdzie mnie szukać, i poszuka... rozbójnik jeden!"

Zaraz potem odgrażała mu się w duszy:

"Czekaj! odpłacę ja ci, nim pocięsz."

Sakowicza tymczasem, niezbyt nawet lubiąc, mile widziała. Prawda, że usprawiedliwił się w jej oczach z zarzutu zdrady w ten sam sposób, w jaki miecznikowi wytłumaczył się Bogusław. Zatem mówił, że ze Szwedem już był pokój zawarty, już Rzeczpospolita odetchnęła i zakwitnąć miała, gdy pan Sapieha dla swojej prywaty wszystko popsuwał.

Anusia, niezbyt się na tych sprawach znając, puszczała te słowa mimo uszu. Lecz natomiast uderzyło ją coś innego w opowiadaniach pana starosty oszmiańskiego.

— Billewicze — mówił — krzyczą wniebogłosy na swą krzywdę i niewolę, a przecież nic im się tu nie stało i nie stanie. Nie puszczał ich książę z Taurogów, prawda, ale to dla ich dobra, bo o trzy staje za bramą zginąć już od grasantów lub leśnych osaczników mogli. Nie puszczał ich i dlatego, że pannę Billewiczównę pokochał, i to prawda! Któż wszelako go nie usprawiedliwi? kto, czule serce mając i wdychaniami obarczone piersi, inaczej by postąpił?

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

KOLOROWY TELEWIZOR Firmy Grundig Ekran 20 Cali

Przystosowany fabrycznie do Polskiego systemu i prądu elektr.

CENA TYLKO \$560.00

Inne rodzaje aparatów telewizyjnych o ekranach 15 cali do 26 cali

CENA od \$484 do \$740

DOSTAWA PROSTO Z NIEMIEC ZACH. DO POLSKI. Także tą samą drogą magnetofony, maszyny do prania i suszenia, narzędzia, zabawki, lodówki, zamrażacze i t. p. przybyły elektryczne na polski prąd możecie zamówić na wysyłkę w Firmie



POLAMER CENTRALA WYSYŁEK

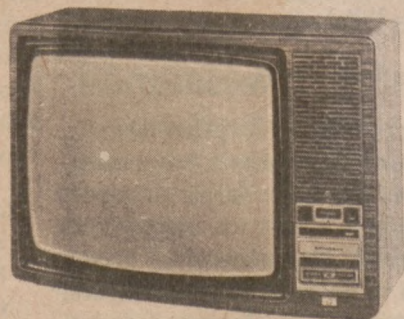
1113 N. ASHLAND, Chicago, Ill. 60622 — Tel. 342-9851 i 342-9870
3101 MILWAUKEE, Chicago, Ill. 60618. Tel. 478-3540

Własny parking z tyłu

TU MOŻNA WYSŁAĆ WSZYSTKO

WYSYŁKA PACZEK LOTNICZYCH I MORSKICH PO CENACH NIŻSZYCH NIŻ NA POCZTĘ. PAKOWANIE PACZEK LOTNICZYCH DARMO

Po bliższe informacje oraz adresy naszych oddziałów w Chicago telefonujcie lub wstapcie do naszej Centrali w godzinach: poniedziałki i czwartki 10 rano — 8 wiecz., wtorki i piątki 10 rano — 6 wiecz., soboty 10-4 pp. niedziele 10-2 pp., w środy zamknięte.



INCOME TAX PREPARATION — By Attorney —

- Reasonable
- Accurate
- Competent

Also other legal matters:
• Wills • Personal Injury • Divorce • Criminal Defense • Bankruptcy • Workmen's Compensation • Real Estate • Etc.

MICHAEL J. ELLIOTT
642-1917

UCZCIE SIĘ ANGIELSKIEGO

W University of Illinois, Chicago Circle. Popołudniowe i wieczorne kursy zaczynają się 26-go marca. Na wszystkich poziomach. Na pełny lub częściowy czas. Po Informacje Dzwonić Do: Dr. JACOBSEN 996-5334 Od 9:30 do 5:30 Od Poniedziałku Do Piątku

Łapki Karakulowe • Błamy Karakulowe

w różnych kolorach oraz

Błamy z Norek

Możesz obejrzeć i kupić.

Wysyłamy paczki lotnicze.

2946 N. Milwaukee

Tel. 252-2477

JUŻ JUTRO i w NIEDZIELĘ

JAN WOJEWÓDKA

prezentuje

15-osobowy Zespół Polskiego Radia

PODWIECZOREK PRZY MIKROFONIE

w Nowej Rewii Piosenki
i Humoru p.t.

'SAMI SWOI'

Wystąpią Znani i Wybitni
Artyści Polskiej Estrady,
Radia, Telewizji, Opery i
Operetki



TADEUSZ ROSS

LANE TECHNICAL HIGH SCHOOL AUDITORIUM

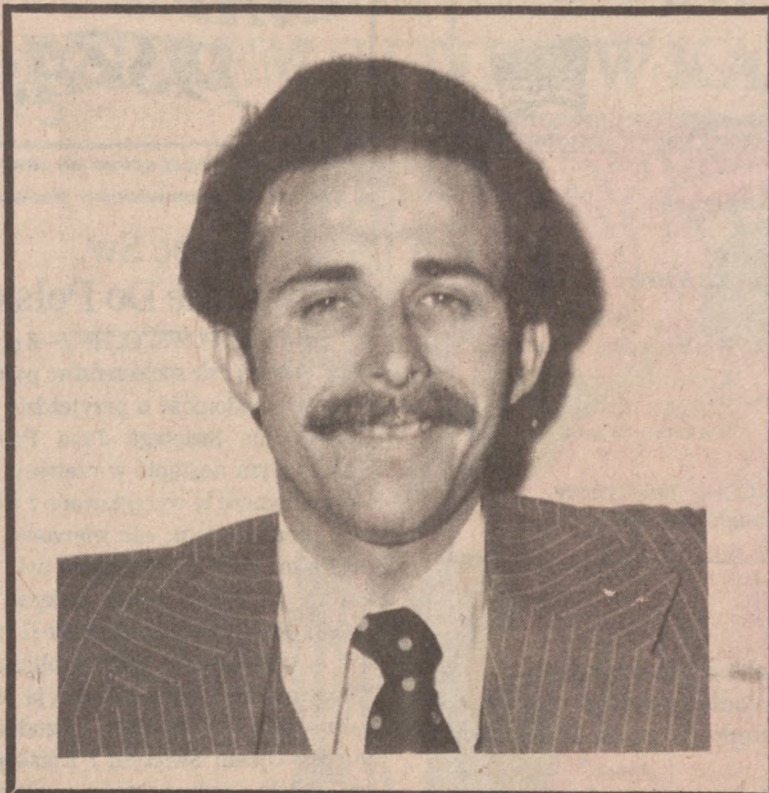
(WESTERN — ADDISON)

SOBOTA, 24 MARCA, 1979 — 8:00 WIECZ.

NIEDZIELA, 25 MARCA — 3:00 PO POL. i 7:00 WIECZ.

Bilety: POLISH RECORD CENTER — 3055 Milwaukee Ave.
ALMA TRAVEL—1282 Milwaukee • BEST-WAY TRAVEL—3455 N. Pulaski
POLONIA BOOK STORE—2886 Milwaukee • RUKUJZO ADV.—Tel. 384-6748
BETTER HOME MADE SAUSAGE — 4939 S. Ashland Ave.
oraz w kasie teatru na godzinę przed imprezą.

POZNAJcie EUGENIUSZA SZMER



OTO WASZ CZŁOWIEK W "Z" FRANK!

Jeżeli macie jakiegokolwiek zapytania dotyczące zakupu jakiegokolwiek auta, kiedykolwiek... tylko zatelefonujcie do Eugeniusza. Mówi on waszym językiem... wie on co to znaczy zaoszczędzić wam pieniądze... i może to udowodnić.

Eugeniusz będzie pierwszym, który wam powie... nie kupujcie żadnego auta... nowego czy używanego... bez obejrzenia tu i ówdzie. Ale... pamiętajcie też o tym: nie kupujcie zanim nie otrzymacie ceny od "Z" Frank... najniższej na świecie ceny nowego Chevroleta od największego na świecie sprzedawcy Chevroletów.

Przyjdźcie do "Z" Frank salonu wystawowego pod adres 2050 W. Peterson Ave. Poinformujcie się tam na temat specjalnej transakcji dotyczącej waszego obecnego auta. Wtedy zrozumiecie dlaczego nikt, nigdzie na całym świecie nie sprzedaje tyle Chevroletów co "Z" Frank.

"Z" FRANK

NAJWIEKSZY W AMERYCE SPRZEDAWCA CHEVROLETÓW

Telefon: HOLLYWOOD 5-2000

6116 N. Western Ave.

2050 Peterson Ave.

Co Powinniśmy Wiedzieć o Cukrzycy?

- 1) Leczenie Cukrzycy.
- 2) Objawy cukrzycy.
- 3) Powikłania cukrzycy.

Cukrzyca jest chorobą związaną z metabolizmem (procesem chemicznym przemian) w organizmie człowieka. Choroba ta tylko z rzadka jest śmiertelną o ile osoba cierpiąca na nią, prawidłowo stosuje się do leczenia, to jest do kontroli lekarskiej cukrzycy.

Choroba zwana cukrzycą, powodowana jest przez nadmiar cukru, który fizjologicznie — w normalnej ilości — powstaje w krwi. Normalny poziom cukru w krwi waha się w granicach 80-100 mg.

Należy nadmienić, że cukrzyca jest chorobą dziedziczną. Dziedziczy się ją po matce, nie dziedziczy się jej po ojcu. Chorobę tę dziedziczą dzieci w wieku o 10 lat wcześniejszym, aniżeli nabyła ją matka. Jak już wspomniano, cukrzyca tylko z rzadka (lub w ogóle nie) przechodzi na dzieci przez ojca.

Co powoduje nadmiar cukru w krwi?

W organizmie człowieka (i zwierząt) znajduje się gruczoł wydzielający dokrewny: trzustka (Pancreas).

Trzustka wydzielając insulinę reguluje ilość cukru w krwi. Wydzielanie insuliny regulowane jest automatycznie i przystosowuje się do ilości cukru spożywanego przez człowieka.

Zakłócenia w wydzielaniu insuliny przez trzustkę, które obniżają ilość insuliny potrzebną do strawienia cukru, powodują chorobę zwaną cukrzycą, to jest nadmiar cukru w krwi. Insulina jest wydzielana przez cząstki, tzw. "Isles of Langerhan," które mieszczą się w trzustce.

Co powoduje zakłócenia w systemie wydzielania insuliny?

Odnosnie przyczyn tych zakłóceń powstały rozmaite teorie, na przykład przyczyną może być choroba trzustki, która powoduje zaniżenie ilości wspomnianych już cząstek, tzw. "Isles of Langerhan" i inne. Jak już wspomniano, dziedziczność gra tutaj zdecydowanie największą rolę.

Omówienie leczenia cukrzycy nastąpi w następnym artykule.

Lekarz naczelny ZNP, L. A. Sadlak.

PAPIEŻ ODWIEDZI POLSKĘ

Czartery bezpośrednio
z Chicago do Warszawy
w czasie pobytu
Ojca Św. w Polsce:

1. od 25 maja do 13 czerw.
2. od 26 maja do 7 lipca
3. od 3 czerw. do 4 lipca

w cenie od \$520
(Przełot w obie strony)

Załatwiamy formalności związane z kartami stałego pobytu w U.S. i inne sprawy imigracyjne.

Sprawy konsularne i spadkowe. Autoryzowany Dealer PEKAO.

Wycieczki po Ameryce, między innymi Hawaje i Las Vegas.

FRIENDLY TRAVEL BUREAU

3946 N. Cicero, Chicago. 60641

Tel. 286-6262, 6263

4766 Milwaukee, Chicago. 60630

Tel. 685-2262

POLSKI ADWOKAT WPROWADZA NOWY RODZAJ SKOMPUTERYZOWANYCH USŁUG PRAWNYCH DLA POLSKIEJ SPOŁECZNOŚCI

Adwokat Wesley A. Pietrasik stworzył nowy, komputerowy system, który redukuje czas, jaki adwokaci muszą poświęcać na skompletowanie prawnych spraw swoich klientów.

Pietrasik, który jest pochodzenia Polskiego, powiedział, że jego nowy system, zwany LawBank jest aktualnie dostępny dla Polskiej społeczności. Pracujemy systemem komputerowym i dlatego potrzebna znacznie mniej czasu na to, aby nasi prawnicy załatwili takie sprawy jak: prace poszukiwawczo-badawcze, umowy i inne niezbędne prace biurowe; a to prowadzi do obniżenia ogólnych honorariów prawnych. Usługi LawBank oszczędzają czas szczególnie przy załatwianiu transakcji realnościowych dotyczących domów mieszkalnych i budynków handlowych, przy sporządzaniu testamentów, przy urzędowym zatwierdzaniu, w sprawach rozwodowych jak również w wielu innych typowych prawnych sprawach.

W biurze LawBank na One N. LaSalle St. założono specjalną linię telefoniczną o numerze 726-8086 dla mówiących po polsku. Pietrasik mówi płynnie po polsku.

System LawBank obejmie wkrótce sieć połączonych stacji komputerowych wśród Polskich mieszkańców. Pietrasik dodał, że będzie ściśle współpracować z innymi adwokatami mówiącymi po polsku.



W. A. Pietrasik
Attorney at Law

LawBank
One N. LaSalle St.
Chicago, IL 60602
Phone: 726-8086

Członek American, Illinois i Chicago
Bar Association

Specjalnie
Asysta prawnika przy zamykaniu
transakcji realnościowych
— rezydencyjnych tylko \$100.
Telefonujcie dziś po informacje

MOŻE CHCIAŁBYŚ BEZPŁATNĄ LEKCJĘ ANGIELSKIEGO

Zapraszamy państwa na
bezpłatną lekcję pokazową
przy filiżance kawy.

Dnia 1-go kwietnia, o 14-ej
po południu. Adres:

8 S. MICHIGAN
Pokój Nr. 1203 Chicago

Na wszelkie pytania odpowie
Jola. Dzwonić 446-6543

ZJEDNOCZONE BIURA PODRÓŻY

Prezentują

Program Turystyczny
do Polski Na Rok 1979

SAMOLOTAMI CZARTEROWYMI
BEZPOŚREDNIO
CHICAGO-WARSZAWA-CHICAGO

PRZEZ

AMERICAN
TRAVEL ABROAD, INC.

Koszt
Przełotu od 499⁰⁰ w OBIE
STRONY

DATY ODLOTÓW I KOSZT LOTU
SAMOLOTAMI CZARTEROWYMI W 1979 R.

DATA ODLOTU	DATA POWROTU	IŁOŚĆ DNI	CENA
Maj 2	Czerwiec 3	32	\$499
Maj 11	Maj 25	14	\$520
Maj 25	Czerwiec 13	19	\$520
Maj 26	Lipiec 7	42	\$550
Czerwiec 3	Lipiec 4	31	\$520
Czerwiec 6	Wrzesień 5	91	\$565
Czerwiec 7	Czerwiec 28	21	\$550
Czerwiec 13	Lipiec 11	28	\$550
Lipiec 4	Sierpień 1	28	\$615
Lipiec 11	Wrzesień 2	53	\$615
Lipiec 21	Sierpień 15	25	\$615
Sierpień 1	Wrzesień 3	32	\$599
Sierpień 15	Wrzesień 5	21	\$550
Wrzesień 2	Wrzesień 16	14	\$540
Wrzesień 3	Wrzesień 20	20	\$499

TAKŻE WYCIEZKA DO RZYMU I POLSKI
NA 2 TYGODNIE I DŁUŻEJ



POLISH AIRLINES



NIE ZWLEKAJCIE!
ZRÓBCIE REZERWACJĘ TERAZ!

Zgłoszenia Przyjmują Polskie Zjednoczone Biura Podróży w Chicago:

"A & Z" TRAVEL AGENCY

Zenobia Korska
2006 W. Chicago Ave. Telefon: 772-0934

ALMA TRAVEL BUREAU, INC.

Eugeniusz Zlobin
1282 N. Milwaukee Ave. Telefon: 252-0661

BEST-WAY TRAVEL, INC.

Adam Grzegorzewski/Jerzy Kuklinski
3455 N. Pulaski Rd. Telefon: 267-5200

CENTRAL TRAVEL, INC.

Tadeusz i Marta Kuczewski
4102 S. Archer Ave. Telefon: 254-4144

EUROPE TRAVEL BUREAU, INC.

Rodzina Migalów
5356 W. Belmont Ave. Telefon: 282-7744

FALCON TRAVEL BUREAU, INC.

Hanka Rutkowska/Elżbieta Zbyszewska
2727 N. Milwaukee Ave. Telefon: 276-2100

G & R INTERNATIONAL TRAVEL

Ewa Rokossowska/Andrzej Ciszek
3210 N. Central Ave. Telefon: 772-8189

4302 W. 55th Ave. Telefon: 585-2734

INTERCONTINENTAL TRAVEL

Stanisław Łobodziński
1050 N. State St. Telefon: 787-4440
3055 N. Milwaukee Ave. Telefon: 772-8010
5047 S. Ashland Ave. Telefon: 254-3545

LARAS TRAVEL AGENCY

Ludwik Laras
4915 W. Fullerton Ave. Telefon: 622-1721

LAS TRAVEL BUREAU

Maria Kłosowska
6002 W. Irving Park Telefon: 725-6773

R. MATUSZCZAK & CO.

5736 W. Belmont Ave. Telefon: 283-4511

MATCO TRAVEL

ORBIT TRAVEL SERVICE, INC.

Janina Kubanek
2930 N. Milwaukee Ave. Telefon: 235-2323

POL TRAVEL BUREAU

Louise Fabiszewicz
3118 W. 43rd St. Telefon: 254-2538

STAUDACHER & RATKE TRAVEL

Roman Łobodziński
1650 West 48th St. Telefon: 927-2324

INTERCONTINENTAL TRAVEL

Prezentuje Polonii

KOLGROWE FILMY O POLSCE

WSTĘP BEZPŁATNY

FILM 1. PAPIEŻ JAN PAWEŁ II
FILM 2. POLAND TODAY

W ROLI GŁÓWNEJ — STEPHANIE POWERS

25 MARCA (Niedz.) LUSAKA MISSION HALL, 5:30 Po Pol., 6965 W. Belmont Ave.
8 KWIETNIA (Niedz.) BROADVIEW, IL, 2 Po Pol., Sawa's Old Warsaw Restaurant,
9200 Cermak Road



N AJTANIEJ AJŁATWIEJ AJSZYBCIEJ

PRAWO JAZDY

Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego

Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny. PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNIICH.

Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące po angielsku, lub nieposiadające stałego pobytu. POSIADAMY nowe ochładzane auta i cierpliwych z długoletnią praktyką doświadczonych instruktorów.

ZAPISY codziennie od 10-ej do 7-ej wieczorem; w souoty
do godz. 3-ej po południu.

889-7181

A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON

"KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"



JÓZEF OLSZEWSKI

Dziennik Związkowy

Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
6100 N. Cicero Ave., Chicago, Ill. 60646

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0141
Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

**WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE**

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe	Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25	
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75	
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00	
Miesięcz. (1 mos.) 5.00		

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Codziennie (Single Daily Copy) 25c

zarządca EDWARD C. ROZANSKI

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe	Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00	
Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50	
Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00	

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Week-End) 30c

Arabia i Jordan

Były głosy, że gdy prezydencki doradca dla spraw bezpieczeństwa, Zbigniew Brzeziński, przebywał na Bliskim Wschodzie, zabiegając o poparcie układu pokojowego między Izraelem i Egiptem ze strony Arabii Saudyjskiej i Jordani, wysiłki jego były bezskuteczne. Ale po powrocie Brzezińskiego do Washingtonu okazało się, że pesymistyczne przewidywania były przedwczesne.

Oczywiście, że oba umiarkowane państwa arabskie nie dołączyły do jasnego stanowiska Egiptu, ale też nie zamierzają torpedować tej pierwszej fazy pokojowych zabiegów. Arabia Saudyjska, wspomagająca finansowo Egipt, nie zamierza wstrzymać tej pomocy, zaś Jordania nie opowiada się za radykalną taktyką innych państw arabskich przeciw Izraelowi.

Szczególnie zaś ważne jest, że Brzeziński powrócił z zapewnieniami, iż Arabia i Jordania będą współdziałały z polityką Stanów Zjednoczonych, zmierzającą do pokoju. Właśnie oba te państwa nie zamierzają popierać rady-

kalnych środowisk arabskich, które głoszą obecnie hasło nie tylko odizolowania Egiptu, ale też zastosowania sankcji gospodarczo-finan-sowych.

Propaganda radykalnych Arabów potrząsa przysłowiową szabelką, wzywając do podjęcia wojny przeciw Izraelowi. Jest to taktyka bezmyślna, bo przecież bez Egiptu nowy konflikt zbrojny przeciw Izraelowi nie może przynieść żadnych osiągnięć. Wiedzą o tym dobrze Arabowie, którzy zajmują wrogi wobec Egiptu stanowisko, jak też musieli przełknąć wypowiedź egipskiego prez. Sadata, który właśnie wyśmiał ich bojowe pokrzykiwania o nowej wojnie oraz stwierdził, że bez udziału Egiptu nowy konflikt zbrojny jest nonsensem.

Z oświadczeń Brzezińskiego wynika, że umiarkowany świat muzułmański widzi szanse rozwiązania problemów Bliskiego Wschodu i liczy na politykę Washingtonu w tej sprawie. Główną sprawą jest sytuacja i rola Palestyńczyków, a w tym zakresie prez. Carter jest bliski zrozumienia istoty potrzeb Palestyńczyków.

Ciężkie Czasy

Eksperci przewidują, że w tym i następnym roku inflacja dojdzie do 9 procent i rząd nie będzie w stanie jej zmniejszyć. Jeżeliby Arabowie wprowadzili embargo na wywóz ropy do Stanów Zjednoczonych, inflacja przekroczy 10 procent.

Inflacji będzie towarzyszyło zwolnienie tempa rozwoju ekonomicznego, a więc wzrost bezrobocia, większe trudności w znalezieniu pracy i mniejsze zarobki dla wielu milionów robotników, którzy będą pracowali tylko trzy lub cztery dni w tygodniu.

W tej sytuacji ekonomiści radzą ostrożność w inwestowaniu oszczędności i ograniczenie wydatków do koniecznych zakupów i opłat. Najwięcej wszyscy odczuwamy wzrost cen żywności. Ceny mięsa, ryb, warzyw i innych artykułów spożywczych będą stale wzrastały. Wyżywienie rodziny będzie pochłaniało coraz większą część budżetu domowego. W tej sytuacji, zarówno agencje rządowe jak instytucje prywatne, radzą wyzyskiwanie ziemi wokół domów pod uprawę warzyw.

Eksperti twierdzą, że ogródek o powierzchni około 150 stóp kwadratowych może poważnie zmniejszyć wydatki na żywność. Taki ogródek powinien dostarczyć około 175 funtów warzyw. Fachowcy mogą osiągnąć nawet 200 do 210 funtów warzyw. Przy obecnych i wyższych w przyszłości cenach sałaty i innych warzyw, nawet mały ogródek może przyczynić się do zmniejszenia wydatków na żywność o kilka-

set dolarów rocznie. Dodatkową korzyścią jest danie rodzinie świeżych jarzyn.

Są także inne sposoby zmniejszenia wydatków na żywność. Jednym z nich jest zastąpienie drogi winy — kurczętami lub wieprzowiną. Znaczący rynek mięsny twierdzą, że ceny wołowiny w tym roku podskoczą znówu znacznie w górę. Powodem jest zmniejszenie popytu bydła. Powodowane niskimi cenami jakie w ubiegłych latach otrzymywali farmerzy za woły i cielęta. Produkcja mięsa spadła a zapotrzebowanie jest większe.

Nie bez znaczenia jest również planowanie zakupów przed pójściem do sklepu, a w czasie zakupów trzymanie się sporządzonej listy i odrzucanie pokus zachęcających do wrzucania do kosza drogiej smakołyków bez których postanowiliśmy się obejść.

Musimy zmienić styl życia, zerwać z rozrzutnością pieniędzy i marnotrawstwem żywności, a równocześnie zacząć wyzyskiwać ziemię, której jest coraz mniej. Nowe osiedla, drogi, autostrady, szkoły itp. stale zmniejszają obszar ziemi uprawnej i lasów. Wystarczy cofnąć się myślą kilkanaście lat wstecz a przypomnimy sobie, że na miejscu wielu obecnych osiedli i centrów handlowych znajdowały się farmy lub zarośla.

Inflacja, mimo swych ujemnych skutków, może mieć jeden dodatni — zmusi nas do bardziej rozsądnego życia.

Sprawa Superintendenta Policji

Wyda się, że zbyt wiele szumu powstało dokoła sprawy Superintendenta policji w Chicago. Narobiła tego szumu przede wszystkim sama demokratyczna kandydatka na mayora, pani Jane Byrne, która w okresie kampanii przed prawyborami zapowiedziała usunięcie obecnego Superintendenta, James O'Grady, co przypuszczalnie było taktycznym zagranem na rzecz zdobycia głosów murzyńskich. Wiadomo bowiem, że mają one swoje urazy do policji, czy w ogólnym ujęciu do władz bezpieczeństwa i wymiaru sprawiedliwości. Przyczyny tego są przede wszystkim psychologiczne, jak i wynikają z przeżyczeń na tle rzekomych uprzedzeń antymurzyńskich.

Pani Byrne nosi się z zamiarem usunięcia obecnej Chicago Police Board, która wysuwa kandydatów do nominacji na stanowisko Superintendenta. Wynika z tego, że pani Byrne, objawszy urząd mayora, chce specjalnie zainteresować się sytuacją w policji. Dlaczego?

Wiemy, że służba policyjna w tego typu wielkomiejskim ośrodku jak Chicago, mającym wiele problemów z zakresu bezpieczeństwa w dziedzinach ludności czarnej, nie jest łatwa. Ale też trzeba stwierdzić, że nasze władze policyjne wywiązują się dobrze ze swoich zadań, zaś obecnie urzędujący Superintendent O'Grady, człowiek młody i energiczny, wykazał już różnymi posunięciami reorganizacyjnymi w Departamencie Policji, iż jest wysokiej klasy fachowcem, znającym sytuację w naszym mieście. Do tego O'Grady wyszedł z szeregów chicagowskiej policji, co jest chyba ważne, bo nie można uznać, że mianowanie na to stanowisko człowieka spoza Chicago wpłynęłoby dobrze na samopoczucie tych ponad 13,000 chicagowskich policjantów, którzy słusznie wyrażali dla przykładu niezadowolony, gdy lata temu na stanowisko Superintendenta został mianowany kryminolog z kalifornijskiego uniwersytetu, Wilson.

Dlaczego pani Byrne chce usuwać O'Grady? Czy zamierza mianować na jego miejsce kogoś

spoza Chicago? Ogół chicagowskich policjantów na pewno odczułby to znówu jak pomijanie zawodowych specjalistów lokalnych. Wśród tych tysięcy ludzi w policji istnieje naturalne dążenie, aby awanse i wyróżnienia w obsadzie stanowisk obejmowały ludzi z ich szeregów. Dlatego też pani Byrne powinna zastanowić się w tej drażliwej sprawie oraz powinna uznać, że byłoby jednostronnością schlebienie nastrojom tych środowisk, które zawsze patrzą na policję przysłowiowym zezem.

To i Owo

W zachodnim Berlinie otworzono "raj dla smakoszy" w olbrzymim gmachu "Kaffeehaus des Westens". Jest to największy na świecie sklep gastronomiczny o powierzchni 5,100 m. kwadratowych.

Kupić tu można ponad 1,000 gatunków wędlin, 1,500 rodzajów sera. Dział rybny oferuje 14 gatunków ryb słodkich wód, ale jest tu też ogromna ilość morskiej fauny: żywe langusty, ostrygi, raki, krewetki, homary i oczywiście ryby.

Jest również dział świeżych owoców i jarzyn z krajów południowych. W Niemczech jest teraz zima, ale transport powietrzny dostarcza płodów ziemi z Afryki Południowej i Dalekiego Wschodu. Aromat w tej sali jest upaja-jący.

Pewien strach wywołuje dział wschodnich delikatesów. Można tam znaleźć nie tylko nalewkę z weża, ale smażone jedwabniki, "grylowane" pszczoły i mrówki, mięso ślimaka, marynowane żmije i sznycle ze słonia...

Dział cukierniczy jest to ogromne muzeum tortów, czekolad i pieczywa wszystkich gatunków i form. W ciągu dnia sprzedaje się tu asortyment posiadający 16 tysięcy nazw.

"Kraina cudów", czyli "raj dla żarłoków" nazywają berlińczycy nowy sklep gastronomiczny. W ciągu pierwszego miesiąca jego istnienia "raj" zwiedziło ponad pół miliona osób.

INNI PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Ojciec Sw. Przyjedźcie Do Polski

TYGODNIK POWSZECHNY — Z ogromną radością całe społeczeństwo polskie przyjęło wiadomość o przyjeździe do Polski Ojca Świętego Jana Pawła II, mającym nastąpić w czerwcu br. Na wiadomość tę wycekiwano z wielkim upragnieniem; nie wierzono, by mogła nie nadejść. Wiadomo było od dawna, że Ojciec Święty pragnie do Polski przyjechać. Jan Paweł II mówił o tym szereg razy publicznie. Wiadomo też było, że realizacja tego zamierzenia wymagała uzgodnień między Ojcem Świętym i Episkopatem Polski z jednej strony, a władzami Polski Ludowej z drugiej. Toteż jest rzeczą wielce radosną, że uzgodnień tych udało się dokonać.

Wizyta Ojca Świętego w Polsce będzie wydarzeniem o ogromnym znaczeniu, wydarzeniem historycznym. Pierwszy to raz w dziejach naszego narodu, który 1,000 lat temu przyjął wiarę chrześcijańską. Następca św. Piotra, Namiestnik Chrystusa stanie na polskiej ziemi. Oczywiście fakt, że obecny Papież jest pierwszym w dziejach Kościoła Polakiem na Stolicę Piotrową, czyni Jego wizytę w Polsce czynem bardziej naturalnym, niemniej jednak niezwykłym. Wiemy, z jakim entuzjazmem, witało niedawno Jana Pawła II na ziemi meksykańskiej. Trudno sobie wyobrazić większy entuzjazm, a jednak jesteśmy przekonani, że na ziemi polskiej Jan Paweł II będzie witany jeszcze gorzej, jeszcze serdeczniej. Będziemy witać nie tylko Głowę Kościoła, ale i naszego rodaka, który dzięki swoim wielkim wartościom duchowym, wartościom wartościom i wykształconym na naszej ziemi, zakorzenionym w naszej chrześcijańskiej kulturze i naszej tradycji, został powołany na najwyższe w kościele stanowisko. Będziemy witać tego, który przez długie lata z największą i skuteczną troską pasterską kierował życiem Kościoła krakowskiego i który wraz z całym Episkopatem Polski ponosił odpowiedzialność na losy Kościoła w naszym kraju i który zanim jeszcze został wybrany biskupem Rzymu, był otoczony największym szacunkiem i miłością wiernych.

Jan Paweł II przyjedzie do Polski odwiedzić ziemię swoich ojców, ziemię, na której się urodził i wychował, do której jest tak gorąco przywiązany i której synem nadal się czuje, mimo iż musiał ją opuścić. Ale te odwiedziny będą przede wszystkim wydarzeniem religijnym. Ojciec Święty przybędzie do Polski w wigilię Zielonych Świąt, czyli Zesłania Ducha Świętego, świąt, które w cyklu roku liturgicznego są po Bożym Narodzeniu i Wielkiej Nocy trzecim wielkim ogniem tajemnicy Bożego planu zbawienia ludzkości. W drugi dzień Zielonych Świąt obchodzone jest — od niedawna — Święto Najświętszej Maryi Panny, Matki Kościoła, co także ma w programie tej podróży wielką wymowę. Jan Paweł II swoją podróż do Polski traktuje jako pielgrzymkę do miejsc świętych chrześcijaństwa w naszym kraju: do katedry gnieźnieńskiej, gdzie złożone są prochy św. Wojciecha, patrona chrztu Polski, którego imię wiąże się nierozdzielnie z przyjęciem chrześcijaństwa oraz do sanktuarium Maryi Królowej Polski na Jasnej Górze. Wreszcie w Krakowie Jan Paweł II odbędzie pielgrzymkę do trumny św. Stanisława.

Skoro Jan Paweł II traktuje swoje odwiedziny w Polsce jako religijną pielgrzymkę, to i katolicy polscy winni ją podobnie traktować. Wielka, trwająca po dziś dzień radość z wyniesienia syna polskiej ziemi na Stolicę Piotrową oraz nowa radość z Jego zapowiedzianej podróży do naszego kraju, jest zarazem zobowiązaniem do spełnienia tego, czego się Ojciec Święty po nas spodziewa: zobowiązaniem do pogłębienia naszego życia religijnego, do większej wierności normom moralnym zawartym w Ewangelii, do odpowiedzialnego uczestnictwa w życiu Kościoła, do dawania świadectwa wierze w życiu jednostkowym i zbiorowym.

Ale podróż Ojca Świętego Pawła II do polski będzie nie tylko manifestacją wiary będzie także wydarzeniem społeczno-politycznym. Oświadczenie złożone w imieniu polskich władz państwowych wyraża przekonanie, że wizyta ta przyczyni się do pogłębienia współdziałania Kościoła z państwem

Science Fiction w "Trybunie Ludu"

Sprawa zaczęła się w końcu listopada ub. roku. Polska Agencja Prasowa przekazała do prasy PRL wiadomość z Genewy zatytułowaną — cytując według "Trybuny Ludu" z 25 listopada: "Łamanie praw człowieka w USA. Raport ligi szwajcarskiej". Korespondent PAPA informował odbiorców w Polsce, że organizacja pod nazwą "Szwajcarska Liga Obrony Praw Człowieka" po wielumiesięcznych — jak twierdził — badaniach, powiadomiła opinię publiczną o ostatecznych wynikach studiów nad kwestią poszanowania praw ludzkich w Ameryce. Jak podawał korespondent agencji PAP, ta "Szwajcarska Liga" doszła do następujących wniosków — że w USA znajduje się wielu więźniów politycznych lub osób więzionych z przyczyn rasowych — 25 do 30 tysięcy. Ze w USA na DUŻĄ skalę prowadzone są niebezpieczne i antyhumanitarne doświadczenia na ludziach, a 85 procent wszystkich leków wypróbowuje się na więźniach. I — na koniec — tu pełny cytat z notatki w "Trybunie Ludu":

"W USA rozbudowywany jest coraz bardziej system totalnej kontroli społeczeństwa poprzez masową inwigilację, rozwijanie sieci agentów, podsłuch, szantaż, korupcję, łamanie tajemnicy prywatnej korespondencji itp. Ten bezprzykładny system polityczny służy przede wszystkim eliminacji osób inaczej myślących".

A więc — Ameryka jako przerażający, nieludzki kraj, w którym dziesiątki tysięcy osób siedzi w więzieniach z przyczyn politycznych lub rasowych, kraj straszliwych eksperymentów farmakologicznych, kraj totalnej kontroli społeczeństwa i bezprzykładnego systemu policyjnego. Potworna wizja przypominająca najstraszliwsze opisy literatury "science fiction". A wszystko razem podane w prasie PRL jakby mimochodem, czysto informacyjnie, ze skromnym powołaniem się na tajemniczą "Szwajcarską Ligę Obrony Praw Człowieka" — Ktożby działalność, dodajmy, partyjne środki przekazu dotychczas nizupełnie się nie interesowały.

Tymczasem "Szwajcarska Liga" rzeczywiście istnieje, ma siedzibę w Genewie, przy ulicy Św. Klotyldy nr 9. Rzecz w tym tylko, że nigdy nie opracowała wspomnianego sprawozdania i nigdy go nie rozpowszechniała. Nawet nie wiedziała o jego istnieniu. W tej sprawie istnieje miarodajne i ostateczne oświadczenie prezki Ligi, pani Jacquelin Roiron, złożone między innymi na ręce oficjalnej osobistości, jak ambasador amerykański w Szwajcarii. Ktoś — ciekawe po co? ciekawe w jakim celu? — spreparował fałszyfikat i rozleślał do rozmaitych międzynarodowych organizacji, podając jako autora i wydawcę Szwajcarską Ligę Obrony Praw Człowieka. Zapewne w ten sposób korespondent agencji PAP znalazł się w jego posiadaniu i przesłał go czym prędzej do Warszawy.

Można by powiedzieć: agencje prasowe mają obowiązek przekazywać opinii wszystkie dostępne materiały i informacje. Tak, ale kierownictwo agencji i przede wszystkim redakcje mają z kolei obowiązek zastanowić się nad opublikowaniem wiadomości, która jest w oczywisty sposób niezgodna ze stanem fizycznym. Zwykła zawodowa uczciwość nakazuje podejść z najwyższą ostrożnością do takiej typowej "kaczkich dziennikarskiej". W tym rzekomym "raporcie" były przecież zawarte ja-

wne bzdury, dosłownie — wyssane z palca. Jak to — latami całymi prowadzi się niby w Ameryce ludo-bójce doświadczenia medyczne na ludziach — i do tej pory nikt o tym nic nie wiedział, a nawet same ofiary — w liczbie go 2,500 rocznie — też siedziały cicho? A te 30 tysięcy więźniów politycznych i "rasowych" — to gdzie było do tej pory poukrywanych?

Nie dość, że wszystkie podane w "raporcie" wiadomości, przypominają raczej typową literaturę w gatunku "science fiction" i dlatego już na pierwszy rzut oka powinny wywołać wątpliwości odpowiedniego redaktora politycznego — to jeszcze znamienity jest fakt, iż nie ma w tej informacji żadnych nazwisk, żadnych źródeł. Nie wiadomo, kto to powiedział, kto przeprowadził owe rzekome studia, kto jest świadkiem, kto może te dane potwierdzić, gdzie są te osławione więzienia, gdzie to niby te eksperymety zostały dokonane — i tak dalej i tak dalej. Informacja jest — jak się mówi w dziennikarskim języku — pusta.

Mimo to agencja PAP nie zadała sobie trudu, żeby ją sprawdzić. Nie dokonała najprostszego zabiegu, jakim byłby... telefon do siedziby Szwajcarskiej Ligi Obrony Praw Człowieka. Tam dowiedzieliśmy by się z pierwszej ręki, że raport jest sfałszowany. Zamiast tego Agencja PAP, a za nią "Trybuna Ludu" chwytła notatkę, drukując, publikując i nie martwi się wcale, że oszukała swych czytelników. Na czym opieram przypuszczenie, że PAP się nie martwi? Ano między innymi na tym, że nie ogłoszono — po dziś dzień — sprostowania. Gdy amb. amer. w Warszawie W. Schaufele spotkał się 7 grudnia z Klubem Publicystów Międzynarodowych PRL i wskazywał, że środki przekazu w Polsce niejednokrotnie przedstawiają tendencyjny obraz Ameryki, mowa była m.in. o sprawie tego sfałszowanego raportu. Naczelny redaktor agencji PAP Roszkowski zapewne jest także w posiadaniu oficjalnego zaprzeczenia prezski szwajcarskiej organizacji, pani Roiron. A jednak — partyjna prasa milczy...

W porównaniu z niezwykłą popochnością, z jaką potraktowano tę niesprawdzoną i jawnie fałszywą informację, przedstawiają Stany Zjednoczone w czarnym świetle, uderza powściągliwość środków przekazu wobec innej wiadomości ukazującej... Polakom — Amerykę w świetle korzystnym. Jak wiadomo, rząd Stanów Zjednoczonych przyznał Polsce nowe kredyty i gwarancje kredytowe na sumę 300 milionów dolarów na zakup zboża, pasz, bawełny, tłuszczów i innych surowców rolnych. W sumie, od października ub. roku kredyty amerykańskie wyniosły już łącznie pół miliarda dolarów. Stany Zjednoczone dostarczą Polsce rocznie do 5 milionów ton paszy i zboża. Cały import PRL wynosi zaś 7 do 8 milionów ton.

Korespondent francuskiej gazety "Le Figaro" podkreśla w związku z tym, że ostatni kredyt — owych 300 milionów dolarów — ma nie tylko znaczenie gospodarcze, ale i polityczne. Stany Zjednoczone chcą pomóc Polsce — polskiemu narodowi — w trudnej sytuacji.

Jak potraktowały wiadomość o nowym kredycie krajowe środki przekazu? Wystarczy powiedzieć, że radio Warszawa podało tę wiadomość tylko raz, dopiero wieczorem w dniu ogłoszenia, 6.I. i tylko w serwisie zagranicznym, a więc — nie przeznaczonym w ogóle dla słuchaczy w Kraju. Zastanawiająca powściągliwość! Nasuwa się pytanie: od czego to zależy, że jedne wiadomości "amerykańskie" znajdują natychmiast uznanie w oczach odpowiedzialnych redaktorów prasy partyjnej, a inne znów są tak jakoś dziwnie pomijane, i spychane na dalszy plan.

A.G.
Na Antenie

Kłopoty z CIA

Z Białego Domu docierają informacje, że Prezydent otrzymuje bardzo dużo informacji z CIA. Niektórzy mówią, że otrzymuje "góry" faktów, ale bez inteligentnej oceny i komentarzy. Mówi jeden z doradców: "Coraz trudniej jest znaleźć ludzi umiejętności analizować fakty, wyciągać z nich wnioski i napisać zrozumiałe zdanie."

Trudno o większe oskarżenie szkolnictwa pochłaniającego rocznie miliardy dolarów.

Jerzy Turowicz

Dowody Zbrodni Niemieckich w Warszawie Przekazano Organom Ścigania w NRF

Główna Komisja Badania Zbrodni Hitlerowskich w Polsce przekazała organom ścigania karnego RFN dalsze materiały dowodowe z prowadzonego przez nią śledztwa w sprawie hitlerowskich egzekucji na ludności Warszawy.

Śledztwem tym objęte są morderstwa masowe, dokonane w okresie od 5. 10. 1939 r. — tj. od daty wkroczenia policji hitlerowskiej do Warszawy — do dn. 1. 8. 1944 r. tj. do wybuchu Powstania Warszawskiego, w których stracono nie mniej niż 10,000 Polaków (morderstwa na ludności żydowskiej są przedmiotem oddzielnego śledztwa).

W prowadzonym przez Główną Komisję śledztwie — zidentyfikowano dzięki wydatnej pomocy społeczeństwa (świadków zbrodni) — setki nazwisk zamordowanych ofiar, w tym również całe grupy kobiet. W każdej egzekucji znane są w całości lub w znacznej części nazwiska straconych.

Postępowanie śledcze ustaliło także nazwiska 172 funkcjonariuszy hitlerowskich, podejrzanych o dokonanie morderstw na ludności stolicy.

Nazwiska tych podejrzanych wraz z zestawieniem 112 egzekucji masowych, przeprowadzonych w Warszawie od 5.10. 39 r. do 1. 8. 44 r. przekazane

zostały organom ścigania karnego RFN. Ponadto przekazano dokumentację ze źródeł niemieckich, w tym zarządzenia i rozkazy odnoszące się do wymienionych egzekucji oraz protokoły zeznań 60 świadków, którzy przesłuchiwani byli w Głównej Komisji w latach 1977-1978 i ekspertyzę biegłych.

Wśród przesłanych materiałów znajdują się też szczegółowe dokumenty i protokoły świadków w sprawach stracenia 457 osób w egzekucji przy ul. Wierzbowej, co do których śledztwo zostało ukończone w ubiegłym roku.

Obecnie trwa dalsze intensywne postępowanie odnośnie pozostałych egzekucji w Warszawie.

Polak o Mozarcie

We Francji wyszło nowe wydanie dzieła o Mozarcie (tytuł polski: "Mozart, jego twórczość i życie"), opublikowane przez firmę Desclee du Brouver. Autorami publikacji są Theodore de Wyzewa (polskiego pochodzenia) i Francuz — Georges de Saint Foix. Francuski krytyk muzyczny, Antoine Livio, stwierdził, że to liczące ponad 2 tys. stron dzieło ukazuje niezwykle sugestywnie i realistycznie postać i życie Mozarta.

RÓŻA RENESANSOWA FIRST FEDERAL. JEST DZIEŁEM SZTUKI W KAŻDYM WIEKU I JEST DARMO.



Wspaniała, trwała, bezcenna, Róża Renesansowa First Federal jest wyjątkowo piękna i hodowana jest specjalnie dla First Federal of Chicago przez Jackson & Perkins. Tę delikatną różę o barwie porcelanowego różu i koloru herbacianego możecie otrzymać zupełnie darmo, gdy złożycie depozyt w sumie \$150 na jakimkolwiek koncie oszczędnościowym First Federal do 14 kwietnia, 1979.

A jeśli wolicie, to wybierzcie sobie jedną z tych zdrowych roślin domowych: Hiszpańska Agawa —

Oferta obowiązuje do 14 kwietnia, 1979, lub jak długo zapas starczy. Zastrzegamy sobie prawo zamiany roślin na inne o równej wartości, jak również zmienienia oferty lub wycofania jej w całości bez uprzedniego zawiadomienia. Tylko jedna róża lub roślina dla każdej rodziny.

wspaniała roślina o zielonych szpiczastych liściach; delikatny Lodowcowy Bluszcz z białym obramowaniem lub mocna, soczysta Watermelon Peperomia.

Każdą z tych roślin możecie otrzymać darmo, gdy złożycie depozyt na jakimkolwiek 5 1/4% koncie oszczędnościowym, lub na jakimkolwiek koncie oszczędnościowym o wyższych stawkach procentowych.

Aby zamówić sobie Różę Renesansową First Federal (Patent Nr.

69-10701-2), lub odebrać osobiście roślinę domową, wstąpcie do najbliższego biura First Federal of Chicago. Róża Renesansowa zostanie wysłana Wam przez Jackson & Perkins w odpowiednim czasie sadzenia. (Bardzo nam przykro, lecz nie przyjmujemy zamówień listownych na rośliny domowe.)



First Federal of Chicago

Największa Spółka
Oszczędnościowo-Pożyczkowa w Illinois
Filia przy 47-ej ul. i Wood

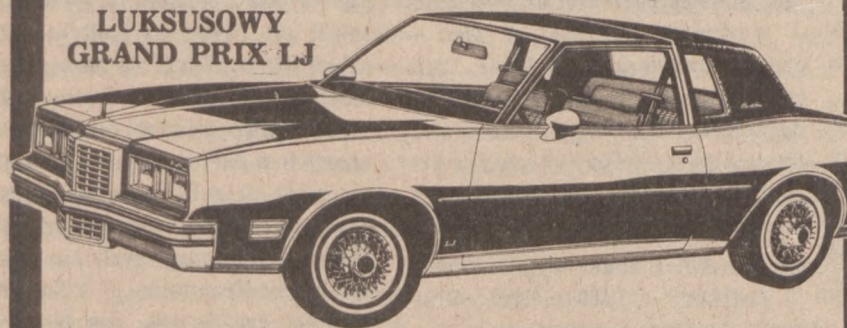
DOBRZE JEST MIEĆ FIRST FEDERAL W POBLIŻU.

Telefon: 928-3895. Godziny Biurowe: poniedziałek i wtorek, 9 do 4; czwartek i piątek, 9 do 8; sobota, 9 do południa, oraz dłuższe godziny w okienku, do którego się podjeżdża lub podchodzi z zewnątrz. W środę od 9 do południa tylko w okienku, do którego się podjeżdża lub podchodzi.

© 1979 First Federal Savings and Loan Association of Chicago. Main Office: Dearborn & Madison. Member: Federal Home Loan Bank and Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

Pontiac Pow!

LUKSUSOWY
GRAND PRIX LJ



Niech Grand Prix będzie Twoim osobistym, luksusowym samochodem. Do wyboru wnętrza sportowe, lub pluszowe zaczynając od zgrabnych obitych skórą siedzeń "Viscount buckets" do poduszkowego weluru w siedzeniu, 60/40 lub stylu karbowanego. Grand Prix... wygląda luksusowo, a cena niższa, niż się spodziewasz.

1979 Pontiacs Są Najlepsze — a Wiele Kupców Lepsze

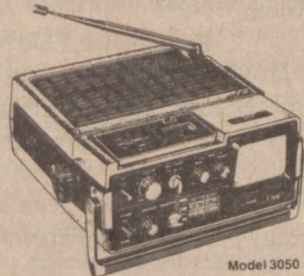
EMIL MARES PONTIAC, INC.

2232 Blue Island Ave. / Przy Ashland Ave., Chicago, IL. / 254-2900
Ponad 60 Lat w Tym Samym Miejsu
Otwarte Codziennie od 9 Rano do 8:30 Wiecz.

SPECJALNIE NA MIESIĄC MARZEC 1979

Uwaga Wyjeżdżający Do Polski
CARDINAL ELECTRONIC

J V C TELEWIZORY J V C RADIA



Model 3050



Model RC-717JW

3028 N. CENTRAL AVE., CHICAGO, ILL. 60634
POSIADA NA SKŁADZIE:

Radioodbiorniki, magnetofony kasetowe, wzmacniacze, odbiorniki 8-sieczkowe, stołowe i samochodowe t. zw. "8-track". Bardzo duży wybór głośników i kolumn głośnikowych. Wysokiej klasy adaptery stereofoniczne. Radioodbiorniki i stereofoniczne z adapterami "8-track-tem". Napiecia 220 V i 110 V.

Na miejscu pełna informacja.

Specjalizujemy się w wyborach Aiko. Tel.: 237-5112

MEDALIKI Z WIZERUNKIEM PAPIEŻA JANA PAWŁA II i z Obrazkiem MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ



Medaliki Wielkości 10 Centówki

(Dime) Złoty 14 Kar..... \$49.00

Srebrny (Sterling)..... \$12.95

Łańcuszek 14 Kar. Złoty

16 Cali Długi \$7.99

Zniżka do 1/3 ceny na diamentach i obrączkach

SPECJALNA OFERTA...

**Przedłużanie
Uszu DARMO!**

(od 5 roku życia, lub starszym)
... przy zakupie naszych specjalnych kolczyków za \$5.99. Sterylizowane, przeciw alergiczne, pozłacane 24 karatowym złotem, lub ze stali "surgical".

W KAŻDĄ SOBOTĘ
począwszy od 9 września — 1 do 5 ppl.
Wasze uszy zostaną przekłute przez
doktora medycyny.



LUSTIG

Clothing and Jewellers Inc.

1256 MILWAUKEE AVENUE
Chicago, Ill. 60622 • Phone: BE 5-1041

Na Astmę, Gorączkę Sienną

Trudności w Oddychaniu

Decha Tabletki, nowy środek na astmę i "Hay Fever" przynosi ulgę na trudności w oddychaniu i męczące kichanie w minutach.
40 tabletek \$4.00
\$1.00 ekstra za przesyłkę
APTEKA GLASZERA
957 N. Ashland Ave., Chicago, IL. 60622
Róg Augusta Blvd.

Piątek 30-go Marca

PREMIERA!

w przyszłym tygodniu

Piątek od 6 — Sobota od 2-ej

Niedziela od 12:30

Następne Dni od 6-ej

Na Szerokim Ekranie
W Kolorach
Prawdziwa Miłość...
Czy Tylko Romans?

**Pani Walewskiej
i Cesarza Francuzów**
w Uroczym Filmie



**MARYSIA
NAPOLEON**

Według Historycznej Prawdy
W Rolach Tytułowych:
Beata Tyszkiewicz
Gustaw Holoubek

Namawiać do ożenku łatwo
ale samemu się ożenić...
to już nie są żarty!
W Komediach Filmowej

**Szczęściarz
ANTONI**

Bawi, cieszy i wzrusza, aż sam
wpada w sidła...
pięknej dziewczyny!
w kinie

MILFORD

3319 N. Pulaski Rd.
Róg Milwaukee, Blok od Belmont
Telefon: 545-5922

Lećcie do Warszawy Lufthansą



Pałac w Łazienkach — Warszawa

Najnowocześniejsze samoloty odrzutowe Lufthansy odlatają z Bostonu, Chicago, Nowego Jorku oraz Filadelfii do Frankfurtu nad Menem, gdzie następuje przesiadka na drugi samolot Lufthansy. W kilka godzin później znajdujecie się w Warszawie. Po wszelkie szczegóły odnośnie obsługi Lufthansy i taryf do Polski skontaktujcie się z waszym agentem podróży.



Lufthansa

Adres w Polsce: Warszawa
Hotel Victoria — Intercontinental
Królewska 11
Tel. 27-54-36

100 South Michigan Ave.
Chicago, IL 60603
Tel. 800-645-3880

Ks. Karol Switalski

Libańscy Chrześcijanie

Sytuacja w Libanie jest ciągle niejasna i pełna dramatycznych napięć, sprawiając, że cały Bliski Wschód stanowi wciąż ognisko niepokoju, nie tylko dla swego najbliższego sąsiada zza między — Izraela — lecz także dla reszty świata. Trudno się doprawdy pogodzić z obecną tragiczną rzeczywistością rozdartej fizycznie i moralnie kraju z tak niedawnym jeszcze obrazem niepodległego państwa, nazywanego Szwajcarią Bliskiego Wschodu, a to ze względu na pogodną atmosferę współżycia ze sobą chrześcijan z muzułmanami, co z kolei umożliwiało spotkania handlowe i turystyczne świata arabskiego z Zachodem, podnosząc w ten sposób stopniowo ekonomiczny i kulturalny rozwój kraju. Wydaje się jednak, że coraz większy dobrobyt był już od dawna solą w oku pewnych kół muzułmańskich, które też wiedziały, że to właśnie będący w mniejszości chrześcijanie, a głównie grupa maronitów, licząca 400,000 osób, była duszą i spiritus movens, kulturalnego gospodarczego i finansowego rozwoju Libanu.

To oni stworzyli oazę demokracji na Bliskim Wschodzie, mając ambicje należenia do świata zachodniego. Nikt też nie może oskarżać chrześcijan o to, że starali się zmienić status quo w odniesieniu do składu instytucji rządowych, utworzonych w okresie powstania (ponad 30 lat temu) niepodległego państwa libańskiego. Dowodem tego i sprawdzianem jest istniejący parlament, jednak bez możliwości normalnego toku prowadzenia obrad. Powodem tego jest karwa wojna domowa, której bezpośrednią przyczyną był antagonizm palestyńsko-maronicki, obecnie wznowionej między libańskimi chrześcijanami i de facto wojskami syryjskimi z tzw. Arabskim Korpusem Bezpieczeństwa.

Na podstawie konstytucji z dnia 26 maja 1926 roku, wybierany co 4 lata parlament — będąc wyrazicielem wszystkich mieszkańców Libanu (ok. 2 mln) w 90% Arabów, reszta to Turcy, Ormianie, Persowie, oraz Francuzi, Anglicy i Włosi, w tym 50% chrześcijan, głównie maronitów (dane z 1963 roku) — odzwierciedlał mozaikę narodowościową i wyznaniową liczbą 99 posłów, zasiadających w bejruckim gmachu parlamentu. A oto ich skład: 30 maronitów, 20 sunnitów, 19 szyitów, 11 prawosławnych, 6 greko-katolików, 6 druzów, 4 Ormian prawosławnych, 1 Ormianin katolik, 1 protestant oraz 1 przedstawiciel różnych mniejszości.

O znaczeniu i poważnej roli chrześcijan w libańskim życiu publicznym może świadczyć fakt, że każdorazowo wybierany na sześciolatnią kadencję prezydent jest maronitą; obecnie funkcję tę sprawuje Sarkis, którego przedstawiciel prowadzący walkę maronitów, były prezydent Kamil Szamun nazwał Quislingiem, za pertraktacje w Damasku z prezydentem Assadem w sprawie zawieszenia działań wojennych. Samun twierdzi, że nie będzie pokoju i możliwości odbudowy zniszczonego kraju i jakiegś egzystencji państwowej dopóki wojska syryjskie nie opuszczą terytorium Libanu.

Czy do tego dojdzie i kiedy, oto pytanie, na które odpowiedzi oczekują przede wszystkim chrześcijanie libańscy, zagrożeni w swojej egzystencji i wierze przodków. Zresztą nie po raz pierwszy i ostatni jako że na przestrzeni wielu set lat niejednokrotnie prześladowani i zmuszeni do prowadzenia ciężkich walk, szukali schronienia w górach Libanu, od których przecież ten piękny kraj otrzymał swą nazwę. I nie tylko piękny krajobrazem wybrzeża morskiego z wielu miastami, często dziś w ruinach, podziwianych przez rzesze turystów, świadkami dawnych kultur, cywilizacji i różnych kultów religijnych, ale także bogatych w historię, jak np. najstarsze miasto świata Byblos (dziś Dżebel), do którego przez 4 tys. lat płynęły egipskie statki po ładunek drzewa cedrowego. O lasach tych — pokrywających ongiś stoki gór Libańskich — wiedział także i król izraelski Salomon (zm. 930 przed nar. Chr.), kiedy spełniając ostatnią wolę swojego ojca, postanowił wnieść w Jerozolimie świątynię poświęconą Jahwie i w tym celu zawarł umowę z królem Tyru Hiramem o dostawę tego cennego budulca.

W ogóle koleje losów tych dwu sąsiadujących ze sobą krajów, Izraela i Libanu, po wielokroć były podobne,

będąc zdobywane, grabione i niszczone. Warto tu wspomnieć władcę Babilonii Nabuchodonozora (zm. 562 przed nar. Chr.), który podbił i opłacał na długie lata Palestynę, Syrię i Liban, z wyjątkiem (w tym ostatnim kraju) fenickiego miasta Tyr, który bezskutecznie oblegał 13 lat. Zdobył go dopiero kolejny "wyzwolicieł" ludów Bliskiego Wschodu, Aleksander Macedoński.

Z nastaniem ery chrześcijańskiej zwiastunem nowej epoki dla Libanu stał się podróżujący — i to dwukrotnie — po tym kraju apostoł narodów, św. Paweł, którego posiew ewangeliczny nie okazał się daremny, jak o tym później świadczyli liczni męczennicy za wiarę — ofiary przesładowań za cesarza rzymskiego Dioklecjana. W zmienionej sytuacji za cesarza Konstantyna Wielkiego (zm. 337) i jego matki Heleny, kiedy religia chrześcijańska uzyskała pełne prawa swobodnego rozwoju, pojawiły się różne interpretacje doktryn teologicznych. M.in. na temat istnienia w Chrystusie dwóch natur, boskiej i ludzkiej, którą to naukę nazywaną monoteizmem, wyznawali początkowo maronici, uczniowie słynnego z cudów kapłana Marona (Marouna). Tenże zamieszkiwał niedaleko Apamei w Syrii i jak mówił współczesny mu, choć nieco młodszy historyk Teodoryt, biskup Cypru (zm. 458), Maron dokonywał niesłychanych uzdrowień i nawróceń, poprzez leczenie ciał i dusz ludzkich. Kiedy zmarł (423), uczniowie zbudowali nad jego grobem klasztor w miejscowości Bejt Marum i utworzyli wspólnotę zakonną, której działalność szybko pomnożyła liczbę tych, co przyjęli obrządek nabożeństwa maronickiego z językiem liturgicznym aramejskim i arabskim.

Mimo prześladowań w okresie panowania arabskiego od VII wieku i od XI w. przez Turków seldżuckich, kiedy w międzyczasie Liban zajęli krzyżowcy (1098-1289), przy ich pomocy naronici przeprowadzili odnowę swego kościoła w duchu rzymsko-katolickim, a ich patriarcha Jeremiasz al-Amchiti z Antiochii po raz pierwszy brał udział w IV Soborze Laterańskim w Rzymie (1215).

Z niezwykle ciekawych dziejów maronitów libańskich należy jeszcze odnotować to, że wiek XIX przyniósł wielki rozwój kościołowi i podniósł ich znaczenie w oczach całego kraju, choćby m.in. przez założenie uniwersytetu w Bejrucie, na którym mogła się kształcić elita umysłowa Libanu. Z drugiej strony nie podołało się to tureckim władzom okupacyjnym, które starały się przeciwdziałać wszystkiemu co łączyło ludność kraju i temu celowi posłużyło skłócenie druzów z maronitami, skutkiem czego wybuchła krwawa wojna domowa w latach 1840-45, a w roku 1860 straszną rzeź maronitów: "7,771 osób w różnym wieku i różnej płci wryniętych zostało w ciągu 22 dni, 360 wsi spalonych, 560 kościołów zniszczonych, 42 klasztory zrujnowane i spłądowane, 28 szkół liczących 1,830 uczniów obrócono w pył" — jak pisał naoczny świadek R. Lenormant. Dopiero interwencja francuska przywróciła pokój.

W związku z powyższymi wydarzeniami w przeszłości, ażeby mieć jakieś takie pojęcie o zawiłej grze politycznej, prowadzonej także i dzisiaj, przy akompaniamencie codziennej strzelaniny z broni różnego kalibru na ulicach Bejrutu — i także gdzie indziej, grze, jaką prowadzi ze sobą dwa światy, chrześcijański z muzułmańskim, należy wymienić jeszcze jednego partnera — druzów. Ta sekta religijna, mająca swych wyznawców w Libanie pld., Syrii i Jordani pld., powstała za kalifatu al-Hakima (996-1021) i jest mieszaniną cech chrześcijaństwa, islamu i religii Bliskiego Wschodu. Obok tajemnych ksiąg, zawierających nauki religijne druzów, uznają oni także Nowy Testament i Koran. Przeważnie są Arabami, a ich społeczność religijna liczy 180 tys. członków.

W gruncie rzeczy w toczących się walkach, jednym z głównych celów jakie mają muzułmanie, to oczyścić Liban z "naleciałościami chrześcijańskimi". Czy im się to uda, nie wiadomo, bo ostatnio w sukurs maronitów, po długim milczeniu, przyszedł Watykan, czego dowodem wystąpienie papieża Jana Pawła II z decyzją wysłania w grudniu ub. roku kardynała Bertoldi na Bliski Wschód, celem wysondowania sytuacji i zbadaania szans doprowadzenia stron do prawdziwego pokoju.

Sylvia Nehring

Muzyka i Kwiaty

Według tradycji hinduskiej Krishna (jako avatar Vishnu, który z Shiwą i Brahmą tworzy "Deic Trinity," czyli symbol niewyobrażalnego Absolutu), grając na flecie przyspieszał wzrost ziół, kwiatów i drzew.

Jeden z mędrców na dworze Akbara (władcy Indii z dynastii W. Mogola, 1542-1605) potrafił swym śpiewem przyspieszyć kwitnienie kwiatów.

Literatura Tamilów, mieszkających Dekanu, zna przykłady brzęczenia pewnego gatunku owadów, które powodują otwieranie się pączków trzciny cukrowej i rozwijanie się silnych i mocnych jej pędów, oraz bogatego zbioru słodkiego soku, sączącego się z kwiatów Cassia Fistula, jeżeli śpiewa się tej roślinie czule i melodyjne serenady.

Dr. T. C. Singh, jeden z uczonych Indii, postanowił sprawdzić dokładność dawnych legend i podań. Stwierdził najpierw, że gra na skrzypcach wpływa dodatnio na wzrost i odporność badanych roślin.

Jedno z jego doświadczeń polegało na ustawieniu w półkole doniczek z kwiatami, w odległości 3 m. od źródła muzyki. Następnie, przez kilka tygodni, tuż przed wschodem słońca — kilku muzyków co dzień przez pół godziny grało kwiatom na flecie, skrzypcach i na 7-io strunowej "veena" prastare melodie Indii "raga."

Te i liczne inne doświadczenia pozwoliły uczonemu ogłosić w czasopiśmie wydawanym przez Bihar Agricultural College, że "Nie ma cienia wątpliwości, iż melodyjne fale głosowe działają na wzrost, kwitnienie, owocowanie i produkcję nasion w roślinach."

Dr. Singh stwierdził także, że gdy tancerze, bez akompaniamentu muzyki, tańczyli boso i na ziemi jeden z najstarszych rodzajów tańca hinduskiego Bharata-Natyam — spowodowało to większy wzrost rosnących w pobliżu astrów, nagietek i petunii, oraz przyspieszyło o 15 dni czas ich kwitnienia.

Uczony przypuszcza, że powodem tego jest rytm nóg tancerzy przekazywany ziemi, która te fale rozprzadza dalej i kwiaty to wyczuły.

Amerykański botanik George E. Smith zainteresował się badaniami hinduskimi i w 1960 r. postanowił sam przeprowadzić analogiczne badania. Dwie grupy nasion zasiano w inspektach o jednakowej temperaturze i wilgotności. Grupa I słuchała cały czas "Rhapsody in Blue" Gershwina i wykiełkowała prędzej, aniżeli Grupa II, którą pozostawiono w ciszy.

Wkrótce wpływ muzyki na rośliny zainteresował się Uniwersytet w Ottawie i stopniowo badania te zaczęto przeprowadzać na całym świecie. Stwierdzono powszechnie, że szczególnie ultra-krótkie fale wywierają wyraźny wpływ na wzrost i jakość badanych roślin.

Prof. Francis Broman i Mrs. Retallac z Uniwersytetu w Denver przeprowadzili niezwykle ciekawe badania co do rodzaju muzyki lubianej przez rośliny.

Gdy w laboratorium dawano muzykę Beethovena, Schuberta, czy innych XVIII i XIX w. kompozytorów europejskich, muzyka ta tak się roślinom podobała, że pochyliły łodygi w stronę głośnika, a jedna z pnących zaczęła się okrecać "lovingly around it!"

Gdy natomiast zaczęto nadawać rock i inne głośnie i hałaśliwe muzyki nowoczesne — rośliny odwracały łodygi w przeciwną stronę, usiłując "uciec" na przeciwną ścianę.

W 1969 r. powtórzono te badania na innych kwiatkach. Rock i wszelkie głośnie kafełkowały powodowały czasem anormalny wzrost przy bardzo małych liściach, a po dłuższym czasie śmierć wszystkich roślin.

Dorothy Retallac poddała jedną grupę kwiatów muzyce "La Paloma" granej przez orkiestrę perkusyjną. Kwiaty odwróciły się o 10 stopni

w przeciwną stronę. Kiedy tą samą melodię zagrano na skrzypcach — rośliny pochyliły się pod kątem 15 stopni w stronę głośnika. Przy tym młode kiełki, kwiaty inspektowe i rośliny rosnące na dworze — reagowały identycznie.

Gdy słynny muzyk hinduski Ravi Shankar grał kwiatom na cytrze antyczne melodie Indii — wszystkie rośliny pochyliły się pod kątem przeszło 60 stopni w stronę wirtuozów!

Stanowi to zupełny rekord zanotowany przez Mrs. Retallac.

Dorothy zaczęła teraz szukać wytłumaczenia tych reakcji roślin. Znalazła m.in. że Hermes Trismegista oświadczył jakoby, iż rośliny mają inteligencję i duszę, podobnie jak zwierzęta, ludzie i istoty wyższe.

W starych źródłach chińskich odkryła, że muzyka jest jak najściślej związana z siłą vitalną człowieka i dźwięk, który wibruje w istotach żywych musi być zgodny z dźwiękiem ziemi i nieba, jakby cytry nastawione na ten sam ton.

Jednocześnie jeden z uczonych współczesnych, prof. chemii Donald Hatch Andrews z John Hopkins University, w swej książce "The Symphony of Life," stwierdza, że w atomie rozbrzmiewa muzyka o 12 oktav wyższą od najwyższego dźwięku skrzypiec.

Gra głównie jądro atomowe, lecz w muzyce tej słychać wiele dźwięków niesharmonizowanych z całością.

Do dziś jeszcze nauka nie znalazła wytłumaczenia wrażliwości roślin na muzykę.

Wrażliwość ta nie była jednak obca intuicji ludzi dawnych kultur, o czym świadczą baśnie i legendy z całego świata, legendy, w których prawdy odwieczne wyrażone są tak pięknie i poetycznie, jak nie potrafi tego nigdy wyrazić uczonemu "szkiełko i oko."

Nasza Gazetka

"Na Szkle Malowane"

Podhalańskie obrazki na szkle słyną nie tylko w Polsce, ale i za granicą.

Jednym z twórców zajmujących się tego rodzaju malarstwem jest Władysław Walczak, mieszkaniec Zakopanego. Maluje on na szkle już od 11 lat.

Nie powtarza przy tym utartych i stereotypowych wzorów, wypracował sobie bowiem swój własny, oryginalny styl. Odnawia stare, podhalańskie motywy świętych i sceny z życia góralskich wsi, a także wprowadzone do sztuki Podhala przez Witkiewicza motywy Janosika i tatrzańskich zbójników.

Jego obrazki znane i cenione są nie tylko w Polsce. Znajdują się w kolekcjach wielu muzeów etnograficznych, były wystawiane na wielu wystawach: w Gera (NRD), w Toronto (Kanada), Esslingen (NRF). Szwedzka firma Graffik FARG wydała pocztówkę z reprodukcją jednego z jego obrazków.

Prace Władysława Walczaka zdobywały wielokrotnie wyróżnienia i nagrody na licznych konkursach, a on sam występował w telewizji polskiej i austriackiej.

Polscy Archeolodzy w Nubii

Zakończone niedawno prace wykopaliskowe w Nubii przyniosły interesujące odkrycia. Polscy archeolodzy prowadzący badania w ruinach starej Dongoli — średniowiecznej stolicy Nubii — odsłoniли ostatnio fragmenty dzielnic mieszkaniowej.

Na murach dużego domu, stanowiącego część kwartału miejskiego, znaleziono dobrze zachowane fragmenty fresków. Są to malowidła o motywach religijnych z VIII i IX w.

Odkrycie fresków ma duże znaczenie dla poznania sztuki nubijskiej. Potwierdza także duże znaczenie starej Dongoli jako ośrodka politycznego, kulturalnego i gospodarczego średniowiecznej Nubii.

List z Krakowa

Radio Wolna Europa otrzymało list słuchacza z Krakowa o klubach studenckich. Poniżej pełny tekst listu.

Dawniej kluby studenckie Krakowa — jak Rotunda, Jaszczury, Zaczek — były ośrodkami kulturalnymi na dużą skalę. Położyły nie lada zasługi dla rozwoju życia artystycznego i kulturalnego, organizując wystawy plastyczne, koncerty, występy a przede wszystkim — skupiając zarówno wybitne osobowości twórcze, jak młodzież chętną do dyskusji i spotkań. Kluby studenckie w Krakowie — to cały rozdział w historii i tradycji naszego miasta!

Z tym większym niepokojem przyglądam się temu, co tam się dzieje dzisiaj. Przecież te kluby przekształcono w jakieś hale gier zręcznościowych! Czyżby najważniejszą formą ich działalności miała być teraz sprzedaż kawy i ciastek w kawiarni oraz gra w bilard i strzelanie na elektrycznej strzelnicy? Brak już tylko chyba gier hazardowych, choć dopuszczono w klubach studenckich masyżyny, na których można wygrać pieniądze w stosunku jeden do czterech. W obiegu są przy tym monety 2, 5 i 10-złotowe.

Eksploatacja tych maszyn przynosi duże dochody właścicielom automatów, którym są państwowe Zjednoczenie Przedsiębiorstwa Rozrywkowe. Do Zjednoczonych Przedsiębiorstw należy bowiem Zakład Ośrodków Gier i Klubów Rozrywki, zajmujący się elektrycznymi urządzeniami — w skrócie: ZOIGR. A więc — gry hazardowe zostały także "zaliczone", "sklasyfikowane" i włączone do budżetu PRL. ZOIGR ma w swej dyspozycji nie tylko automaty w klubach studenckich, lecz prowadzi także salony gier hazardowych. Najniższa stawka: 3 złote. Wygrać można — podobno — 1,000 złotych. Przegrać — sumę nieograniczoną... Wstęp dla osób, które ukończyły 21 lat...

Słyszałem, że Zjednoczone Przedsiębiorstwa Rozrywkowe mają w kraju kilkadziesiąt takich "jednorekich bandytów". Podobno — ponad pięćset. Słyszałem również od jednego z pracowników, że automaty zręcznościowe, takie jakie postawiono w krakowskich klubach studenckich, ale w innych klubach i ośrodkach, przynoszą miesięcznie niemałe zyski: do 10,000 złotych. Automaty losowe — oczywiście nieporównalnie więcej...

Podobno terenowe Wydziały Kultury mają zalecenie, aby korzystać szeroko z tego typu "zdobyczy kultury masowej". Mimo — że to "zdobycz" i wynalazek zachodni... Że takie wytyczne istnieją, potwierdzają czasem artykuły w prasie krajowej. Sam czytałem — chyba w "Tygodniku Demokratycznym" gdzieś przed rokiem, że "Automaty sprawdziły się", i to "doskonale" jako "częściowe rozwiązanie problemu

wolnego czasu". No więc proszę — automaty jako rozwiązanie problemu wolnego czasu! Do klubów studenckich wprowadzono maszyny zręcznościowe, a wyprowadzono z nich dyskusję i teatrzyki.

... Jakiegoś "zakazu" tworzenia teatrów studenckich nie ma. Ale bardzo ograniczono, jeśli nie zlikwidowano w ogóle, dotacje dla zespołów studenckich. Wymyślono taki system: teatry powinny same na siebie pracować! Rzecz prosta, to nie dotyczy wszystkich teatrzyków. Ale nie które ten nowy system, zmusił do komercjalizacji i zawodowstwa. W zasadzie w Krakowie ostały się tylko "Piwnica pd Baranami", mająca własny lokal i wyszynk, "Teatr 38" i "Teatr STU". Ale: "Piwnica" nie może się otrząsnąć po śmierci Wiesława Dymnego, głównego współtwórcy i współautora programów. "Teatr 38" posiadający swoją salkę na zapleczu klubu "Jaszczury" jest od dawna teatrem zawodowym. Pracuje bardzo nieregularnie, daje nie więcej jak jedno przedstawienie miesięcznie.

Najlepiej jeszcze dzieje się w zespole "STU". Jego historia jest dość niezwykła. Zaczął bowiem aktywną działalność w okresie "pomarcowym" przed ponad 10 laty. Początkowo przypuszczano, że będzie to zespół bojowy, ale powiązany z panującym systemem. "Teatr STU" otrzymał początkowo znaczne dotacje od miasta. Ale z biegiem lat — zdystansował się chyba od polityki kulturalnej władz. Skupił się na zagadnieniach moralnych i filozoficznych. Dał wiele bardzo dobrych przedstawień, znanych w całym świecie. Początkowo miał za sobą poparcie parafii. Teatrowi zlecano współorganizowanie takich imprez masowych jak "Święto Gazety Krakowskiej", "Światło i Dźwięk" na Wawelu, jak festyny z okazji 22 lipca. Dochody — wystarczały na wystawienie własnych, ambitnych spektakli. Z czasem zaczęto ten zespół szkanować, odmawiając mu takich dochodowych imprez. Zanosiło się na likwidację. W końcu — "Teatr STU" został "kupiony" przez Zjednoczone Przedsiębiorstwa Rozrywkowe, te same, które prowadzą salony gier, lunaparki i strzelnice. Teraz "Teatr STU" musi być dochodowy i odprowadza do 30 procent zysku do kasy ZPR-u. W tej sytuacji daje na zmianę — raz widowisko "pod publiczność" a raz znowu — sztukę ambitną, w rodzaju "Pacjentów", "Mistrza i Małgorzaty" Bułhakowa, czy "Operetki" Gombrowicza.

... Reasumując: niby wszystko "idzie", niby teatry grają, a kluby funkcjonują, ale i dawnych działaczy studeckich i nowy narybek niepokoi ta "nowa polityka kulturalna" władz, nastawiona na komercjalizm i maszynny zręcznościowy...

Nowe Spojrzenie Na Josepha Conrada

Po licznych na Zachodzie studiach nad twórczością Josepha Conrada — Korzeniowskiego wyszła w Starach Zjednoczonych nowa interesująca książka.

Znany badacz twórczości Josepha Conrada, Frederick R. Carl napisał dzieło biograficzne pod wymownym tytułem: "Joseph Conrad — The Three Lives", wyd. Farrar Straus and Giroux, New York, cena 25 dol.).

Książka nie jest tylko biografią pisarza, którego anglosaska historia literatury umieszcza w liczbie autorów brytyjskich o tylko polskim pochodzeniu. Frederick R. Carl, dzieląc życie Josepha Conrada na 3 etapy: polski, żeglarski i literacki, przeprowadza obszerny dowód polskich źródeł w postawach i myśleniu pisarza.

W biografii napisanej przez Carla, została po raz pierwszy na Zachodzie tak obszernie przedstawiona dziecięca i młodzieńcza część życia Conrada w Polsce.

Autor biografii pisze, że zarówno pochodzenie Josepha Conrada Korzeniowskiego, jak i to, że rodzice byli się np. egzotyczny "anklung" z Indonezji, "pazi" z Syjamu, czy birmański "patalla". Muzeum posiada także w swych zbiorach już obecnie nie produkowane instrumenty jak: symphonion, polifon czy fisharmonie. Najstarszym eksponatem jest grzechawka wykonana w Ostrowie Tumskim i licząca ok. 1,000 lat. Do najcenniejszych należy zbiór polskich instrumentów lutniczych z XVI i XVII w., bogata jest również kolekcja fortepianów (ponad 100), na jednym z nich oni nie tyle wzorce neoromantyzmu, grywał Fryderyk Chopin podczas pobytu w Wielkopolsce w latach 1827-29.



RZYM — Ruiny Koloseum

Wykłady z Matematyki

Seria wykładów z matematyki na poziomie uniwersyteckim, prowadzonych przez wybitnych specjalistów uniwersytetów chicagowskich odbywa się w Muzeum Wiedzy i Przemysłu (57 ulica i Lake Shore Drive), w każdą sobotę, od godz. 10 do 11:30 rano.

Wykłady będą prowadzone do 2 czerwca włącznie. Bliższych informacji udziela Dorothy Strong, telefon 641-4062.

Współpraca Uniwersytetów

W Nicei podpisano 3-letnie porozumienie o współpracy między Uniwersytetem Warszawskim i Nicejskim. Przewiduje ono rozwój współpracy w zakresie nauk ścisłych, prawa i stosunków międzynarodowych, ekonomii, zarządzania, literatury, nauk przyrodniczych i humanistycznych.

Oba uniwersytety wymienią będą corocznie badaczy na okres 10 tygodni i ufundują dwa 10-miesięczne stypendia roczne. Po upływie 3-letniego terminu, porozumienie może być odnawiane.

Zawarto również umowę o współpracy między Uniwersytetem Warszawskim a Madryckim Uniwersytecie Autonomicznym. Umowa przewiduje m.in. wymianę wykładowców, wspólne prowadzenie badań naukowych oraz kontynuowanie wymiany studentów. Postanowiono powołać wspólną grupę roboczą, która zajmie się zorganizowaniem badań dotyczących związków polsko-hispańskich i opracowaniem tematu "Obraz hispański w Polsce i polski w Hiszpanii". Uzgodniono, że w r. 1980 odbędzie się w Warszawie konferencja naukowa poświęcona tej problematyce. Oba uniwersytety zamierzają prowadzić w przyszłości współpracę w dziedzinie nauk ścisłych.

Zawarto również umowę o współpracy między Uniwersytetem Warszawskim a Madryckim Uniwersytecie Autonomicznym. Umowa przewiduje m.in. wymianę wykładowców, wspólne prowadzenie badań naukowych oraz kontynuowanie wymiany studentów. Postanowiono powołać wspólną grupę roboczą, która zajmie się zorganizowaniem badań dotyczących związków polsko-hispańskich i opracowaniem tematu "Obraz hispański w Polsce i polski w Hiszpanii". Uzgodniono, że w r. 1980 odbędzie się w Warszawie konferencja naukowa poświęcona tej problematyce. Oba uniwersytety zamierzają prowadzić w przyszłości współpracę w dziedzinie nauk ścisłych.

Jazda Figurowa Na Lodzie

Ośrodek sportowy McPetridge (425 E. McPetridge Drive), organizuje pokaz jazdy figurowej na lodzie w dniach od 29 marca (czwartek) do 1 kwietnia (niedziela).

W czwartek, piątek i sobotę pokaz rozpoczyna się o godz. 8 wieczorem, w niedzielę zaś o 3 po południu.

Spotkanie Towarzyskie w Good Counsel H.S.

Klub Matek przy szkole Good Counsel High School zaprasza na spotkanie towarzyskie 8 kwietnia (niedziela), o godz. 2 po południu w Auditorium szkolnym. Kawa, ciastka własnego wypieku i dobra atmosfera zapewnione.

Szkola mieści się przy 3900 W. Peterson Ave.

-DARMO-

Jedynym CELEM naszym jest głoszenie EWANGELII CHRYSZTUSOWEJ na ŚWIADECTWO wszystkim narodom, o ustanowieniu KRÓLESTWA BOŻEGO na ziemi, zgodnie z Ew. Św. Mat. 24:14. Następujące broszurki wyjaśniają ten przedmiot, które wyślemy DARMO, dla wszystkich proszących o nie:

CO ZNACZY BYĆ PRAWDZIWYM CHRZEŚCIJANINEM?

Jakie są wymagania? Czy samo należenie do któregośkolwiek kościoła czy organizacji czyni człowieka prawdziwym Chrześcijaninem?

CO TO JEST DUSZA?

Prawdziwą i racjonalną odpowiedź daje ta broszurka.

CZY BÓG WYŚLUCHUJE MODLITWY?

Czym jest modlitwa? Czyje modlitwy bywają wysłuchane? Jak mamy się modlić i do kogo?

Prosimy pisać na adres:

BLASK

P.O. Box 5455

Dept. Z

CHICAGO, IL 60680

TYLKO NAJLEPSZE WĘDLINY I DELIKATESY DLA WAS

Dlatego udajcie się do Polskiego Pierwszorzędnego Sklepu Wędlin i Delikatesów pod nazwą

**HOMESTEAD DELIKATESY**

4208 N. Milwaukee Ave.

Tel. 545-8648

Zapraszamy wszystkich klientów i okoliczną Polonię do przybycia. Zapewniamy Was, że mamy zawsze dla Was nie tylko doskonałe wędliny wszelkiego rodzaju, wyrabiane z najlepszego gatunku mięsa, lecz także wielki wybór delikatesów z Polski i innych krajów. Ceny przystępne. Wybór wielki. Grzeczna polska obsługa. Prosimy Was skontaktować i zapoznać się z nami. Napewno będziecie naszymi stałymi klientami.

ALA, właścicielka

PREZENT I PAMIĄTKA NA CAŁE ŻYCIE! MEDALIKI Z 14 KARATOWEGO ZŁOTA

Z Wizerunkiem

OJCA ŚWIĘTEGO JANA PAWŁA II

i z Obrazem

MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ

Dwóch Wielkości

OD \$59⁹⁵**WEST JEWELERS**

1232 MILWAUKEE AVE., CHICAGO, IL. 60622

TELEFON 276-7400

6 1/2%ON \$1,000
ONE YEAR
MATURITY
Interest compounded
quarterly**6 3/4%**ON \$1,000
30 MONTH
SAVINGS
CERTIFICATES**7 1/2%**ON \$5,000
4 YEAR
SAVINGS
CERTIFICATES**7 3/4%**ON \$5,000
6-YEAR
SAVINGS
CERTIFICATES

8% on \$5,000 8-year Savings Certificates

\$10,000 6-month T-Certificates

LOOMIS SAVINGS and Loan Association

DWA BIURA:

6350 West 63rd St.
Chicago, Ill. 60638
Tel. 586-69001359 West 51st St.
Chicago, Ill. 60609
Tel. 927-6701-02**FURNITURE**

CUSTOM

BEDDING

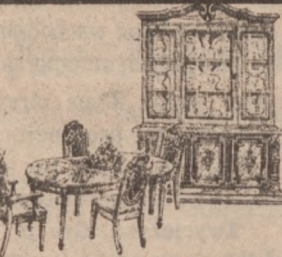
FURNITURE

3021 N. Milwaukee Ave.

Telefon: 772-3404

SPECJALNA WYPRZEDAŻ PRZEDWIELKANOCNA

Hoover Odkurzacze Tylko \$5.00 z Kupnem Mebli do Salonu, Jadalni lub Sypialni

KANAPA
Ze Sprężynami Wewnątrz
Wart. \$639 Tylko \$449Śliczne wykończenie
ZAOSZCZEDZICIE
\$300KOMPLET DO SYPIALNI
Wart. \$995
Tylko \$695

PROSZĘ PRZYJŚĆ OBEJRZEC DUŻY WYBÓR PIĘKNYCH MEBLI ZE ZNIŻKĄ OD 20% do 50%.
5-szt. Komplet Kuchenny, Reg. \$99.95 Teraz \$69.95
Lampy Przecenione do 1/2 ceny

3021 N. Milwaukee Ave.

Otwarte w niedzielę

772-3404

do POLSKI

LEKARSTWA
ŻYWNOC
PIENIAŹE

PRZEZ
WIELKI
INGLES

GRABOWSKI
175 DRAYCOTT AVENUE
LONDON SW3 ENGLAND

Polska prasa w Ameryce
życiodajnym sokiem
organizacji polonijnych.

UWAGA—Pacjenci Medicare: możecie oszczędzić od \$15 do \$60 zależnie od ceny aparatu słuchowego.

Chicago Hearing Aid Center 33 lata w służbie Polonii**Przyjdźcie Na BADANIE SŁUCHU****BEZPŁATNIE i BEZ ŻADNYCH ZOBOWIĄZAŃ**

JEŚLI SŁYSZCIE, ale nie wszystko rozumiecie, powinniście mieć zbadany słuch.
Aby uniknąć nieporozumień z ludźmi, przyjdźcie na badania słuchu jak najprędzej.

ZNIŻKI DLA PACJENTÓW MEDICARE

Ci, Którzy Nie Mogą Osobiście Zgłosić Sie Do Naszego Biura Mogą Mieć Słuch Zbadany u Siebie w Domu. — Telefonujecie lub piszcie po polską broszurkę, która opisuje, jak łatwo poprawić Wasz słuch. Pomagamy tym, którzy pragną wysłać aparat słuchowy do Polski.

CHICAGO HEARING AID CENTER

111 W. MADISON ST.

CHICAGO, ILL. 60602

TEL. ST 2-8177

Godziny Biurowe: Codziennie od 9:30 — 5-ej po poł. • Wiezorami i w Soboty tylko za umówieniem.

POLSKI WARSZTAT NAPRAWY AUT

Wszelkie Reperacje Uszkodzeń Po Wypadkach
Kompletne Malowanie. Nasza Firma Jest Hono-
rowana przez Wszystkie Kompanie Ubezpie-
czeniowe.

- NAPRAWY I PRZEBUDOWY MOTORÓW I TRANSMISJI
- "FRONT END" I "ALIGNMENT"
- HANULCE
- NAJNIŻSZE CENY W CAŁYM MIEŚCIE
- DOBRA, SOLIDNA GWARANTOWANA PRACA

PRZESYŁAMY NA ŻĄDANIE "TOWING TRUCK" BEZ CZEKANIA
KUPUJEMY UŻYWANE SAMOCHODY • DUŻA LOTA DO PARKOWANIA



NORTH STATE AUTO REBUILDERS
4446 W. NORTH AVE. — RYSZARD WIECZOREK



Święta w polskim duchu.

Obchodźcie święta tak, jak
to czyniły inne pokolenia przez ostatnie
pięćset lat. Częstujcie gości i siebie Wódką.
Czystą. Z lodem. Lub nawet zmieszaną w
krystalicznie czystym Martini.

W tym radosnym
okresie podtrzymujcie
świąteczny nastrój Wódką
Wyborową, zamiast wódki.



Importowane z Polski przez
Schenley Imports, Co., N.Y.
80 and 100 Proof © 1978.

Nauka Naprawy Telewizorów

Wieczorowe i sobotnie klasy nauki
naprawy telewizorów rozpoczyna się
w tym miesiącu w Electronics Tech-
nical Institute, mieszczącym się przy
33 W. Congress Pkwy. Specjaliści z
Instytutu szkolą mieszkańców Chica-
go w zakresie naprawy radia i tele-
wizji już od 29 lat.

Bliższe informacje pod nr 922-9000
(Mr. Lee).

PACJENT CHIROPRAKTORA



Dr. Chester Wilk.

Wiele ludzi korzysta z zabiegów chi-
ropraktycznych w prostych proble-
mach takich jak bóle mięśniowo-kostne
i po kilku zabiegach dochodzi do wnio-
sku, że samopoczucie ich jest znacznie
lepsze, mają więcej energii, system
trawieny funkcjonuje lepiej, bóle
głowy ustają i mają spokojniejszy sen.

są bardziej odporni na przeziębienia,
czują odprężenie nerwowe, lepiej
przyjmują żywność bez objawów nie-
strawności, i t.p. Dlaczego tak jest?

Powód jest bardzo prosty. Nerwy
wywodzące się ze stosu pancerzowego
regulują funkcje organizmu i jeśli za
pomocą manipulacji w okolicy kręgo-
stupa mogą one poprawić strukturalną
postawę, to przez to samo organizm
nasz funkcjonuje lepiej.

Dlatego polecam bezpieczną, efek-
tywną i racjonalną metodę leczenia
sposobem chiropraktycznym.

Autorem tego artykułu jest Dr.
Chester Wilk, lekarz-chiropraktor,
(wykładowca i autor najgłośniejszej
książki w języku polskim "Chiroprak-
tyk Zabiera Głos"), który prowadzi
biuro pod następującymi adresami
— 5130 W. Belmont Ave., Chicago oraz
9238 Greenwood Ave., w Des Plaines
Ill.

Celem umówienia, prosimy telefo-
nować 725-4878 (Ogl.)

Światowej Sławy BREVETTATA

Pistolet na Gaz Łzawiący
— sprzedawany bezpośrednio
przez pocztę.



NIE TRZEBIA POZWOLENIA

Solidna metalowa konstrukcja z
twardą rękojeścią. Wygląda jak
prawdziwy rewolwer. Zatrzymuje
napastnika bez zranienia go. Daje
potrzebną obronę dla ludzi, którzy
pracują samotnie, w ciemnych po-
mieszczeniach. Idealne nocne zabezpie-
czenie dla żon i córek. Mimo tego
nie potrzebny jest federalny permit
czy licencja, lecz nie sprzedaje się
go małoletnim. Oddaje siedem strza-
łów bez ładowania. W cenie każdego
rewolweru wchodzi jeden rewolwer,
dziesięć magazynów z nabojami i
gazem łzawiącym i wszystkie koszty
przesyłki. Dostawa jest natych-
miastowa, ubezpieczona. Sprzedaje-
my "kwipunek" z gazem łzawiącym
przez ostatnie czterdzieści lat. Mamy
tysiące zadowolonych klientów.

- ☐ 1 komplet rewolweru \$19.00
- ☐ 2 komplety rewolwerów po \$17, razem \$34.00
- ☐ 3 komplety rewolwerów po \$15, razem \$45.00
- ☐ \$14.50 każdy (razem \$43.50)
- ☐ 4 komplety rewolwerów po \$14 każdy (razem \$56)
- ☐ 6 komplety rewolwerów po \$13 każdy (razem \$78)
- ☐ specjalne naboje z gazem łzawiącym \$3 za 10
- ☐ naboje ślepe do ćwiczenia \$2.50 za 100
- ☐ POKROWCE \$2.88 każdy
- ☐ środek przeciwko gazowi łzawiącemu, butelka \$3.80

Nazwisko Miasto

Adres Stan Zip

W załączeniu jest

☐ czek na \$.....

☐ Money Order na \$.....

lub proszę obciążyć mój

☐ Master Charge ☐ BankAmericard

Card Number

Exp. Date

Podpis

© 1975 Brevettata

ZAMÓWIENIE PRZEZ POCZTĘ

z BREVETTATA

Dept. ED, 310 W. 9th St.

Kansas City, Mo. 64105

Życie Organizacyjne Polonii

Imprezy

niedziela, 25 marca

Stow. Miłość Ojczyzny, Gr. 1792
ZNP (zabawa), 2 po poł., 3242 N.
Pulaski.
Wydz. Kobiet, Okr. 12 (zabawa),
63 ul. i S. Harlem.

Zebrania

niedziela, 25 marca

Koło Karpaczków, 2:30 po poł.,
6965 W. Belmont.
Tow. Łączność Polek, Gr. 22 ZPA,
1:30 po poł., 1309-1315 N. Ashland.
Klub Łużna, 3 po poł., 1805 W. Divi-
sion.
Klub Polonia, Jefferson Park, 2
po poł., 5843 W. Strong.
Klub Pińczowian, 2:30 po poł., 48
ul. i Wood.
Klub Pilzno i Okolice, 2 po poł.,
2732 N. Avers.
Klub Wioski Niedzielska, 1:30 po
poł., 6103 W. Belmont.
Klub Dołęga, 2:30 po poł., 6865 W.
Belmont.
Tow. Pobudka, Gr. 723 Zw. Polek,
2:30 po poł., 3160 N. Milwaukee.
Koło 15 SPK, 2:30 po poł., 3024 N.
Laramie.
Klub Łódzian i Przyjaciół, 2:30 po
poł., 6965 W. Belmont.
Klub Par. Wola Rogowska, 2 po
poł., 3024 N. Laramie.

Popierajcie tych,
którzy ogłaszają się
w Dzień. Związkowym

HERNANDEZ

USŁUGI PODATKU DOCHODOWEGO

4222 W. 26-ta Ul.

3255 W. 63-cia Ul.

PYTAJĄCE O ELŻBIETĘ — MÓWI PO POLSKU

Usługi wykonujemy w dni powszednie i soboty od 10-ej rano do 7-ej wie-
czorem. W niedziele od 10-ej rano do 3-ej po południu. / Telefon 436-3800
PRZEZ CAŁY ROK WYKONUJEMY USŁUGI Z ZAKRESU KSIĘGOWOŚCI

CZARTERY DO POLSKI CHICAGO — WARSZAWA — CHICAGO Polskie Linie Lotnicze "LOT" i PAN-AM

DATY ODLOTÓW I KOSZT LOTU SAMOLOTAMI CZARTEROWYMI W 1979 R.

DATA ODLOTU	DATA POWROTU	IŁOŚĆ DNI	CENA
Maj 2	Czerwiec 3	32	\$499
Maj 11	Maj 25	14	\$520
Maj 25	Czerwiec 13	19	\$520
Maj 26	Lipiec 7	42	\$550
Czerwiec 3	Lipiec 4	31	\$520
Czerwiec 6	Wrzesień 5	91	\$565
Czerwiec 7	Czerwiec 28	21	\$550
Czerwiec 13	Lipiec 11	28	\$550
Lipiec 4	Sierpień 1	28	\$615
Lipiec 11	Wrzesień 2	53	\$615
Lipiec 21	Sierpień 15	25	\$615
Sierpień 1	Wrzesień 3	32	\$599
Sierpień 15	Wrzesień 5	21	\$550
Wrzesień 2	Wrzesień 16	14	\$540
Wrzesień 3	Wrzesień 20	20	\$499

Po Rezerwacji i Informacji Prosimy Telefonować:

ALTA TRAVEL

745-2962-63

5422 W. FULLERTON AVE. / Chicago, IL 60639

Tłumaczenia, Notariusz Publiczny, Poczki Lotnicze i Morskie, Sprawy
Konsularne i Emigracyjne • Wypełniamy Formularze "INCOME TAX"

PAULA PONCZKO, Właśc.

SŁUŻYMY POLONII



FRED
SKOWRONSKI

Asystent
Wiceprezesa



EDWARD J.
WISNIEWSKI Sr.

Asystent
Wiceprezesa

Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.

Phone: BR 8-4040

Member Federal Deposit
Insurance Corporation



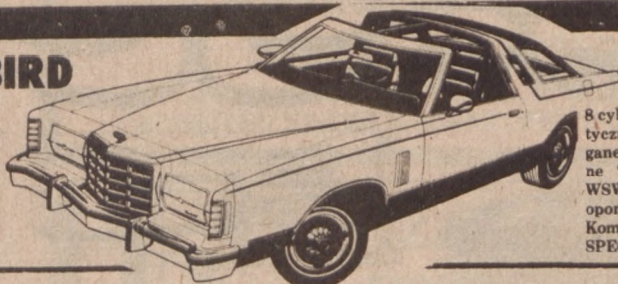
Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000
ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW

FERGUS FORD

1979 THUNDERBIRD

\$5995

CAŁOŚĆ



Nowy 1979
THUNDERBIRD
Ochładzany

8 cylindrowy motor, automa-
tyczna transmisja, wspoma-
gane kierowanie, wspomaga-
ne "disc" hamulce, radio,
WSW stalowe "Belted Radial"
opony, pełne pokrycia kół.
Kompletna cena z ochładzaczem
SPECJALNA CENA

1979 LTD

Pełny Rozmiar

\$5195

CAŁOŚĆ

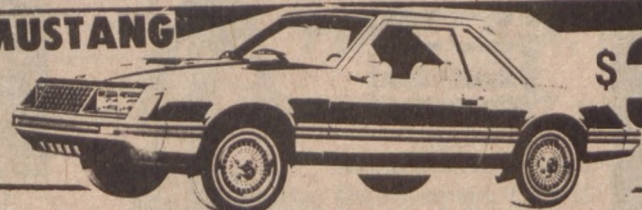


8 cylindrowy motor, automatyczna
transmisja, wspomagane kierowanie,
wspomagane "disc" hamulce, radio,
WSW stalowe "Belted Radial" opony,
pełne pokrycia kół. Kompletna cena.

1979 MUSTANG

\$3895

CAŁOŚĆ



GEORGE BATORSKI
MANAGER SPRZEDAŻY

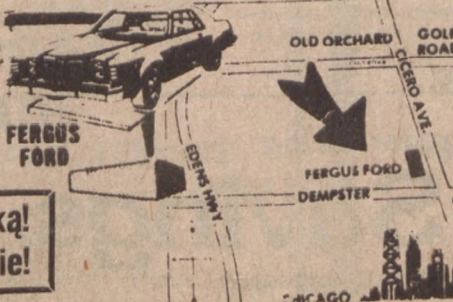
SPECJALNE CENY DLA
NASZYCH PRZYJACIÓŁ

BANKOWE
FINANSOWANIE
I DARMO
SPRAWDZENIE
KREDYTU

DOSTAWA NATYCHMIAST.

Proszę zadzwonić do mnie w
razie trudności odnalezienia
nas. Zrobię wszystko byście
tu trafili.

Specjalnie z 50% Zniżką!
Przyjdźcie i Zobaczcie!



FERGUS FORD

For FORDS for LESS

8828 N. Cicero Ave. at Dempster

(Skokie Blvd.)

SUBURBAN

674-8000

CHGO.

267-2750

Biuletyn Centrum Papieskiego w Orchard Lake

W Centrum Papieskim w Orchard Lake, Mich., ukazały się biuletyny w wersji angielskiej pt. "Pope John Paul II Center Newsletter" i polskiej pt. "Biuletyn Centrum Jana Pawła II".

Powstanie nowego czasopisma poświęconego informacji i dokumentacji życia i działalności Kardynała Karola Wojtyły, obecnego papieża Jana Pawła II, ma swoje uzasadnienie w ożywieniu i entuzjastycznym, jakie poruszyły cały świat, gdy na czele Kościoła stanął papież polskiego pochodzenia. Wyrazem tego jest ogromne zainteresowanie Papieżem ludzi różnych ras, narodowości, kultur i wyznań.

Ożywione zainteresowania Papieżem zaznaczają się na polu wzmożonej produkcji naukowej i publicystycznej. Lawina artykułów naukowych, popularno-naukowych i publicystycznych, wszelkiego rodzaju sprawozdań, ukazuje się niemal każdego dnia na łamach światowej prasy. O papieżu Janie Pawle II piszą uczeni z różnych dziedzin nauk, teologowie, politycy, artyści, poeci, dziennikarze i korespondenci, przedstawiciele różnych wyznań i ludzie niewierzący.

Obudzone w tej dziedzinie zainteresowania redakcje wspomnianych czasopism pragną ująć w ramy trwałe, oparte na gruntownych podstawach teoretycznych, historycznych, informatyki oraz pracy badawczej i dokumentacyjnej. Pracami dokumentacyjnymi i katalogowymi zamierzamy ogarnąć cały świat. Właśnie temu celowi mają służyć nowopowstałe czasopisma.

Są w nim przewidziane następujące działy: I — Informacyjny, II — Dokumentacyjny, III — Bibliograficzny, IV — Recenzyjny.

Do zadań czasopism, jako organów Centrum, należeć też będzie utrzymywanie łączności z poszczególnymi czasopismami stale piszącymi o Papieżu. Przedstawiony zakres zagadnień czasopisma będzie uwzględniał wszystko to, co dzieje się w zakresie informacji o Papieżu w kraju i zagranicą. Zainteresowani tym będziemy dawali wyraz przez ogłaszanie w periodykach recenzji książek o Papieżu, sprawozdań i krótkich informacji o najnowszych publikacjach, odnoszących się do tematyki. Nie jest też wykluczone, że Biuletyn przystąpi z czasem do publikowania bieżącej bibliografii o Janie Pawle II w zasięgu światowym.

'Holocaust' We Francji

Cała prasa francuska podkreśliła wielkie wrażenie, jakie wywarł na telewidzach francuskich ostatni epizod filmu "Holocaust," nadany w ub. tygodniu przez drugą sieć telewizji francuskiej.

Wrażenie to było tym większe, że program rozpoczął się od reportażu nakręconego krótko przedtem przez grupę młodych w Oświęcimiu, a zakończył się długą debatą w której uczestniczyła p. Simone Veil, b. więźniarka Oświęcimia, a obecnie minister zdrowia w rządzie francuskim.

Dzięki skutecznym interwencjom Polaków z filmu usunięto prawie wszystkie rażące fałszywe antypolskie.

Sedno zagadnienia zostało wnikliwie naświetlone przez panią Veil. Stwierdziła, że choć film zawierał wiele słabych stron i nieścisłości, realizatorem udało się uprzytomnić — wielu ludziom po raz pierwszy — okropność obozów zagłady. Co więcej, umiejętnie odtworzono w filmie poszczególne etapy przemieniania się ludzi zwyczajnych, zaślepionych szatańską ideologią, w zdolne do ludobójstwa potwory.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

Poszukujemy ORIENTALNYCH DYWANÓW
Prywatny kolekcjoner zapewni Wam najwyższą cenę, za Wasz używany orientalny dywan. Bez pośredników. Telefonować Mrs. Taylor celem umówienia się. Odległość nie robi różnicy. (312) 888-2610 lub 764-9141.

ZAPROSZENIA ŚLUBNE I WIZYTÓWKI To Nasza Specjalność!
Na Zaproszenia Te Oferujemy **Teraz 15% ZNIŻKI**
1000 wizytówek tylko \$ 8.95
1000 kopii tylko \$10.95
1000 kopert tylko \$18.95
Po Więcej Informacji Proszę Dzwonić **286-4566**
FINE PRINTING SERVICE
3141 N. Long Ave.

Przedstawiając powyższy program redakcyjny czasopisma, które rozpoczyna swoje istnienie na progu pierwszego Pontyfikatu Papieża Jana Pawła II, zachęcamy serdecznie do współpracy wszystkich zainteresowanych poruszoną w nim problematyką. Dokumentacja i informacja o papieżu Janie Pawle II niechaj przyczyni się, chociaż w skromnej mierze, do zachowania i przekazania potomności rzetelnej wiedzy o Namiestniku Chrystusa — Janie Pawle II, pierwszym Polaku w historii papieństwa.

Redakcja żywi nadzieję, że czasopisma zostaną przyjęte przez czytelników z dużym zrozumieniem, a przede wszystkim z należytym poparciem. Prenumerata czasopisma wynosi rocznie \$3, 2 lata — \$5. Patron Pisma — \$10.

Przy zgłaszaniu subskrypcji prosimy zaznaczyć czy w jęz. angielskim czy jęz. polskim.

Czeki wysyłać na adres:
Pope John Paul II Center,
Orchard Lake, Mich. 48033.

Podajemy LUNCH'E PO POGRZEBACH
3 Pokoje Bankietowe
V.F.W.
7256 W. 63 Ul.
(Na Zachód od Harlem)
SUMMIT, IL • 458-8744

SOCIAL SECURITY DISABILITY — APELACJE
MAXON N. RAPPORT
Adwokat
100 N. LASALLE ST.
Pokój 2112
Tel. 332-3120

ADWOKAT
J. Benson Slemmons
ATTORNEY
SPRAWY KRYMINALNE I CYWILNE
GODZINY BIUROWE:
Od Poniedziałku do Piątku
Włącznie: 2 Ppl. do 7 Wiecz.
Sobota: 9 Rano do 3 Ppl.
631-7798
6146 NORTHWEST HWY.
Chicago, Ill.

Popieracie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

ADWOKACI
AURELIA PUCIŃSKI **BENEDICT MAYERS**
JOHN WERESZCZYŃSKI
Rozmawiam Po Polsku
4228 N. Harlem, Norridge
Telefony: 452-6296 — 452-5910

BIURA PORAD PRAWNYCH
Lasko & Lasko
5244 West Belmont Ave.,
Chicago, Illinois 60641
(312) 736-2266

Zajmujemy Się Sprawami Imigracyjnymi
MOWIMY PO POLSKU

MASZ KŁOPOTY Z OTRZYMANIEM PRAWA JAZDY



DZWOŃ DO JAWORSKIEGO
685-3344



GOLDEN SWAN
5142 W. Belmont Ave.

PIĘKNA SALA DO WYNAJĘCIA NA wesela • bankiety • komunie • graduacje i inne okazje

Wyśmienite Potrawy Prosto z Własnej Kuchni
Przyjemna Atmosfera i Uprzejma Obsługa

Czy chcecie zaoszczędzić pieniędzy? Sprawdźcie nasze niskie ceny!!!

Po informacji i rezerwacje dzwonicie:
283-0662 albo 980-8059

NIE musisz tracić dużo czasu i pieniędzy aby uzyskać **PRAWO JAZDY**
Stanu Illinois

Przyjdź do Najstarszej Polskiej Szkoły Jazdy S. Jaworskiego

4766 N. Milwaukee Ave.

W ciągu dwóch dni, za przystępną cenę nauczysz się Teorii Prawa Drogowego aby zdać egzamin pisemny i otrzymać "INSTRUCTION PERMIT"

Cierpliwi, wyrozumiali i doświadczeni instruktorzy mówiący po polsku nauczą ciebie prowadzić auto dobrze i bezpiecznie oraz zabiorą na egzamin prawa jazdy.

Po Bliższe Informacje Dzwonić: **685-3344**
A-COSMOPOLITAN DRIVER TRAINING SCHOOL



HANDY STOOL
The perfect one-step booster. No-skid step. No-mar floor guides. Free with \$350 or more.



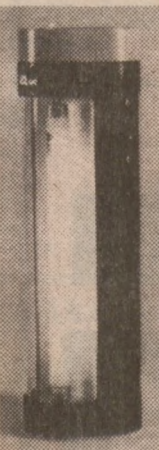
100% VINYL GARDEN HOSE
50 feet. 5/8 inside diameter. Flexible, lightweight, 2-ply. Free with \$500 or more.



MENS LED WATCH
Push button function. Hours, minutes, seconds, day, date. Free with \$5,000 or more.



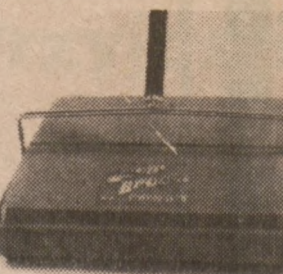
PYRENE FIRE EXTINGUISHER
Fights grease, oil, gasoline & electrical fires. Complete with heavy-duty mounting bracket. Free with \$1,000 or more.



DUAL-PURPOSE SEARCHLIGHT FLUORESCENT LANTERN
Solid state circuitry. With adjustable shoulder strap. Free with \$5,000 or more.



HOSTESS CORNUCOPIA TRAY
20 x 14. Sturdy, colorful, break-resistant, stain-resistant. Free with \$500 or more.



BISSELL CARPET SWEEPER
With exclusive removable dustpan. Free with \$5,000 or more.



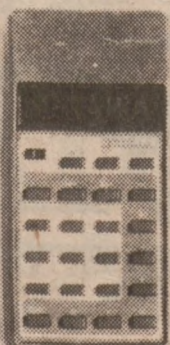
2-pc. GOURMET SET
8 1/2- and 10-inch pans. SilverStone lined. Free with \$5,000 or more.



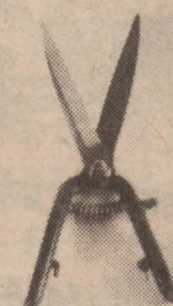
KITCHEN TOOL SET
Ceramic "Stove" holder. Six tools. Hardwood. Free with \$500 or more.



7-PC. POWERMASTER SCREWDRIVER
and push drill. 3-way spiral ratchet action. Blades in handle. Free with \$500 or more.



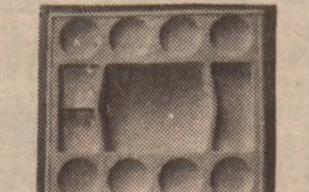
FAMILY CALCULATOR
Bright 8-digit display. Adds, subtracts, divides, and multiplies. Percent. Accumulating memory. (Battery not included). Free with \$1,000 or more.



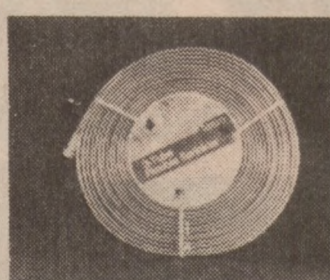
ASHTON GRASS SHEAR
Extra-sharp tempered steel blades. Comfortable vinyl grips. Free with \$350 or more.



REGAL POLYPOT SLOW COOKER
Automatic. Electric. Giant-size 5 1/2-qt. See-thru glass cover. Free with \$5,000 or more.



CARLCO PARTY SERVICE TRAY
For casual living. Serves glasses, bottles, snacks, etc. Free with \$350 or more.



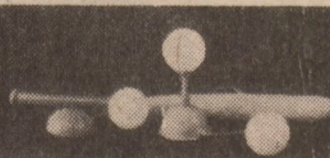
3-TUBE FLEXIBLE SPRINKLER HOSE
50 feet. Perfect for odd-shaped areas. Free with \$350 or more.



TIMEX LADIES PETITE WATCH
Round, chrome, full numeral dial, black strap. Free with \$5,000 or more.



TIMEX MENS WATCH
Full numeral dial, sweep, black strap. Free with \$5,000 or more.



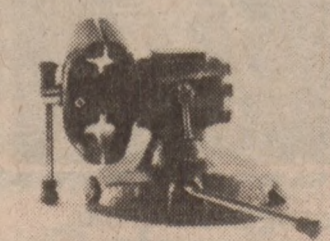
BASEBALL TRAINER
Complete with bat, 3 balls and press pump'n holder unit. Children will love it. Free with \$350 or more.



FLAVO-RITE MINI-FRY
Electric deep fryer. No-stick, no-scor surface. Free with \$500 or more.



OXWELL HAMMER
16-oz. curve claw. Drop forged head. Rubber grip. Free with \$500 or more.



POWERMASTER VACUUM BASE BENCH VISE
Ideal for workshop, garage, boat or outdoors. Free with \$1,000 or more.



PROCTOR-SILEX STEAM-DRY IRON
With full one year warranty. Free with \$5,000 or more.

The free gift offer is good through Tuesday, April 24, and is limited to one free gift per saver. Offer good while supplies last.



Your Key To Happier Living

Fairfield Savings

1601 MILWAUKEE AVE. PHONE 489-4800
8301 W. LAWRENCE AVE. PHONE 456-0100



Established 1908 It Is Now Our 71st Anniversary 486-4588

SHEET METALWORK OF EVERY DESCRIPTION

Machinery Guards
Smoke Stacks
Tanks
Boxes — Pans
Exhaust Systems
Carpenter's Hoods

Downspouts
Gutters
Heating
Cooling
Duct Work
Ventilating

NOVAK & COMPANY, INC.

SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS
1928 W. Fullerton Ave. Chicago, Ill.
Fully Insured

BATORY LOUNGE
1824 W. Augusta Blvd.

ZAPRASZA NA
WIELKI BAL JÓZEFINEK I
Doskonałą Zabawę Taneczną

W sobotę dnia 24 i niedzielę dnia 25 marca.
Będzie bardzo wesoło, wiele miłych i przyjemnych niespodzianek.
DO TANCA PRZYGRYWAC BĘDZIE NOWA
DOBOROWA ORKIESTRA "MARYNARZE z BATOREGO"
Dokonały nowy akordeonista i organista.
Występ Spiew Solowy
Będzie podany doskonały żurek-barszczyk, kanapki oraz ciasto i kawa.
WANDA KOT, Właścicielka
Serdecznie Zaprasza Wszystkich Do Przybycia
Po Rezerwację Prosimy Telefonować:
227-9045 lub 772-7190

Najbardziej w
świecie ulubiony
koniak.
Martell.



Czy Cierpicie Na Słabe Krążenie Krwi, Zimne Ręce i Nogi

W miarę jak się starzejemy, krążenie naszej krwi staje się wolniejsze. Czujemy, że nasze ręce i nogi są zawsze zimne. Dzieje się to na skutek słabego krążenia krwi oraz z braku pewnych witamin, które przyczyniają się do budowy silniejszych naczyń krwionośnych, chroniąc je w ten sposób przed stwardnieniem. Są dziś do nabycia nowe tabletki zwane U-PAL, które zawierają te niezbędne witaminy, aby pobudzić krążenie krwi w nogach i stopach, w ramionach i rękach, dając tym członkom potrzebne ciepło. Nie cierpicie niepotrzebnie. W miarę jak się starzejecie zażyjcie te nowe tabletki U-PAL, zawierające witaminy, jeszcze dzisiaj.

Wasz Aptekarz jeszcze nie ma tych nowych tabletek U-PAL, wyślijcie więc \$4.00 na 50 tabletek plus \$1.00 na koszt przesyłki do: **STAR PHARMACAL CO.** 957 N. Ashland Ave., Chicago, Illinois 60622, a wyślemy je Wam natychmiast. (Ogł.)

WESLEY RESTAURANT

Wspaniała Polska Kuchnia obecnie pod nowym zarządem. Podajemy tzw. "Polskie talerze", na których umiejętnie ułożone są polskie potrawy; kapusta, polska kiełbasa, pierogi, gałeczki, świeża sałata, oraz przystawki i desery. Mamy również bardzo duży wybór polskich i amerykańskich potraw. Restauracja WESLEY czynna jest we wtorki, środy, czwartki, piątki, soboty i niedziele od 11:30 rano do 9-tej wieczorem.

6690 N. Northwest Hwy., Chicago Tel. 631-1161

NAJWIĘKSZY WYBÓR PERUK W CHICAGO

Olbrymia Selekcja Kolorów i Stylów!



KUP 1...
OTRZYMASZ 1 DARMO!

Wyprowadź Potrwa do 15 Kwietnia

- Peruki i tressy z ludzkich włosów
- Z ludzkich włosów częściowe peruki, dopinki i pokazowe sztuki
- Mamy również elura syntetyczne peruki i dopinki
- Peruki na małe głowy i dziecięce
- Peruki dla mężczyzn i częściowe sztuki

Stylowanie Peruk Dodatkowo

Przekłuwanie uszu \$10.00 i wyżej

MAMY RÓWNIEŻ PERUKI DO ZABRANIA DO POLSKI
PO SPECJALNEJ CENIE. MOWIMY PO POLSKU

CUSTOM WIGS LTD. 777-0222

4065 N. MILWAUKEE AVE., CHICAGO



Wedding Stationery

Brides! Call Custom House For:
Quality Invitations,
Announcements, Thank You Notes, Bridal Books, Napkins, Accessories

100 Invitations \$20.90 and up
Also Receive 50 FREE Show Thank You Notes With Each 100 Invitations Purchased!

10% Discount With Ad

Custom House

581-6072

PAMIĄTKOWY MEDAL



PONTYFIKATU POLSKIEGO
PAPIEŻA JANA PAWŁA II
1 3/8 cala średnicy, posrebrzany w oprawce składanej z białego winylu z herbem papieskim tylko \$3.25.

Wyślijcie czek lub money order do
DIANE'S WORLD OF GIFTS
P.O. Box 270, Chicago Ridge, Ill. 60415
podając imię i nazwisko, adres miasto, stan, zip code.

LIFE TIME REWARDING CAREER

Be a Proud Member of Ever Growing Health Team
BE A DENTAL TECHNICIAN (The Specialty—DENTAL CERAMICS)
If you like working with your two hands, you may have the aptitude to become a fine dental technician. No previous experience needed. No language barrier. Step-by Step, you will be trained how to develop your creative potential. Come to See Us Now For Free Aptitude Test Absolutely No Obligation

NORTHWEST SCHOOL OF DENTAL TECHNOLOGY

4554 N. BROADWAY (Suite 270)/Chicago, IL 60640/PHONE: 312-989-0202
*APPROVED BY THE ILLINOIS OFFICE OF EDUCATION



ZADZWOŃ LUB PRZYJDŹ DO NAS. PORÓWNAJMY.

- UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE
 - DLA WŁAŚCICIELI DOMÓW
 - NA AUTO i FINANSOWANIE
- Przez I.R.A. Account

Zapewnione przez usługi "GOOD HANDS."

Może Zaoszczędzimy Wam Trochę Gotówki
Proszę Dzwonić lub Przyjść do Mnie i Zapytać Się Tylko o

JERRY CIELINSKI Account Agent
z Którym Rozmówicie Się Po Polsku

5633 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60646

Tel. 965-2021

Allstate
You're in good hands.

Allstate Life Insurance Company
Allstate Insurance Companies • Northbrook, Ill.

Przemoc Dzieci Nad Rodzicami

Richard J. Gelles, socjolog z University of Rhode Island, w oparciu o przeprowadzone badania twierdzi, że w jednej na dziesięć amerykańskich rodzin, dzieci biją swoich rodziców. Większość z nich stanowią nastolatki, które w młodszy wiek były bite przez rodziców.

Nasuwa to przypuszczenie, że "gwałt rodzi gwałt". Dziecko uczy się jak stosować przemoc na własnej rodzinie, dochodzi do wniosku, że nie ma nic złego w używaniu siły w stosunku do osób, które kocha — powiada Gelles.

Badania wykazały, że przynajmniej jedno z rodziców w 4.7 miliona amerykańskich rodzin jest atakowane przez swoje dzieci.

Dane oparte są na wywiadach przeprowadzonych z 2,100 rodzin w 1976 roku w różnych częściach Stanów Zjednoczonych. Nie brano pod uwagę rodzin utrzymywanych tylko przez jedno z rodziców. W rodzinach takich dochodzi do nieporozumień znacznie częściej niż w rodzinach pełnych.

Wśród badanych rodzin dzieci w wieku od trzech do siedemnastu lat przebywały w domach rodziców, w wielu wypadkach używając niebezpiecznych środków do przemocy nad rodzicami. Oczywiście zdecydowaną większość spośród używających siły stanowiły nastolatki.

Jak zauważył Gelles, wydaje się, że dzieci czekają do odpowiedniego wieku aby móc odplacić rodzicom za przemoc w stosunku do nich, w momencie gdy nie były w stanie obronić się.

Czasami nieporozumienia kończą się tragicznie.

Mimo, że ani FBI ani Stowarzyszenie Lekarzy Sądowych nie prowadziły statystyk na temat zabójstw

Małżeństwo i Życie Rodzinne Przedmiotem Konferencji

Archidiecezja chicagowska organizuje konferencję na temat małżeństwa i życia rodzinnego 24 marca (sobota), od godz. 8:30 do 4:30 po południu w Immaculate Heart of Mary High School w Westchester.

Blisze informacje pod nr 751-8351.

"Pan Tadeusz" Dla Polonii

Inscenizacja "Pana Tadeusza" zrealizowana przez szczeciński Teatr Polski zainteresowała polonijnego impresaria nr 1, Jana Wojewodę z Chicago. Zamierza on zaangażować zespół szczecińskiego teatru z tym spektaklem do Stanów Zjednoczonych jesienią 1979 r.

O Poezji

Papieża Jana Pawła II

Sesja poświęcona poezji Karola Wojtyły (ps. Andrzej Jawień) obecnego Papieża Jana Pawła II odbyła się w arcybiskupim krakowskim seminarium duchownym. Zorganizowana została z inicjatywy Polskiego Towarzystwa Teologicznego w Krakowie.

Słowo wstępne wygłosił ks. Jerzy Chmiel, prezes Towarzystwa powiadając m. in. o istnieniu nieopublikowanego dotąd poematu ks. Karola Wojtyły o Bracie Albercie. Wykład o poezji Andrzeja Jawienia w kontekście kultury naszych czasów wygłosił Zygmunt Kubiak.

Wielki Wybór Kartek Świątecznych Na Wielkanoc

W Różnych Językach, Na Wszelkie Inne Okazje i Inne Święta.

PODARKI • ZABAWKI • PRZYBORY SZKOLNE

THE EXPRESSION SHOP

3754 W. Fullerton

Tel. 489-3381

Sylvia Kania, właścicielka

REWOLUCYJNY SYSTEM ELEKTRONICZNY

NAUKA JĘZYKA ANGIELSKIEGO

W CIĄGU 4 MIESIĘCY W WASZYM DOMU

KURS DLA POZNAJĄCYCH I ZA AWANSOWANYCH. Odbierzemy książkę osobie w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie. Chcesz otrzymać informacje bez żadnych zobowiązań?

NAZWISKO: _____ ADRES: _____ TEL: _____

INTERNATIONAL LABORATORY OF LANGUAGES
P.O. BOX 7175, JERSEY CITY, N.J. 07307, USA

AVENUE BEAUTY SALON

OUR \$25.00 PERMANENT SPECIAL \$10.00
WHY? To Be Honest, Because Of Snow, Business Is Very Slow.
OPEN MONDAY THROUGH SATURDAY 9 a.m. till 5 p.m.
PHONE: 736-0707

O'Malley & McKay INC.

For Custom Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620

INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO

Dla nowoprzybyłych obcokrajowców Studentów i Profesjonalistów
4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY
Doświadczeni wykładowcy.

Po informacji telefonować lub pisać:
DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER
c/o CONCORDIA TEACHERS COLLEGE
7400 Augusta Street, River Forest, Illinois 60305

Tel. 771-7746

Pytajcie o Mr. Fair

SPECIALS!

Twin size mattress & box spring \$ 65.00
Full size \$ 90.00
Queen size set \$115.00
Complete line of Englander mattress sets at lowest discount prices.
10 piece Pit Group many colors and Fabrics \$440.00
Sofa — Love Seat and Chair (3 pieces) \$200.00
Hide-A-Beds \$165.00 & up

YUSHIES DISCOUNT BEDDING

2611 DEVON • 262-3530 • SAT. 10-8, SUN. 10-6, WEEKDAYS 10-8

COS DLA SMAKOSZY!

Zawsze świeży wybór różnego rodzaju wędlin, smacznych szyniek, jak również importowanych produktów żywnościowych z Polski. Dodatkowo możecie dokonać świetnego wyboru smacznych pierogów, gołąbków, sałatek oraz innych wyrobów domowej kuchni, po zmniejszonej cenie przy zamawianiu większej ilości. Zapraszamy serdecznie do nowo otwartego sklepu.

JOSIE'S DELICATESSEN 4855 S. Ashland Ave.
Pod nowym kierownictwem p. Józefa Murzańskiej.
Otwarte 6 dni w tygodniu w godz. od 9 rano do 6 wieczorem.
Po zamówieniu telefonować 376-3334. — CZEKAMY NA WAS!

DEITCH PHARMACY

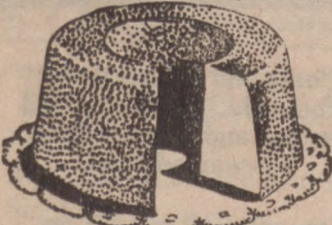
60 lat
w służbie klientów północno-zachodniej dzielnicy Chicago.
Wysyłamy lekarstwa do Europy i do Polski. Po polsku mówiąca obsługa. Recepty wypełniane dla ubezpieczeń i "public aids".

Pełny asortyment witamin.
Przyjmujemy zamówienia telefonicznie i przez pocztę.
1800 W. Chicago Ave. Tel. 486-1200

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNOSCI

POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR IMPORTOWANYCH
PRODUKTÓW ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI.

Duży wybór polskiego pieczywa wypiekane w naszej piekarni przez
fachowców wyuczonych z doświadczeniem z Polski. SPECJALNOSC



DLA WAS TO PARZONE BABKI u nas.
Także w naszej piekarni nie musicie
czekać na udekorowanie tortu.

SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU
ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO
CHLEBA.

Kleczewski Bakery i Kawiarnia

PODAJEMY DOBRE CIASTKA, KAWĘ, HERBATE

5240 W. FULLERTON (przy Laramie)

Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele

OTWARTY 7 DNI W TYGODNIU

Otwarte 7 dni w tygodniu: niedziela, poniedziałek, wtorek, środa
i sobota od godziny 6-ej rano do 6-ej wieczorem. W czwartek i piątek
od godziny 6-ej rano do 8-ej wieczorem.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój i ojciec nasz, śp.

Józef Stefanowski

przez nieszczęśliwy wypadek, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 21-go marca 1979 roku, o godzinie 11:45 wieczorem, w średnim wieku.

Zwłoki można odwiedzać w sobotę po 4:30, w niedzielę do 9-ej wieczorem w zakładzie pogrzebowym Casey-Laskowski Funeral Home, pnr. 4540-50 W. Diversey Ave.

Pogrzeb odbędzie się w środę, dnia 28-go marca, w Polsce w Suwałkach. Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzebi:

Władysława (z domu Walendziewicz), żona; Danuta i Mieczysław, dzieci z rodziną w Polsce, Wiesław, syn w Chicago.

Casey Laskowski. — Telefon 777-6300.



IN MEMORIAM

Dzisiaj przypada 5-ta rocznica tragicznej śmierci mojego najukochańszego brata, śp.

Jerzego Huk

Który mając 36 lat, został na stanowisku pracy porażony prądem, dnia 23 marca 1974 roku w Gdańsku w Polsce.

W intencji śp. Zmarłego zostanie odprawiona Msza św. w niedzielę, dnia 25 marca 1979 roku, w kościele św. Jacka (blisko Milwaukee Ave. i Central Park Ave.), o godzinie 5:15 po południu.



Pięć lat dziś mija, gdy odszedłeś od nas;
Dla nas to jakby tydzień minął ledwie...
I choć tylko śmierć czyni, by dostać się
do Was,
Przyjdzie nasz zachód słońca —
spotkamy się w dniu...

Umarłabym miast Ciebie, lecz to się
nie stało,
Ciesz się, żeś szczęśliwy, choć
przysięgam się muszę
że zadręszczę Ci łos: — ba, zniosłeś
niemal;
Zasłużyłeś na Pokój Boży i na szczęście
dusze!

Nikt Ci już nie ścisnie cierniami Twoich
skroni;
Nikt Ci już nie wiąże powrozem
Twoich dłoni,

Nigdy gorycz łez nie załmi już Twoich oczu dobrych,
Nigdy już łkania serca nie skują Twoich modłów;
Dlatego Ci zadręszczę!

Każdy z nas musi umrzeć — to jest ostateczność.

Więc o Dzień Łaski błagaj dla nas —
Dzień długi... Jak Wieczność!!

Chcę Ci jeszcze powiedzieć, że człowiek nie umiera
tak długo, dopóki żyje w sercach innych,
... Śmierć tylko ciało z tej ziemi zabiera.

Któż by się więc odważył te więzy rozciąć?

Lub zabronił nam codziennie o Tobie wspominać?

Na koniec jeszcze prawda, która radością rozpiera,
To to, że KTO ZASYPIA W PANU, NIGDY NIE UMIERA.

W tę tragiczną, piątą rocznicę zgonu serdecznie prosimy wszystkich

nam życzliwych o modlitwy za duszę śp. mego kochanego brata.

Pogrzebi w beśsilnym bólu: siostra Melania Huk w Ameryce; oraz rodzi-

na w Polsce: Matyła, żona Danusia z synem Grzegorzem, córka Asia; siostra
Jadwiga Włoch z mężem Zbyszekiem; oraz córkami: Stanisławą i Jolanią
z rodziną; brat Józef Huk z żoną Krystyną i córką Basią, Irena Huk ze
Sławkiem, pp. Bytniewscy i inni.



Andrzej Jeziorański

Żołnierz A.K., Współpracownik Dziennika Związkowego
B. Naczelnik Wydziału Izby Przemysłowo-Handlowej w Warszawie
opatrzony św. Sakramentami, zmarł 22 marca 1979 roku, w Chicago,
przeżywszy lat 69.

Pogrzebi w głębokim smutku

BRAT I BRATOWA

Zwłoki można odwiedzać w niedzielę 25 marca od godziny 6-ej
do 9:30 wieczorem w kaplicy pogrzebowej B. F. Malec i Synowie,
6000 Milwaukee Ave.

Pożegnanie odbędzie się w niedzielę o godzinie 7-ej wiecz.
Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 26 marca o godzinie
9:15 rano z kaplicy pogrzebowej, do kościoła św. Jacka (Msza św.
o godz. 10-ej), a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha.



Ś. P.

Andrzej Jeziorański

Nasz długoletni Przyjaciół, zmarł nagle w Chicago
dnia 22 marca 1979.

RODZINA CIOROMSKICH



REZOLUCJA ŻAŁOBNA

Z głębokim żalem dzielimy się z Polonią smutną wiadomością że dnia 22 marca
1979 r. pożegnał się z tym światem śp.

Andrzej Jeziorański

Długoletni Pracownik Dziennika Związkowego. Głęboki hołd Jego Świetlanej Pamięci,
oraz wyrazy szczerzego współczucia pograżonej w żałobie Rodzinie składa

ADMINISTRACJA, REDAKCJA I DRUKARNIA
DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, teściowa i babcina nasza, śp.

Anna Huziej

(z domu Korniejczyk)
(żona śp. Antoniego)

po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 21-go marca 1979 roku, o godzinie 12:10 po południu, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 24-go marca, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 5325 W. Fullerton Ave., do kościoła św. Jacka, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzebi: —
Nina DeJonge i Sabina Sonta, córki; Antoni Huziej, syn; Czesław Sonta, zięć; 3 wnucząt, wraz z całą rodziną.

Po informacje telefonować:
666-2673.



Pragniemy zawiadomić wszystkich bliskich i znajomych, iż najukochańsza Mama moja, Teściowa, Babcia, śp.

Albina Dobrogowska

(z domu Potocka)

Po krótkiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem 8 marca 1979 roku w Polsce, przeżywszy 59 lat. Pogrzeb zmarłej najukochańszej Mamy mojej odbył się 10 marca 1979 r. Pochowana została na cmentarzu rodzinnym w Polsce.

Żałobne Msze św. za duszę zmarłej odbyły się dnia 15, 16, 17 marca o 7:30 rano w kościele św. Jacka.

"Gdzie jesteś Droga Mamo, gdzie odeszłaś stąd?
Czy po błękitach chodzisz gdzieś, rozmawiasz Duchem pośród Nas
Czy tam gdzie śpiewa złoty chór, oglądasz ziemię w swoich snach
Gdzie pozostała pośród Nas, jako wspomnieniem Postać Twa."

Pozostają w głębokim smutku pogrzebi:

Syn Henryk z żoną Ireną i dziećmi: Dorotką i Markiem W.U.S.A.;
stroskany mąż Stanisław w Polsce; Helena, Henryk — córka i zięć;
Małgosia, Tadeusz — wnuczki; Krystyna, Lucjan — córka i zięć; Dorotka,
Mirek, Kasia — wnuczki; oraz liczni krewni w Polsce.

A. Jeziorański Nie Żyje

Andrzej Jeziorański, współpracownik działu ogłoszeń "Dziennika Związkowego", zmarł wczoraj około 11-ej w nocy w szpitalu St. Elizabeth wskutek ataku serca, połączonego z zakłóceniem funkcjonowania dróg oddechowych.

W środę po południu Zmarły poczuł się źle, odczuwając bóle typowe dla zbliżającego się ataku serca. Przewieziony więc został do szpitala, gdzie lekarze specjaliści z Coronary Care Unit oraz jego lekarz, dr Mieczysław Swirski, rozłożyli nad chorym opiekę.

W nocy z środy na czwartek nastąpił gwałtowny atak serca, skomplikowany następnie zakłóceniami w działaniu dróg oddechowych. Ciężko chory trzykrotnie popadał w śmiertelną kliniczną, wyprowadzany z niej przez zabiegi lekarskie. Ale wysiłki te były niestety daremne.

Warszawianin

Sp. Andrzej Jeziorański urodził się w Warszawie w 1909 r., gdzie skończył szkołę powszechną i gimnazjum Batorego, a następnie studia wyższe w WSH (Wyższa Szkoła Handlowa).

Jako młody ekonomista uzyskał pracę w Izbie Przemysłowo-Handlowej pod kierownictwem prezesa Czesława Klarnera, rozpoczynając zawodową karierę, która w następnych latach okresu przedwojennego przyniosła mu wiele osiągnięć oraz uznanie ze strony przełożonych. Wybuch wojny w 1939 r. przekreślił dalsze plany i możliwości działania Jeziorańskiego.

W okresie niemieckiej okupacji Jeziorański włączył się w działalność podziemną jako żołnierz Armii Krajowej, a jako ekonomista opracowywał różne zagadnienia fachowe na użytek polskiej polityki niepodległościowej.

Wybuch Zbiornika z Benzyną

Ironton, Ohio. (UPI) — W czwartek nastąpił tu wybuch wypełnionego benzyną zbiornika. Zbiornik napelniony był w momencie, gdy nastąpiła eksplozja — benzyna przywieziona przez barkę rzeczną. trzy osoby doznały poważnych obrażeń.

Wybuch nastąpił wskutek iskry zapalnej pochodzącej z ciężarówki-cysterny. Kierowca ciężarówki, 38-letni William Pack z Lavelette, W. Va., znajduje się w stanie krytycznym w szpitalu Uniwersytetu Ohio w Columbus. Ponad 80% jego ciała pokryte jest poparzeniami.

Zamach w Pakistanie

Islamabad (UPI) — Abu Hantash Zaki, wysoki przedstawiciel Palestyńskiej Organizacji Wyzwolenczej w Pakistanie, został przez nieznanego zamachowca zastrzelony we własnym mieszkaniu. W lecie ub. r. w biurach PLO w Islamabadzie nieznanymi sprawcami zastrzelili czterech członków misji palestyńskiej.

Powstańcy Afgańscy Zwyciężają

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

i że w ciągu tygodnia walki rozpręstrzenia się na 10 dalszych prowincji. W tej chwili największe nasilenie walk notowane jest na froncie zachodnim wzdłuż granicy z Iranem i na froncie wschodnim wzdłuż granicy z Pakistanem.

Oprócz żywiołowej ludności, powstańcom sprzyja trudny teren i znakomite stosowane taktyka walki podjazdowej.

Walki toczą się również na froncie politycznym. Reżym Taraki zdobył się na pociągnięcie niemal humorystyczne, gdy uznał, że konsul irański w mieście Herat jest "persona non grata", ponieważ Iran rzekomo wy-

"Sąd Ludowy" w Sanandaju

Teheran. (UPI) — W opanowanym przez powstańców kurdyjskich mieście Sanandaj, specjalny wysłannik Khomeiniego, Ayatollah Mahmoud Taleghani wezwał "sąd ludowy" do rozpatrzenia pretensji i żądań Kurdów.

Taleghani, który przemawiał do uzbrojonych powstańców i który nieustannie konferuje z kurdyjskimi przywódcami, niewielkie — jak dotąd — osiągnął rezultaty, jakkolwiek doprowadził do "nieoficjalnego rozejmu", który trwa już drugi dzień.

Tymczasem do Sanandaju napływają setkami dalsi uzbrojeni powstańcy. Nie zmienia się też sytuacja, bowiem Kurdowie utrzymują zdobyte stanowiska, a nawet mają w swoich rękach dowódcę miejscowego garnizonu płk. Mashaalla Safari, którego ujęli w pierwszych godzinach walk.

Import Nafty Zagraża Bezpieczeństwu USA

Washington. (UPI) — Departament Skarbu porzucił narazie temat podwyżki cen benzyny oraz możliwości długich kolejek przy stacjach benzynowych, wnosząc na łamy prasy nowy, zaskakujący aspekt kryzysu naftowego — import nafty do Stanów Zjednoczonych zagraża może bezpieczeństwu kraju.

Departament Skarbu ujawnił w środę treść opracowanego raportu, stwierdzającego, iż import ropy naftowej do Stanów Zjedn. wynosi obecnie połowę zaopatrzenia kraju w paliwo. W związku z tym należy liczyć się z faktem, że w wypadku wstrzymania dopływu nafty do Stanów — przez kraje eksportujące ropę do Ameryki, wytworzyłaby się sytuacja zagrażająca bezpieczeństwu i równowadze naszego kraju.

Setki Zabitych

Teheran (ST) — W graniczącej z Iranem prowincji afganistańskiej Herat toczą się zacięte walki wojsk rządowych z formacjami buntującymi się muzułmanów. Ofiary po obu stronach ocenia się na setki zabitych.

Wiosenna Wyprzedaż Pomników

ALL SAINTS MONUMENT CO.
20 S. RIVER ROAD, DES PLAINES

(egzystuje od 1925 r.)

Powołajcie się na to ogłoszenie otrzymacie \$30.00 zniżki

Telefon: 824-1248

ŻYWA PAMIĘĆ



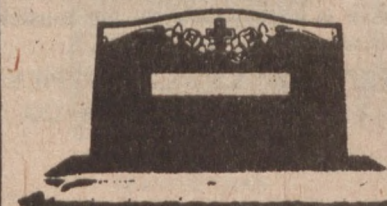
Pamiątkowy kielich lub cyboryum (puszka na komunię) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym misjom lub jakimś księdzu, którego wybierzecie, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Ornamenty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Obszary Kościelne, Budowa, Planowanie.

Watra Church Goods Company

2846-50 W. Cermak Rd.

(312) 247-2425

Chicago, Ill. 60623



Come and see our large indoor selection of beautiful designs and granites fully guaranteed by us

we serve all cemeteries

UWAGA:

Mamy złotą folię w książeczkach na pomniki w Polsce



JAWORSKI MONUMENT COMPANY

3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w Chicago, IL 60618 Tel: 588-1050

BRING THIS AD AND OBTAIN A SUBSTANTIAL DISCOUNT

Ref-Ren

Silacz

Był kiedyś taki zapaśnik —
W mojej młodości sztabackiej —
Atleta ciężkiej wagi.
W Cyrku na Ordynackiej

Walczył na tej arenie
I zbierał huczne oklaski
Kładąc na dwie łopatki
Tajemne "Czarne Maski".

Nazywał się: Cyganiewicz
A na imię miał Zbyszko
I był wśród zapaśników
Gwiazdorem, wielką szyszką,

Silaczem nie z tej ziemi,
Słynącym w całym Kraju!
Coś tak, jak "WONDER WOMAN"
Tylko w męskim rodzaju!

Ponoć łamał podkowy
I w kablak zginął sztaby.
Koń — choćby najsilniejszy
Wydawał się przy nim słaby.

Od czasów Cyganiewicza —
Jak historia zaznacza —
Nie było w Polsce drugiego
Tak wielkiego silacza!

I wtem — czytam — jest drugie
Równie silne chłopisko:
Na imię ma Kazimierz
A Świtoń na nazwisko.

Cała rzecz się wydała
Przypadkiem czyli niechcący
A miała tak zwany przebieg
Mniej więcej następujący:

Otóż ten Świtoń właśnie
Pewnego dnia w Katowicach
Pod wieczór wyszedł z kina —
Prawie pusta ulica

Tylko trzech milicjanci
Idą sobie spacerkiem
Rozmawiając na temat
Spotkania Breżniewa z Gierkiem,

Półgłosem, żeby nie budzić
Na pół śpiącej stolicy...
(Według naocznych świadków
Na wymarłej ulicy.)

Świtoń widzi, że ciemno,
Świtoń widzi, że głucho,
Więc, u, ni stąd ni z owąd
Bęc milicjanta w ucho!

Na to drugi milicjant
Mówi: panie Kaziku,
Czy pan przypadkiem nie jest
Na tak zwanym gaziku?

Bo pan tak bez powodu
Na władzę podniósł rękę!?"
A Świtoń w odpowiedzi
Trzech milicjanta w szczękę!

Na to trzeci milicjant:
Panie Świtoń — powiada —
Niech pan się zastanowi
Faktycznie, czy to wypada

Do bezbronnej milicji
Z pięściami jak by nie było?
A Świtoń jak się odwinie
I pac trzeciego w ryło?

Milicjanci błagają,
Proszą go po dobroci,
Żeby się uspokoił —
A on nic tylko grzmoci!

Temu przetrzącił rękę,
Tamtego kopnął w udo
Niczym mistrz od "karate",
Niczym instruktor "judo!"

Na odlew leje, wali,
Łamie, gruchoce kości —
Już "władza" na chodniku
Leży bez przytomności.

Ale jemu wciąż mało —
On teraz w tym ferworze
Milicyjny samochód
Demoluje jak może!

Powyginał błotniki,
Powyrywał zderzaki,
Porozpruwał siedzenia,
Wypruł z nich wszystkie flaki!

A gdy wkońcu ochłonął,
Rzekł: Już więcej nie będę.
Możecie mnie, panowie,
Odstawić na Komendę.

Milicjanci pół żywi
Zwlekli się i po chwili
W rozbitym samochodzie
Świtoń odstawili.

(Według naocznych świadków,
Którzy gdzieś tam z oddali
Pochowani za węgłem
temu się przyglądali.)

I teraz mimo woli
Nasuwa się pytanie:
Czy ten Świtoń Kazimierz
Sam jeden — czy był w stanie

Nalać trzech milicjantów?
Jeśli to nie przesada,
Jeśli tak — to faktycznie
Silacz z niego nieład!

Lecz jeżeli odwrotnie
Przeciwnie rzecz się miała,
Że nie Świtoń milicję,
Lecz milicja go złała,

Zbiła na kwaśnie jabłko,
Lecz jeżeli tak było,
To dowód jeszcze jeden,
Że pewnych rzeczy siłą

Nie narzucisz, nie zmienisz!!!
Bywają okoliczności,
Gdy siła fizyczna świadczy
O moralnej słabości!!!

Chicago, 1979

Protest Polonii w Obronie Switonii

Marsz protestacyjny w obronie
Kazimierza Switonii, członka opo-
zycji w Polsce, zasądzonego bezpraw-
nie, odbędzie się 24 marca między
godzinę 12:00 a 2:00 po południu przed
konsulatem reżymowym PRL, miesz-
czącym się przy 1530 N. Lake Shore
Drive, pod protektorem Stanowego
K.P.A.

Niech liczna Polonia w Chicago
zaprotęstuje godnie w obronie ucie-
mionej ludności w Polsce.

Dochód Osobisty Amerykanów

Washington (UPI) — Dochód osobi-
sty Amerykanów wzrósł do \$11.2 bi-
lionów, tj. o 0.6. % w porównaniu
ze styczniem. Cyfry te podane zostały
dziś przez Departament Handlu.

Stosunkowo skromna zwykła zano-
towana w ciągu lutego jest i tak dwu-
krotnie wyższa od styczniowej, która
wynosiła tylko 0.3% tj. najniższej w
ciągu całego roku.

Dochód osobisty jest śledzonym

bacnie wskaźnikiem sytuacji eko-
nomicznej kraju. W wypadku, jeśli
dochód idzie w górę, oznacza to, że
na rynku zwiększa się ilość pieniędzy
będących do dyspozycji konsumenta.

News and Views...

By Ken Konrad

POLAND'S national poet, Adam
Mickiewicz, will be honored at a pro-
gram to be presented under the com-
bined sponsorship of the Polish Arts
Club of Chicago and the Polish Club
of Loyola University. The afternoon
program in memory of the late, great
Polish literary giant will be presented
on Mar. 25, starting at 3:30 p.m.,
in the Regis Room of Loyola's Pere
Marquette Center, 820 N. Rush St.
The guest speaker from Poland will
be Ewa Smolko, who will describe
her experiences while "Searching for
Mickiewicz's Roots in Lithuania and
Byelorussia." Frank Mocha, Ph.D.,
modern languages lecturer at Loyola
and president of the Polish Arts Club,
will not only introduce the speaker,
but translate her slide and map il-
lustrated lecture. A two dollar dona-
tion is requested (one dollar for stu-
dents) and refreshments will be
served. . . . The Heritage Club of
Polish Americans invites anyone who
wishes to join them at their Easter
Family Dinner, "Swienconka," ac-
cording to Mrs. Loretta Wardzala,
publicity chairman. The happy event
is scheduled for the Stardust, 5688
N. Milwaukee Ave., Apr. 1 at 2 p.m.
Further information may be had by
calling 775-9595 or writing the Heri-
tage Club of Polish Americans, P.O.
Box 48124, Chicago 60648. . . . St.
Casimir Post 1399, Catholic War Ve-
terans, has presented its Semper
Fidelis Medal to Bishop Alfred L.
Abramowicz, pastor of Five Holy
Martyrs Parish. The award was for
the Bishop's "humanitarian accom-
plishments for God, for Country and
for Home."

THREE BANDS will be featured
at a "Hi Stas Day" slated for mar.
25. It will honor Stan Golonka and the
Chicago Masters Orchestra and will
take place at the P.B.A. Ballroom,
3245 South Grove Ave., Berwyn. The
bands which will play for the Polka
dance are Eddie Blazoneczyk's Versa-
tones, Chet Lasik and the Concertina
Jamboree and Golonka's Masters.
The action will start at 3 p.m. with
tickets priced at three dollars. Food
and refreshments will be served.
Proceeds will go toward the Inter-
national Polka Association Polka
Music Hall of Fame building fund.
Event's sponsors are the original
"Hanky Wavers": Vince and Frank
Borkovec, Emil and Eleanor Burclaw,
Joe and Ann Jozwiak, Wanda Szew-
czyk, Joe and Rose Swartz and Frank
and Loretta Ciunycz. . . . Airman
Cynthia Kmiecik has been selected
for technical training at Chanute
AFB, Ill., in the Air Force mainten-
ance analysis field. Cynthia recently
completed basic training at Lackland
AFB, Tex. She is a 1978 graduate of
Guerin High School, River Grove, Ill.
... Father Walter P. Krolkowski,
S.J., professor of education and for-
mer dean of Arts and Sciences at Loyola
University, is the author of a new
book, "The Role of the School in Re-
forming Society Structures." His is
one of 40 publications which were
authored by members of the Jesuit
community at Loyola in 1978. . . .
One of Chicago's favorite signs of

Lance w Obliczu
Postawienia
w Stan Oskarżenia
Washington. (UPI) — Przedstawi-
ciele Departamentu Sprawiedliwości
są tak pewni, iż wielka ława przy-
sięgłych postawi Bert'a Lance w stan
oskarżenia, że organizują już zespół
prokuratorów, którzy zajmą się prze-
prowadzeniem przeciwko niemu roz-
prawy. Lance — jak wiadomo —
pełnił uprzednio w administracji pre-
zydenta Cartera stanowisko dyrekto-
ra budżetu oraz bliskiego doradcy.

AUTO

Auta!
Nowy 1979 Chevrolet Dwu-Drzwiowy
Cena \$3,400
1977 Chevrolet Impala Station Wagon
Cena \$3,185
1977 Chevrolet Vega Jak Nowy
Tylko \$2,420
Chevette 1978 Bardzo Tanio

GATEWAY
5373 N. MILWAUKEE
POLSKA OKOLICA — POLSKA FACHOWA OBSŁUGA
ZABEZPIECZAMY PRZECIW RDZEWIENIU ZA \$95.00
Nasz Rodak JAN BANKA Obsługuje Was w Języku Polskim
SA U NAS NAJWIĘKSZE TANIOŚCI

Spring, the Flower and Garden Show,
is opening this Saturday at McCor-
mick Place. The beauty of the event
will prevail in Chicago until Apr. 1.

THE NEXT meeting of the Inter-
national Polka Association will take
place on Mar. 27 at 8 p.m. in the
Polish Museum of America, 984 N.
Milwaukee Ave. Emily Pinter, presi-
dent, will preside. Reports will be
given on the 11th Chicago Festival
of Polka Bands and Dance, held re-
cently in Summit, and on the progress
of plans for the 11th IPA Convention
and Polka Festival, scheduled for
Aug. 3-5 at the Red Carpet Hotel and
Expo Center in Milwaukee, Wis. After
the meeting, Rev. Donald Bilinski,
O.F.M., curator will conduct a tour
of the Museum, which also houses
the IPA Polka Hall of Fame and
Polka Music Awards Plaques. Follow-
ing the tour, there will be a festive
St. Joseph's Table, according to Irene
Paterek, special events chairlady.
Public relations chairman Richard
Chochul urges all members to be
present, and emphasizes that new
people are welcome to join the IPA.

Poszukuje Garażu

POSZUKUJE garażu, okolica Logan
Square & Kedzie. Tel. 545-3511.

AUTO

VOLVO
JAGUAR
MG
TRIUMPH
OLBRZYMI WYBÓR
UŻYWANYCH SAMOCHODÓW
AMERYKANSKICH
IZAGRANICZNYCH
SPECJALNE NIZKI
DLA CZYTELNIKÓW ZGODY
PROSZE TELEFONOWAC DO
JACK ROTKOPF
NA NUMER CA 7-3200
OD PON. DO PIĄTKU
OD 3 PO POL. DO 9 WIECZ.
W SOBOTE I NIEDZ.
OD 10 RANO DO 6 PO POL.
MÓWI ON PO POLSKU
IDAJE SPECJALNE WARUNKI
KREDYTOWE POLAKOM
HOWARD ORLOFF IMPORTS
4748 W. FULLERTON

1971 BUICK Opel G. T. Sprzedam
tanio. 342-3309.

'74 BUICK Station Wagon, \$1,400.
Telefon 251-5300 albo 275-5297 i pytać o
Panią Jaszczuk.

'74 BUICK Le Sabre, 30,000 mil, \$2,200.
Telefonować 251-5300 lub 275-5297 i
prosić o Ewę.

'76 BUICK REGAL, 2 drzwiowy, ochla-
dzanie. Łamana kierownica. Pluszowe
siedzenia. Sportowe koła. Stan idealny.
Cena \$3,450. 282-9276.

'76 CADILLAC, 2 drzwiowy. Skórzane
siedzenia, luksusowe wyposażenie.
Niski milaż. Cena \$5,250. 376-2832.

COALA AUTO BODY SHOP

3116 N. Cicero
U nas otrzymasz najtaniej i
najlepiej wykonaną pracę z
dziedziny samochodowej, bla-
charstwo, lakierowanie, chło-
dnicze, wszelkie prace związane
z samochodem. Specjalizacja
ciężkie wypadki.
Zapraszają Nowi Właściciele
ANDRZEJ I STANISŁAW
286-4332

'73 OLDSMOBILE Cutlass Supreme,
jak nowy. Niski milaż. Przystępna
cena. 685-1356.

'75 BUICK REGAL, w dobrym stanie
\$2,850. Dzwonić do Ewy na numery
251-5300 lub 275-5297.

'75 BUICK ELECTRA, 4 drzwiowy.
32,000 mil. W bardzo dobrym stanie.
\$4,000. 736-8650 po 6-tej.

. . . The Chicago Park District's
McFetridge Sports Center will pre-
sent a variety ice show, Mar. 29
through Apr. 1, featuring graduates
of the center's ice skating program.
. . . A bit of humor for Spring from
the "Tonic" column in the "Keen-
Ager News": "Pat put it this way:
'It's a sure sign that you've been
around for a while when the kids
tell you what they're studying in his-
tory, and you remember when it
happened.' . . . Anyway, enjoy the
nice Spring weather and don't forget
this spot in the weekend Dziennik
Związkowy!"

Pomoc Domowa

HOUSEKEEPER
Live in. 2 children, 2 dogs.
Rm., Bd., Sal. Ref. req. Must
speak English. North Shore.
English. North Shore.
835-2052

Starsza Pani

Szuka Milej Osoby
jako towarzyski do pomocy,
umiejącej gotować. Cały dom
do dyspozycji. Miła atmosfę-
ra, mało pracy. Własny pokój,
wynagrodzenie, wyżywienie.
Dom w South Holland. Ill.
596-4405 lub 468-7100

HOUSEKEEPER near north for 2
adults. General housekeeping & laun-
dry. 327-0848.

POTRZEBNA pomoc domowa z za-
mieszkaniem, bardzo dobre warunki.
724-0759

LIVE IN

HOUSEKEEPER
Room—Board—Salary
After 6 P.M.
674-7832

GOSPODYNI, musi mówić trochę po
angielsku. Northbrook okolica. 5 lub 6
dni w tygodniu. Wysoka zapłata.
Dzwonić do pani Kolb. 564-0004

COMPANION

Mature woman needed as com-
panion for older lady in West-
ern Suburbs. 4 — 6 hours per
day. Very friendly atmosphere.
Salary open. Please call Kay:
447-3602

HOUSEKEEPER

Live-in. weekends off. Need
drivers licence or get one. Gd.
Salary. Own rm. & bath.
Evanston.
346-6700 Ext. 301

MŁODA KOBIETA do sprzątania, 1 w
tygodniu. Dzwonić: 342-9464.

KOBIETĘ do 2 dziewczynek. Miesz-
kanie wyżywienie i zapłata. Dzwonić.
837-3532

HOUSEKEEPER

To care for 5 month old infant and
do light housekeeping. North side
location. Recent references req'd.
Weekdays: 8:30—4:30 793-2236

CLEANING WOMAN NEEDED

Every other Saturday.
Call after 6 p.m.
763-7074

HOUSEKEEPER/COMPANION

Needed for Elderly Gentleman.
Light housework, part time, 3 days a
week. Live in lovely home. No smok-
ing. Must speak English. (Northwest
suburb). Call after 4 p.m.
775-0054

GOSPODYNI

Zamieszkac — Niles
Konieczne trochę angielskiego.
Dzwonić przed 5 po poł. i pytać
o Dolores:
967-1440

CLEANING WOMAN 1 day a week for
general cleaning. Some English re-
quired. 664-2537.

CLEANING WOMAN 1 day every sec-
ond week for general cleaning. Some
English required. 472-2525.

HOUSEKEEPER

LIVE—IN
For grown family Northwest
suburb. Good salary. Recent
references required. 359-7555.

CLEANING WOMAN, 2 days a week.
677-3827, after 6 p.m. 675-8918.

POTRZEBNA dobra gospodyni. 1 — 2
dni. Która zostanie więcej jak rok.
478-9684

GOSPODYNI DO ZAMIESZKANIA
5 DNI W TYGODNIU.
Dom w Highland Park.
Dwoje dzieci w wieku szkolnym.
Własny pokój, telewizor.
Musi mówić po angielsku.
Dzwonić po angielsku.
432-6721

PART TIME housekeeper. Must speak
some English. 787/4454.

Pomoc Domowa

PANI

W ŚREDNIM WIEKU

Która chciałaby zaopiekować się star-
szym panem. Całkowite utrzymanie,
wynagrodzenie, własny pokój. Musi
zamieszkać w Wayne, Ill.
584-0389 po 6-tej

DOROSŁA KOBIETA

na 3 dni w tygodniu. Czwartek, piątek
i sobota. Z zamieszkaniem. Musi mó-
wić po angielsku lub po francusku
642-7106

KOBIETA

DO SPRZĄTANIA

na 2 lub 3 dni w tygodniu. Wynagro-
dzenie do omówienia. Mówimy po pol-
sku.
251-8346 dzwonić po 6

Gospodyni

Z zamieszkaniem, 6 dni, w
Highland Park. Praca w domu
lekarza. Duża rodzina, 6-ro
dzieci w wieku szkolnym. Wła-
sny pokój, łazienka. Dobre
wynagrodzenie. Dzwonić po
angielsku:
432-1524

Praca Żeńska

KOBIET

Do pracy przy szyciu z do-
świadczaniem. Przyjemne
warunki pracy, dobra komu-
nikacja.

POLON Enterprises

2341 N. Damen
227-7900

POTRZEBNE KRAWCOWE

Do wykonywania zleconej pracy w
domu. Muszą być doświadczone w
szyciu damskiej garderoby lub prze-
szkolimy. Możliwość dobrego za-
robku. Zgłoszenia oświadczyć od 9 do
3:30 po południu.

POLON ENTERPRISES

2341 N. DAMEN

POTRZEBNA JEST
DOŚWIADCZONA KUCHARKA
od zaraz. Tel. 736-0039

Mówimy po polsku

SEKRETARKI

(nauczmy) znajomość angiel-
skiego konieczna (w mowie)
part/full/time praca po połu-
dniu zgłaszać się RACO 5610
W. Barry w poniedziałek od 11
do 1 przed południem oraz od 6
do 8 po południu.

KELNERKI

i BARTENDER/KI

(poduczmy) muszą znać
angielski świetne zarobki
samochód konieczny zgła-
szać się środa do niedzieli
4 p.m. do północy.

6415 W. Dempster

PARFAIS

POTRZEBNA

DZIEWCZYNA

15-17 lat po szkole i w sobotę do sklepu

UNITED NOVELTY

1148 N. Milwaukee Ave.

SALES LADY

WANTED

APPLY IN PERSON.

SWATEK'S

DEPARTMENT STORE

3726 Grand Boulevard,

Brookfield, IL.

485-7348

Potrzebna Kobieta

Na 4 dni w tygodniu do pracy przy
wrobie pierogów, salatek i innych
produktów delikatesowych.
242-0932

od 8 rano do 8 wieczorem.

ASST. BOOKKEEPER

For museum in Chicago. Handle cash
receipts, payables and payroll. Type
40-50 WPM. Will train where needed.
Good pay and fringe benefits. Call
PAUL 939-2426, Xt. 64

WORD PROCESSING
Experienced individual to work in
modern downtown letter service in
our word processing department. Good
salary and fringe benefits. Call be-
tween 9 and 3 P.M.
236-3157

ZACK'S CARPETS-NORRIDGE

WYPRZEDAŻ RESZTEK

Najwyższa jakość ** SALEM ** EVANS & BLACK (By Armstrong)
Darmo podkładka pod każdą resztkę
** Spróbuj skorzystać z naszych usług domowych **
4407 N. Cumberland, Norridge, Ill.
Telefon: 453-7105 Będzie ci towarzyszył sprzedawca
mówiący po polsku. Pytaj o Adama Wawrzaka.
Inne lokalizacje w Glendale Heights i Wheeling
** Wszystkie wymiary ** Piękne kolory ** Wielki wybór **

OJCIEC ŚWIĘTY JAN PAWEŁ II

Pamiątkowy medalion. Wizerunek Jego Świątobliwości w brzoje. Dobrej
jakości, 1 1/2 cala średnicy, medalion, który każda rodzina powinna
mieć, by upamiętnić to wielkie historyczne wydarzenie.
\$2.95 Only \$2.95

Money Order Lub Czek Proszę Wysłać Na
L & T SALES 4216 W. LAWRENCE Chicago, IL 60630 Natychmiastowa Dostawa

SABINAS CAFE & RESTAURANT

• Enjoy the best of Mexican and American Food.
• Kind Attention and Low Prices.
• Sea Food
Delicious Shrimp and Fish Soup

The Mirellis Family Invites the Pilsen Community
Open from 7 a.m. to 10 p.m.
2022 S. ASHLAND AVE.
Fri., Sat., & Sun. 7:30 — 12 p.m.
PH. 829-9256

Wsz

★ Praca Żeńska

KITCHEN HELP

2 Ladies Wanted for Varied Kitchen Duties
Medium/Heavy Work

424-5884

Ask for Elinor or Jerry

WAITRESSES

Monday Through Friday 10 A.M. - 2:30 P.M.
LUNCHES AND UNIFORMS PROVIDED / EXCELLENT BENEFITS
Call For Appointment

MRS. CUTSON • 732-8420

STOUFFER MANAGEMENT FOOD SERVICE**POMOC FABRYCZNA**

Dla Młodych Kobiet.
Zgłaszać się Osobiście
JET RACK CORP.
6200 S. New England Ave.

POTRZEBNA BARTENDERKA

Ze Znajomością Języka Angielskiego
283-9028 Między 10-3 Po Południu lub
6-10 Wieczorem

EXPERIENCED beauty operator full-time or part-time wanted. For information call 478-1077 or 561-2433.

POTRZEBNE KELNERKI

ze znajomością języka angielskiego do restauracji na stałe lub part time od zaraz. Zgłaszać się osobiście. 6873 N. Milwaukee Ave., w Niles lub telefonować 647-7949.

POTRZEBNA BARMAID. Najchętniej osoba z południowej dzielnicy miasta ze znajomości, choćby minimalną angielskiego. Dzwonić 254-7923.

AUTO TITLE CLERK

Immediate opening. Experience in auto business or related fields desirable.

LOEBER MOTORS / 1111 N. Clark St.
Call For Appointment:
944-0500 Mrs. Allison

GENERAL OFFICE

Established co. looking for self starter w/ good aptitude for figures. Must type & be willing to learn on NCR machine. Dept. moving to Rogers Park April 1st.

SCHUMACHER ELECTRIC CORP.
1725 W. North Ave.
384-6060

SCHOOL MATRON

Lite cleaning in girls lounges, locker rooms & other assigned areas. Outstanding benefits. Please call Hoffman Estates High School.

Mr. Dewey:
882-8000 — Ext. 42

DOŚWIADCZONE OPERATORKI MASZYN DO SZYCIA

Miejsce ochładzane. Wszystkie świadczenia. Musi rozumieć i mówić po angielsku.

WHEELER
PROTECTIVE APPAREL
787-1156

GENERAL OFFICE WORK

Pleasant phone voice, typing skills, Hours 9 — 5. 5 days a week. Salary open. Construction company.
Phone: 243-4050.

POTRZEBNA DOŚWIADCZONA FRYZJERKA

mówiąca trochę po angielsku.
678-9656

Potrzebne Operatorki Maszyn Do Szycia

Dogodnie położona firma ma zatrudnienie dla operatorek maszyn do szycia z fabrycznym doświadczeniem. Praca jest przyjemna, ponieważ szyje się lekkie materiały. Wysokie wynagrodzenie oraz płatne święta i urlopy. Transportacja publiczna do drzwi.

MURPHY COMPANY
6 East Lake St. 332-2575

Secretary**EXECUTIVE SECRETARY**

We are seeking a top level secretary to assist our regional director. Requirements include 50-60 WPM typing and solid dictation skills. Excellent salary commensurate with experience. Please call Mrs. Levine for appointment

LANE BRYANT
2154 Madison St.
Bellwood, IL

★ Praca Żeńska

TYPIST

General office work. Full time 9 to 4:45, 5 days a week. N. Evanston office on bus line.
869-2031 Mrs. Fogarty

OFFICE CLEANING PERSON

Light office cleaning & maintenance work, including dusting & vacuuming for loop office space. 12 NOON to 8 P.M. 5 days. Apply in person.

Room 1450
MERCHANDISE MART, or CALL
751-7731

OFFICE CLERK

Full or part time. To work in purchasing department of small, friendly company. Various responsibilities including detail work and typing.

TY MILES INC.

Westchester • 344-5480

SECRETARY RECEPTIONIST

Grand & Ashland Area.
Typing skills required.
Excellent salary & benefits.

Call for interview,
ask for Rod — 421-7233

BEAUTY operator wanted. 478-1077, 561-2433 or 463-6340.

MASAZYSTKA

Do Des Plaines YMCA WOMEN'S FITNESS CENTER. Urządzenia włączają whirl-pool, sauna, steam. Musi mówić po angielsku.
Dzwonić do Helen — 296-3376

★ Poszukuje Pracy

ZAOPIEKUJE SIĘ dzieckiem w swoim domu. Blisko Cicero i Diversey.
725-5103.

PRZYJMĘ pracę przy sprzątaniu i gotowaniu. Zaopekuję się dziećmi lub starszą osobą w sobotę i niedzielę.
486-8672

★ Praca

POTRZEBNI SPRZEDAWCY na pełen czas. Sprzedawcy domów — mężczyźni lub kobiety — do pracy w najstarszym biurze realnościowym w Niles. Najwyższe komi-sowe i plan bonusowy.

**KAESER & KAESER
REAL ESTATE**
7735 N. Milwaukee Ave.
967-6666

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesmen's referral service write:

**REAL ESTATE SALESMEN
BUREAU**
Dept. PDZ, Box 46083
Chicago 60648 Phone: 965-4776

MATURE COUPLE

To take care of small apartment building. Light duties, nice neighborhood. \$150 a month rent. 1 bedroom, large living room, large dining room.
Call after 7 761-6622

SECURITY OFFICERS

Northbrook, Des Plaines, Northlake, Joliet area, St. Charles, Bensenville, Chicago area. Full and part time. Uniforms furnished. Retired and semi-retired welcome. Transportation and phone necessary.

FRANK HANCE 637-4170

TELLER

Some typing required. Bookkeeping experience a plus. See Larry Villareal

**CIVIC FEDERAL SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION**
3522 W. 26th St. 521-6200

★ Praca

Medical Opportunities

PSYCHIATRIST

The Human Services Department is announcing a vacancy in its Mental Health Unit. The Department is seeking a creative community oriented Psychiatrist, to be a part of a multi disciplinary team, which would provide service to a diverse ethnic and clinical population.

Salary and fringes are competitive. Minimum qualifications include, Wisconsin License in Medicine or eligible qualified persons. A knowledge of Spanish is helpful. Women and minorities are encouraged to apply.

Please send resume requirements to:

PAT BURNS

Personnel Department
Racine County
Human Services Department
425 Main Street
Racine, Wisconsin 53403
Laurel H. Arata, ACSW
Supervisor, Coordinator
Racine County Mental Health

**IRENE'S
EMPLOYMENT AGENCY**

6201 W. TOWHY
Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja, dodatki i świadczenia

631-8878

SECRETARY

University of Illinois cooperative extension services has a secretarial opening. So. side location for experienced person with typing skills, working with nice people. Job offers security, pd. hospitalization, excellent holiday & vacation benefits & interesting work.

CALL: 928-4000

Equal Opportunity Employer M/F

Live & Work in Sunny Arizona
Excellent immediate opportunities for

**ANESTHESIOLOGIST
ALSO****REGISTERED NURSES
(Surgical)**

All salaries open, depending on experience & education. Work in a friendly 54-bed hospital in warm recreational area of western Arizona. Good benefits & liberal personnel policies. Please write in confidence to

ADMINISTRATOR**MEDICAL CENTER HOSPITAL**

Lake Havasu City
Arizona 86403
or call
(602) 855-8185
Equal Opportunity Employer

CHEF

BANQUET CHEF
SOUS CHEF
SAUCE CHEF

This international landmark, home of distinguished visitors from America and abroad is a world of gracious service, handsome appointments, fine shops and four outstanding restaurants. 825 newly decorated guest rooms, including 150 executive suites, complete conference facilities and a reputation for top professional performance in servicing group business from 25 to 2500 people.

The people we are looking for will have 10 years experience, formal apprenticeship and european training is preferred. Excellent benefits including blue cross and blue shield, life insurance, free meals and a discount on facilities and outlets. Call for appointment or send resume to: Personnel Dept.

CHASE PARK PLAZA HOTEL
212 N. Kings Highway
St. Louis, MO. 63108
(314) 361-2500, Ext. 232
Equal Opportunity Employer

PHARMACEUTICAL MFG.

Needs a mechanically inclined person to work in tablet department. Should have exp. in setting up & running tablet machines. Call or write to:
Mr. Patel
FERNDAL LABORATORIES
780 W. 8 Mile Rd., Ferndale, MI. 48220
(313) 548-0900

LOVE CHILDREN?

Here is your opportunity to work with children in a residential setting. Earn money, gain child care experience. 20 days pd. vacation. Houseparent positions (live-in), available immediately.

Call: Ronald Stuyvesant
At: 754-0175

Equal Opportunity Employer M/F

**MACHINE MAINTENANCE GROUP LEADER
MACHINE MECHANIC**

Experience group leader in fabricating machine parts with some supervisory ability. Join Joanna Western Mills Co. Assisting plant supervisor in planning scheduling, dispatching of maintenance work in our shade assembly repair maintenance department also supervise rebuilding, repairing, overhauling installation of sewing machine. Ability to read schematic blue print & floor verbal instruction.

MACHINE MECHANIC

Repair, rebuild & maintain light production machines. Replace parts as required, duplicate simple parts. Operate drill presses, lathe, milling machines, sanders, grinders & welding. Work to tolerance using micrometer & dial calipers. Must supply own tools. Must speak English. Call in advance for appointment.

JOANNA WESTERN MILL CO. D. BACKSTROM 226-3232

★ Praca

★ Praca

**Factory
TOOL ROOM
OPPORTUNITIES**

Chicago's own quality bicycle manufacturer is currently seeking qualified individuals who have experience in the following areas:

TOOL & DIE MAKER

Openings available on our 1st and 2nd shift for journeyman Tool & Die Makers or equivalent. Experience with progressive dies and familiar with all tool room equipment. \$8.78-\$9.89 (15¢ night premium).

TOOL GRINDER

1st and 2nd shift opening for experienced tool and cutter grinder hand, sharpening reamers, form cutters, IDOD grinding, etc. \$7.46-\$9.02 (15¢ Night premium).

MACHINE OPERATOR

1st and 2nd shifts. Position available for individual with heavy experience in close tolerance tool room precision lathe. \$7.56-\$9.06 (15¢ night premium).

Excellent benefits including profit sharing, paid sick days, paid holidays, paid vacation, life insurance, hospitalization, major medical, credit union, semi annual bonus and employee discount.

Call to arrange an interview:



LINDA DIMAURO

292-2915

1856 N. Kostner

Chicago, Ill.

Equal Opportunity Employer M/F

HOUSEKEEPING SUPERVISOR

Do you have an eye for detail? Hospital housekeeping experience helpful. Will train. Must speak fluent English. Top benefits including: Free meals and free parking. Saturday interviews available.

CALL: PERSONNEL 878-6000

EDGEWATER HOSPITAL

5700 N. ASHLAND AVE. • Chicago, IL
Equal Opportunity Employer M/F

RESTAURANT CHAIN NOW HIRING

- MANAGER TRAINEES
- ASSISTANT MANAGERS
- KITCHEN HELP
- BUS BOYS

Excellent Opportunity for Advancement
Excellent Starting Salary
For Immediate Consideration call
782-3512 or 641-5520

JANITORZY

Kobiety i mężczyźni z samochodami. W północnych i południowych stronach. Pełny etat. Dobra płaca. Dzwonić: od 9 rano do 12 w południe.
725-5055

RESTAURANT POSITIONS

- * WAITRESSES
- * CASHIERS
- * GRILL COOKS
- * SOLID PREPS.
- * CAFETERIA SERVERS
- * BUSBOYS

In our 52 modern Loop units. Good pay, benefits, steady insurance, employee discounts, free meals & uniforms, paid holidays & vacations.

NEAT, MATURE,
EXPERIENCED ONLY.
MUST SPEAK ENGLISH.

FABER RESTAURANTS
55 E. Monroe St., Room 3533
NO CALLS.

TŁUMACZ/KA

Interesująca praca dla osoby umiejacej tłumaczyć z języka angielskiego na polski. Konieczna umiejętność pisanie na maszynie. Dobre warunki pracy dla odpowiedzialnej osoby. Proszę zgłaszać się osobiście do:

DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

6100 N. Cicero Ave.
od 8 rano do 3-jej po południu

ASSEMBLERS

Days 7:15 — 3:45 P.M.
Excellent working conditions full benefits. Apply in person.
R. S. OWENS & CO.
5535 N. Lynch
(Near Elston Ave.)
E.O.E.

**CABINET
MAKER**

791-1400

★ Praca

**JANITORIAL
SUPERVISOR**

Suburban office complex is seeking an individual who can supervise the cleaning of our office buildings. Individual should be bi-lingual (English-Polish) with 5 years of experience. Excellent starting salary and benefits.

297-2200

MACHINISTS

Immediate openings for reliable and quality minded individuals experienced in set up and operation of: AUTOMATIC TURRET LATHES, CHUCKERS and CYLINDRICAL GRINDERS. Modern clean plant plus good working environment. Call Mr. Douglas at:

832-8990

LaVezzi Machine Wks
900 N. LARCH ST. — ELMHURST
Equal Opportunity Employer M/F

SEARS

PART-TIME OPENINGS
Mechanics needed: Hours 8 A.M. to 2 P.M., 1 P.M. to 6 P.M. 5 P.M. to 9 P.M.

STOCK OPENINGS: Hours 8 A.M. to 2 P.M. 1 P.M. to 6 P.M. 5 P.M. to 9 P.M. And Weekends

COOK PART TIME
8 A.M. to 2 P.M. and Weekends
WILL TRAIN
Apply In Person

**SEARS ROEBUCK
& CO.****OAK BROOK CENTER**

An Equal Opportunity Employer M/F
Member of Chicago Merit Council

BUS DRIVERS

Robinson Bus Service needs bus drivers; preferably with C or B license. Must have had drivers license for at least one year and be at least 21 years old. Call
Ms. Bell or Mr. Johnson at 864-3134
An Equal Opportunity Employer

**ALUMINUM
EXTRUSION**

SUPERVISOR/DIE REPAIRMAN
Aluminum Soft Alloy Experience
Northern California—Call Collect:
(209) 521-6400

MACHINE OPERATORS

Looking for capable people to work 1st and 3rd shifts. O.T. available.
Call between 8 and 4 p.m.
394-1080 ask for Mr. Modesto

**EXPERIENCED
ALL AROUND NIGHT BAKER**
References Required
SCHROEDER'S PASTRY
5635 N. Lincoln
561-2707

**CAFETERIA
MANAGER**

Immediate opportunity available for Cafeteria Manager serving approximately 200 employees. Duties include: Food and Menu preparation and supervision of part-time employees.
CALL MR. KELLY
585-7000 EXT. 215

CERTIFIED

GROCERS OF ILLINOIS
4800 S. CENTRAL
Equal Opportunity Employer

POTRZEBNA OSOBA

do działu księgowości. Znajomość "cash receivable i sales". Znajomość języka angielskiego i polskiego. Zgłoszenia do

DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL. 60646

BARTENDER or BARMAID. CALL
485-4200 or 252-7750

MASZYNIŚCI

Wolimy czeladników umiejacych obsługiwać wszystkie typowe narzędziowe maszyny. Preferujemy doświadczenie przy sprzecie do wyrobu puszek, ale uwzględnimy wszystkich czeladników-maszynistów.

NARZĘDZIOWCY I FORMIARZE

Konieczne doświadczenie we wszystkich rodzajach form (głównie "round die"). Umiejętności pracy ze szkicami i wzorami. Wyuczymy maszynistę na dobrego narzędziowca. Oferujemy dobre płace zależnie od doświadczenia i umiejętności oraz wspaniałe świadczenia dla pracowników i ich rodzin płacone w pełni przez firmę.

Konieczna znajomość angielskiego.
Po więcej informacji lub celem umówienia się na rozmowę wstępną

Dzwonić do personalnego 344-5580

An Equal Opportunity Employer M/F

★ Praca

RESPIRATOR THERAPY DIRECTOR

We are seeking a registered therapist to head our department in an expanding hospital. This is an excellent career opportunity. Applicant must possess administrative skills and relate well with all departments. Send resume in confidence including work history and salary requirement to:

MEDICAL CENTER OF INDEPENDENCE
Send resume to Personnel Manager
23rd St. and R.D. Mize Rd.
Independence, Missouri 64057
Equal Opportunity Employer M/F

★ Praca Męska

POTRZEBNY POMOCNIK DO CIESLI

Początkowe wynagrodzenie \$3.75. Szybkie podwyżki dla naddającego się. Musi mówić po angielsku i po polsku.

Dzwonić po 6-jej wieczorem:
482-9045

SUB-KONTRAKTORZY POTRZEBNI OD ZARAZ
Łazienki, kuchnie, baseny, werandy, siding. Roboty elektryczne hydrauliczne i inne przy remontach.

Jerzy Kozłowski 763-0220

MACHINE OPERATORS

Will train. No experience necessary. Top wages, many benefits inc. group ins., paid holidays & vacation, retirement fund & profit sharing.

CALL: 625-2159

ILLINOIS BROACHING CO.

4200 N. Grace, Schiller Park

POTRZEBNI sprzedawcy na "part time" do polskiego sklepu jubilerskiego. Muszą mieć prawo stałego pobytu, dobrą prezencję i znajomość języka angielskiego. Wymagane referencje. Zgłaszać się osobiście do Eagle Jewelers, 5712 W. Belmont.

POTRZEBNY CHŁOPIEC

15 — 17 lat po szkole i w sobotę do "stockroom".

UNITED NOVELTY
1148 N. Milwaukee Ave.

MASZYNISTA

Do ustawiania i obsługi tokarki, oraz frezarki. Musi mieć doświadczenie i umieć czytać "blue print." Najwyższe wynagrodzenie. 10 dni płatnych świąt. Zgłaszać się osobiście, od 9 rano do 4 po południu.

GASWAY CORP.

5535 N. Wolcott

EXPERIENCED MACHINIST & BORING MILL OPERATOR

Top pay to work in clean air conditioned job shop. Plenty overtime. Free hospitalization. Paid vacations & holidays.

ULTRA METRIC TOOL CO.

281-4200

2956 N. Leavitt

POTRZEBNY pomocnik do prac budowlanych posiadający papiery czeladnicze, samochód, względnie 3 letnią szkołę budowlaną. 545-0995.

ROSEN'S BAKERY

Potrzebujemy kwalifikowanego mechanika (maintenance). Trochę angielskiego wymagane.

Dzień lub noc.
Tel. 826-1614
Pytać o Sylwestra.

JOURNEYMEN

Exp'd. journeymen mechanics and bodymen needed in all phases of truck repair. Excellent salary & extensive co. benefits package.

Apply in person only
7 A.M. to 1:30 P.M.
Call for App't.

RYDER

TRUCK RENTAL
5875 N. Rogers Ave.
Chicago, Ill. 60646
286-8256

• IMMEDIATE OPENINGS •

MACHINISTS

4 Openings — At Journeyman Level. With experience in lathes, set-ups, O.D. and I.D. grinding, etc. Good starting salary. Excellent working conditions and fringe benefits. CALL:

731-9700 or (219) 398-0838

INDIANA FORGE & MACHINE CO.

3468 Watling Street
East Chicago, Indiana

An Equal Opportunity Employer M/F

DOŚWIADCZONY LUB UCZEŃ DO GALWANIZOWANIA ŻELAZA GUMĄ
Doświadczony tokarz na czas pełen lub dorywczo.

738-3822

★ Praca Męska

MACHINIST

Experienced to work in new modern shop in Schererville Drive, Indiana. Top pay, overtime, excellent working condition and fringe benefits. Some English required.

R.A.R. MACHINE SHOP
(219) 865-6210

POTRZEBNY zegarmistrz na "part time" do polskiego sklepu jubilerskiego. Zgłaszać się osobiście do Jana Pospiecha, Eagle Jewelers. 5712 W. Belmont.

POTRZEBNY POMOCNIK

przy pracach kontraktorskich ze znajomością języka angielskiego i posiadający prawo jazdy.

Telefon 486-7608.

PLANT SUPERINTENDENT

Seeking Plant Supervisor to supervise approximately 30 individuals. Looking for strong mechanical, electrical and heavy equipment ability. Foundry maintenance preferred but not essential. Profit sharing, good benefits and excellent salary.

Call between
8 a.m. & 4:30 p.m.
242-2690

BAKERY DRIVERS

Muszą mówić trochę po angielsku. Potrzebują mieć drivers license. Zgłaszać się osobiście do:

ROSEN'S BAKERY
3015 W. Lake St. 826-1614

MACHINIST

Experienced machinist for machinery rebuilding. Engine lathe, milling machine, horizontal boring mill operator. Experience in job shop work. Must read prints & have own tools.

Paid Hosp. and Benefits
421-5100

Milling Machine Operators

\$4.00 to \$5.50/Hr. Wages
Commensurate w/Experience
Some Tools
PRODUCTION MILLING WORKS
Melrose Park • 343-3223

ZATRUDNIĘ pracowników do doświadczeniem przy pracach budowlanych. Tel. 792-1595 po 7-jej wieczorem.

SPRING MAKERS

Automatic Coiler, Set-up & Operate
Finishing Department, Set-up & Operate
Torsion Set-up & Operate
First & second shift. Modern plant attractive wages & company benefits.

Hospitalization
Vacation
\$10,000 Life Insurance
11 holidays
Pension Plan
Call 437-1100

North American Spring & Stamping Co.
Criss Circle
Elk Grove Village
We speak Polish.

DOZORCA (Maintenance)

Znający prace mechaniczne potrzebne do utrzymania budynku. Musi mówić po angielsku i mieć Ill. prawo jazdy. Wspaniałe wynagrodzenie.

263-2626 Pytać o Charlie
9 rano — 4 po południu

PRODUCTION WORKERS

General factory and machine operator. Also paint sprayer trainee.

Prefer experienced but we will train.
Hourly rate plus production bonus.

MARVEL METAL PRODUCTS CO.
3843 W. 43rd St.
523-4804

WAREHOUSE MAN

Full time, perm. position. Growing publishing co. in Skokie is Expanding and needs dependable man to work in our warehouse. Exp in shipping & receiving helpful, but not necessary. Will train right person. Good salary & working cond.

Call Mr. Dessai
679-4210

TOOL & DIE MAKER

We are seeking an experienced A-1 Tool & Die maker, days. Imm. opening available. Top wages, overtime, modern working conditions, profit sharing, hospitalization, life insurance. 10 paid holidays & up to 4 wks. vacation.

Apply in person to:
LINO SALVADORI
ANSAN TOOL
7400 W. Lawrence
(Public Transportation Available)

★ Praca Męska

Potrzebni MECHANICY SAMOCHODOWI

8 do 10 lat praktyki zawodowej na GM, Chrysler, Ford i AMC. Muszą posiadać własne narzędzia.

DZWONIC: KE 9-0773

POTRZEBNA MASZYNISTOW

Operatorów tokarki, frezarki, prasy wiertniczej

Dużo nadliczbowych godzin. Dobra początkowa zapłata. Firma płaci za ubezpieczenie szpitalne. Udział w zyskach i premie.

KOCSIS BROS. MACHINE CO.
11720 S. Mayfield, Worth
597-8110

FULL TIME DAY JANITORIAL POSITION OPEN

Must speak English.
Must have Green Card.
Apply at 1322 W. Walton
after 6 PM.

TOOL & DIE MAKER AND MACHINIST

Good benefits. Top wages, excellent working conditions.

Apply or call:
ASTRO ENTERPRISES, INC.
324 E. 147th St.
Harvey, Ill.
596-0440

POLISHERS & BUFFERS

Must be experienced in all types of polishing. Very good benefits. Please

Call SLINGERLAND DRUM
647-0377
6633 N. Milwaukee Niles, IL

MAINTENANCE MECHANICS

We need experienced men in installing, maintaining and repairing of high speed production machinery and general plant equipment.

Good Benefits Provided
PRECISION VALVE CORP.
2930 N. Ashland Ave.
Phone: 348-1201

SALES CLERKS

Loop cigar stores. Pleasant working conditions. Must have retail experience. Monday through Friday. Days. Apply in person or phone.

MONROE CIGAR CO.
412 S. Wells St.
922-3370

"TUCK POINTER" (fugowanie)

Musi być doświadczony. Może zarobić \$20,000 na rok.

Dzwonić wieczorami:
736-0015

Die Repair Man

Metal stamper is seeking Die Repair Man. Steady employment, full insurance, profit sharing etc.

Call Stan: Days 327-6868
Evenings 622-2119

PRECISION FORMING & STAMPING CO.

1733 W. Fullerton Ave.
Chicago, Ill.

Electrician

Plant Construction—Maintenance

Teletype a major data communication corp. has an outstanding opportunity for certified electrician. Requires basic knowledge of N/C machines, electrical construction and machine wiring. Will install, troubleshoot and maintain shop machinery. Must calibrate all types of furnaces, RO Water Systems, filters, ovens, etc. Basic knowledge of electronics also important. Competitive salary and outstanding benefit package offered for this permanent career position.

Call Richard Lyons, Personnel
982-3328 For App't.
Equal Opportunity Employer M/F

- TOOL & DIE MAKER/
- JR. DIE MAKER
- MOLD MAKER

1ST SHIFT
New and repair work in modern air-conditioned plant. Excellent working conditions. Overtime. Liberal company benefits. Call for interview:

MS. MATHEWS—647-0022
HAYDOCK CASTER CO.
7500 N. CALDWELL—NILES

MACHINIST

For Bridgeport mill. Must have 5 years experience and own tools. Overtime available.

BE-TAU ENGINEERING, INC.
4646 S. Western/Chicago 847-7262

★ Praca Męska

Illinois School Bus

Have you been searching for secure part time employment? We need mature responsible men & women. No experience required. We offer free training. Clean driving record a MUST. \$4.18 an hour to start \$5.56 after 1 year.

Call Donna or Chris
at 389-4545

13939 S. Cicero
Crestwood, Il.

An Equal Opportunity Employer

POSZUKUJEMY

Mechaników samochodowych
z minimum 2 letnim stażem oraz lakiernika. Praca stała. Dobrze płatna, oraz mieszkanie i samochód.

"J" FRANK MOTORS

INDIANAPOLIS (317) 297-1598 po 6-tej

TRUCK DRIVERS

Major motor carrier is looking for city drivers, must be at least 23 years old. D.O.T. qualified, possess class "D" licence and have 1 year city tractor-trailer driving experience. Send name, phone number and qualifications to:

223 W. Washington St., Chicago, IL 60606
P.O. BOX #599-Z
E.O.E. Affirmative Action Employer

POTRZEBNY MĘCZYZNA

do pracy który się zna na blacharstwie samochodowym i mechanik. Stała praca. Dobra zapłata.

Tel: 725-2824

MAINTENANCE MECHANIC

Leading aerosol manufacturer located in Blue Island has immediate opening for qualified individual with basic electrical welding and pipe fitting experience.

This is a ground floor opportunity for an ambitious person who can work without supervision. You will be responsible for maintenance, installation and repair of a variety of aerosol production equipment.

We offer excellent starting salary and complete fringe benefits.

CALL FRAN

376-8900

Equal Opportunity Employer M/F

MECHANIK SAMOCHODÓW CIEŻAROWYCH

Doświadczony w naprawie samochodów ciężarowych marki Chevrolet. Na pełen lub część czasu. Zgłaszać się tylko osobiście do 8 wieczór.

HUNT'S U-DRIVE TRUCK RENTAL
3939 W. Montrose

INSPECTOR

Top pay for top man. Must have experience w/threaded fasteners. Many benefits, too numerous to mention. Must speak English.

CONTACT LARRY WILLIAMS
SAFETY SOCKET SCREW CORP.

6501 N. Avondale, Chicago
763-2020

Potrzeba Doświadczonych Blacharzy samochodowych z własnymi narzędziami.

Zgłoszenia
4446 W. North Ave.
NORTH STATE AUTO REBUILDERS

MACHINIST (Harding Lathe)

Experienced in set-up & operate. Overtime.

CALCO MFG. CO.
205 Factory Road
Addison, IL.
628-2309

Equal Opportunity Employer

Truck Drivers

For steel hauling in Chicago suburban area. Also, Ill., Ind., Mich. and Ohio. Full union benefits. Must be at least 25 years old, have good driving record and be able to pass DOT requirements. Experience preferred.

CALL ANGELO OR PAT
AT 264-7900
OR 849-6900

★ Praca Męska

★ Domy

\$\$\$\$\$\$\$

MUROWANY — 4 MIESZKANIOWY
4100 N. — 2000 W.

W świetnym stanie, dobra lokalizacja, blisko do transportacji i szkoły. Lokator płaci ogrzewanie. Niski podatki. Niska \$70-ka

MUROWANY — 2 MIESZKANIOWY
3100 N. — 3900 W.

Wykończony basenem z łazienką. Na pierwszym piętrze kryta, wykończona weranda. Osobne systemy ogrzewania. Garaż na 2½ auta. Niska \$60-ka

8 POKOJOWA REZYDENCJA
2400 N. — 2600 W.

W doskonałym stanie. Pokój rodzinny. Gabinet, kryta weranda, dużo schowków do ubrania i dużo pomieszczenia na przechowywanie rzeczy. Niska \$30-ka

MUROWANY — 4 MIESZKANIOWY
5800 N. — 6100 W.

Wspaniała inwestycja. Bardzo dobra konstrukcja. Blisko szkół i shopping. Nowe urządzenia. Ogrzewanie gorącą wodą. "Storm windows" i siatki okienne. Niska \$150 tys.

ERA "R" REALTORS
7133 W. Higgins... 631-6626

REZYDENCJE DOM OTWARTY

W NIEDZIELE 12:30-4:30
5337 N. OKETO (7400 W.)
deluxe murowany na trzech poziomach w Edison Park, 4 sypialnie 1½ łazienki. Garaż na 2 auta. Dywany od ścian do ścian. Specjalne szafki i nowa podłoga w kuchni z wszystkimi przyborami elektrycznymi. Dębowe podłogi. Okna "thermopane." Liczne dodatki.

4429 N. NATCHEZ
6500 W.

HARWOOD HEIGHTS

Uroczy, obity aluminium "Cape Cod" z 3 sypialniami. Pelen basement. Garaż na 2 auta. Nowa kuchnia z podłogą nie wymagającą woskowania. Nie potrzeba pracy przy utrzymaniu domu. Niskie podatki. Doskonała szkoła i centrum zakupów w pobliżu. Cena w sześćdziesiątce.

5200 N. — 7200 W.

Duży "Cape Cod." 9 pokoi, 4 sypialnie, 1½ łazienki. Pelen wykończony basement. Garaż na półtora auta. Atrakcyjna narożna łota. Niskie podatki. Właściciel zmuszony do sprzedaży. Cena w siedemdziesiątce.

2 DOMEY APARTAMENTOWE

5200 N. — 7100 W.
luksusowy murowany, 6-apartamentowy, nowszy dom z doskonałym dochodem. Kompletnie wyekwipowane kuchnie. Pelen basement. Garaż na 6 aut. Telefonujcie po szczegóły.

3 KONDOMINIA DOM OTWARTY

W NIEDZIELE 12:30-4:30
2333 N. NEVA — 7150 W.
Nr. Mieszk. 110 C.

Piękne 5-pokojowe mieszkanie z 2 sypialniami. Piec i lodówka. Wewnętrzny parking na 1 auto. Natychmiastowe objęcie: Niskie podatki. Cena tylko \$54,000.

Century 21
KAY REALTY
5449 N. HARLEM 775-7820

DOM OTWARTY 1 DO 4 SOBOTA I NIEDZIELA
Marzec 24 & 25
3056 N. NATOMA

Nowszy, nowoczesny, murowany: 3 sypialnie, 1½ łazienki plus 4 pokoje dla krewnych (garden apartment). Garaż na 2 auta z bocznym wjazdem. Przez Właściciela

Na sprzedaż budynek apartamentowy na północno zachodniej stronie.

Dom Otarty w Niedziele 25-go Marca od 1 do 4 po południu 2 mieszkania plus mieszkanie dla krewnych.

4922 Altgeld Ave. (2500 północ) Piękny 18-to letni. Dwa mieszkania z 5½ pokojami i 2 łazienkami każde. Mieszkanie dla krewnych ma 4 pokoje 2 łazienki. 2 oddzielne systemy ogrzewania. Murowany garaż na 2½ auta.

Pełna cena \$129,000.

B. FRIEND REALTORS
Tel. 774-2500

★ Domy

NADZWYCZAJANA PIEKARNIA

światny czysty narożnikowy budynek. Duże pomieszczenie, całkowite wyposażenie. Nowoczesne 7 pokojowe mieszkanie. Ta polska dzielnica potrzebuje Was. Musi być sprzedane z powodu choroby.

Tel: 523-5544

HARLEM i ADDISON UL.

dopiero zgłoszony. Piękny murowany bungalow. Duże sypialnie i ogrzewana weranda. Centralne ochładzanie. Nowoczesna kuchnia i nowszy garaż.

Na północ od Fullerton i Long Ave. Murowany z żółtej cegły, 2x6, 3 sypialnie w każdym. Dwa oddzielne ogrzewania.

ROSEMONT

Nowsze 6 apartamentów. Lokatorzy sami ogrzewają 5x4 i 1x3.

APOLLO REALTY
Polskie Biuro 685-8500

★ Domy

Dom otwarty w Niedz. 2—5
6044 N. MENARD (5800 W.)
W angielskim stylu 21-letnia,
muruwana rezydencja. 4½ pokoi,
2 sypialnie, pełna piwnica, duża
otwarta weranda. Na poddaszu
można zrobić 2 dodatkowe pokoje.
Drewniany garaż na 1½ auta.
Nowy dach na domu i garażu.
Nowe ryny. Nowe gazowe ogrze-
wanie sprężonym powietrzem.
Cena \$79,900.

5200 POLNOC—5500 ZACHOD
Bardzo ładny, czysty, obity, w
stylu kolonialnym, 2-mieszkaniowy.
5½ pokoi z 2-ma sypialniami
oraz 4½ pokoi z 1 sypialnią. Gazowe
ogrzewanie sprężonym po-
wietrzem. Drewniany garaż na
2 auta. Kryte werandy. Wywany
od ścian do ścian w obu mie-
szkaniach. Dobry dochód. Po-
datki \$801. Cena \$79,900.

Otwarty w Niedz. 1—4
8111 W. FARRAGUT (5200 N.)
Luksusowy 6-pokojowy murowany
ranch, zbudowany przez firmę
Witwickiego. Parcela 64x148.
23-letni. Garaż na 2 auta. Cena
zniżona o \$11,000. Teraz \$119,000.

P. ANNA NOWAK
THE SCHMIDT CO., INC.
6071 N. MILWAUKEE AVE.
729-1424 lub 631-2424

RIVER GROVE
Świeży na liście.
Luksusowy, wygląd "L". 8 mieszka-
niowy, cały murowany. 10 lat nowy.
Wszędzie po 2 sypialnie. 100% parking.
Niskie renty. Dzwoncie teraz po in-
formacje do Victoria.
IMPERIAL 774-7600

BY OWNER
4300 N. — 3100 W.
2½ story frame. Gas, hot water, radi-
ant heat. 37½ x 125 ft. lot. Income
\$500.00 per month. Near Our Lady of
Mercy Church. \$59,500
Call: 5 to 9 p.m.
253-3411

JACKOWO
PRZYZ WŁAŚCICIELA
3 piętrowy, murowany, 4 poko-
jowe mieszkania, 2 sypialnie
w każdym. 2 pokoje w base-
mencie. Garaż na 2 auta.
Dzwonić w tygodniu po 6.
777-9428

NORRIDGE
New ranches. All 3 bedrooms, 1½
baths. Large lots.
FAY REALTY
5961 N. Elston 775-1038
PARK RIDGE
Open Sunday 1—4
2405 Avondale (Near Dee & Oakton)
New Tri Level
FAY REALTY
5961 N. Elston 775-1038

DEVON — HARLEM
Georgian Duplex — Dwa poziomowy.
2 mieszkania po 2 sypialnie każde.
Wykończona piwnica. \$143,900.
763-1677 Warto Zobaczyć!

OPEN HOUSE
SUNDAY 1 — 4
5240 N. OSCEOLA
6 room, 3 bedroom brick
Cape Cod. 2 car garage.
Finished basement. All
appliances.
Low \$70's

MUROWANY 2 PIĘTROWY
2 MIESZKANIOWY
3 sypialnie w każdym.
Garaż na 2 auta. Cena do
omówienia.
889-2681 lub 637-6953
Od 9 rano do 9 wieczorem
2 PIĘTROWY, murowany 10 letni
dom; 3 sypialnie. Przez Właściciela.
637-2564

PRZYZ WŁAŚCICIELA
Dom Otwarty w Niedziele
1—4 Marzec 25
8913 S. RICHMOND
Evergreen Park
Luksusowy: 3 sypialnie 2 pełne
łazienki, garaż na 2½ auta.
Pomieszczenie dla krewnych.
636-9622

Dom Otwarty w Niedziele 1-4
5215 W. OAKDALE — 2900 N.
Murowany z żółtej cegły. Dwa
mieszkania 1x6, 1x5. Wykończony
basement. Garaż na 2 auta. Osob-
ne systemy ogrzewania. Bardzo
nowoczesny dom.
SUPERIOR
REALTY
Pod Nowym Adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

★ Domy

Otwarty, Niedziela, 1—4
5839 N. MEDINA AVE. (6200 W.)
Obok Biura Crestwood
Murowany, trzy apartamentowy
budynek z garażem przy bocznej,
śliznie zadrzewionej ulicy w
najlepszej północno-zachodniej
lokacji. 2 mieszkania po 2 sy-
pialnie, olbrzymie kuchnie,
zamknięte werandy. Twarde de-
bowe podłogi i obicia, nowoczes-
ne łazienki. Gwarantowany
dach! Mieszkania są OSOBNO
ogrzewane! Pieszy dystans do
kościół św. Tarcysjusza, szkół
i zakupów.
Najlepsze kupno!
Sprzedaje —
P. JANINA ZELEK
775-7000 albo 227-0870
Crestwood

Dodatkowa Okazja
Duży 1½ piętrowy murowany
z mieszkaniem dla
krewnych i 3 mieszkaniami.
30 stopowa przylegająca
parcela. Wszystkie mie-
szkania w świetnym sta-
nie.
KAESER & KAESER
REAL ESTATE
7735 N. Milwaukee Ave.
tel.: 774-2616

HARLEM — HIGGINS
Otwarty w Niedziele
25 Marca 1—4
5474 N. NEWCASTLE
Nowszy murowany, 2 jednostki. Na-
tychmiastowe objęcie. 5 pokoi 1½
łazienki. Nowoczesne mieszkania duża
62 x 134 stop parcela. Osobne gazowe
ogrzewanie. Garaż na 2½ auta.
Musimy sprzedać dziś.
GATEWAY —20— 775-4440

BELMONT — CUMBERLAND
3231 N. PAGE (8300 W.)
Luksusowy murowany ranch.
3 sypialnie. Duży pokój frontowy i ja-
dalnia. Wszystkie wykończenia z de-
bowego drzewa. Dębowa szafka. Pełny
bezment. 2½ łazienki. Natychmiasto-
we objęcie.
GATEWAY —18— 775-4440

DOCHODOWA POSIADŁOŚĆ
KOŚCIOŁ SW. PRISCILLI
Kształt ośmiokąta, 2-5ki, murowany,
w stylu hiszpańskim. W każdym po 2
sypialnie i łazienka. Okryta weranda.
Pełny basement. Wiele dodatków.
736-8117

BY OWNER
Open Sunday 1-4
6203 W. GRAND AVE.
Brick ranch, 3 bedrooms, finished
basement, c/a, fully carpeted, many
extras. Close to schools, transportation
and Brickyard shopping.

BOLINGBROOK
BY OWNER
Super sharp custom, 5 bedroom home.
2 baths, huge family room, 35 ft. deck.
Large lot, C/A. 2½ car garage. Many
extras \$71,900
759-5171

PROSPECT HEIGHTS
6 mieszkańowy — 6 mieszkań całko-
wicie wynajęte. Z "leases" i depozy-
tem asekuracyjnym. Dochód \$21,000.
Pośpieszcie się. \$175,000.
WILLOW PARK
541-4858 lub 541-5830

ROSCOE—RIDGEWAY
12 mieszkań, 3-piętrowy budynek
z żółtej cegły. 6-sek i 6-4ek.
Wszystkie mieszkania mają po 2
sypialnie. Piwnice. Nowoczesne
kuchnie i łazienki. Gazowe ogrze-
wanie. 220 przewodów. Aparaty
przeciwpożarowe. Zimowe okna
i siatki. Nowy dach \$210,000

PULASKI — MILWAUKEE
Lounge z długim owalnym ba-
rem. Wygląda nowoczesnie i
sprawia przyjemne wrażenie. Mu-
zyka z organów. Murowany budynek
z przodu plus duże 6-pokojowe
mieszkanie. Pełna piwnica. 2-pię-
trowy budynek od tyłu, 1-5, 1-6
plus pełna piwnica. Lounge zo-
stał poddany całkowitej inspek-
cji i ma potwierdzenie władz
miejskich \$149,000

Oraz Lounge i Disco
Przy Central Park i Milwaukee
BELMONT — 4900 W.

4-5ki, murowany. Nowoczesne
łazienki. Kryte werandy mogą być
użyte jako 3-cia sypialnia. Czysty
budynek. Nowy bojler. Nowy
dach. Piwnica. Gazowe ogrzewa-
nie parą \$119,000

MILWAUKEE — DRAKE
6 mieszkań po 4 pokoje i 2 sypial-
nie. Nowoczesne łazienki. Cen-
tralne ogrzewanie w mieszkaniu
właściciela — wszyscy inni ogrze-
wają sami. 2 pełne piwnice. Po-
nad \$10,000 dochodu. 50-stopowa
parcela. Kryte werandy .. \$90,000
KAMINS
Realty
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Avenue
486-4130

★ Domy

FOR SALE
BY OWNER
5 BEDROOM HOUSE
Partially finished basement, gar-
age. 2 lots. Walking distance to
private lake for swimming, boat-
ing & fishing. \$69,900
Also 2 bedroom house, 2 car gar-
age, 1 lot. \$39,900. Both houses 3
miles from Jack & Lidia Resort
on Deep Lake.
Call Today!
Realtors will get listing April 1st
and prices will increase.
356-6794 or 356-1389

JACKOWO. Sprzedam dom 2 rodzin-
ny z garażem. Basement nie wykoń-
czony. 489-6916.
PRZYZ WŁAŚCICIELA, południowa
strona. Murowany, 2x5 i wykończony
basement. Garaż na 2 samochody.
436-3462

2X5 I 1X3 — SPECJALNOŚĆ
Dla krewnych. Budynek obity.
4200 zachód—1700 północ. Do
objęcia od zaraz. Cena. \$32,900
GALLIK
3921 W. Fullerton • 772-8554

3119 W. WABANSIA
10-cio letni, nowoczesny budynek,
4 mieszkania z 2 sypialniami
i dwa mieszkania z jedną sy-
pialnią. Dochód \$1,000 miesięcz-
nie, cena tylko \$60,000.

ÖAKLEY — AUGUSTA
Murowany, 1x6, 1x7, 1x3. Garaż.
\$50,000.
MONTROSE I SHERIDAN
Bardzo dochodowy dom. 44 małe
mieszkania. Dochód \$82,000 rocz-
nie. Nowe przewody elektryczne,
nowy system ogrzewania. Alumi-
niowe podwójne okna. Dom w
bardzo dobrym stanie.

RADIO REALTY
George Pawlukowski, Broker
4108 N. PULASKI
777-4339 588-1944

You Are Invited to Open House:
Where—5208 W. CORNELIA
When—Sunday, March 25th
Time—1-4. Description—Huge
1½-story, sided, 6-room home,
4 bedrooms, 1½ bath, 4-car,
brick garage. New roof, alu-
minum gutters, beautiful yard
for barbecue.

REALTY WORLD
Don Williams & Ass.
286-3703

PIERWSZY RAZ PODANY
DO SPRZEDAŻY
3-sypialniowy murowany bungalow.
Nadzwyczaj czysty. Cena \$48,900.
Nie przeciećcie tego kupna. Prosimy
telefonować do Dorothy lub Bob

BEAULIEU
5341 Belmont 19-23 282-7979

5316 W. BYRON
Open House
Saturday and Sunday 12-5
Brick, 4-bedroom, 2-bath, new
modern kitchen with dish-
washer, 2-car garage, 220 wir-
ing. New gas forced air. Cen-
tral air. New wall to wall
carpeting.
BY OWNER Mid \$70's
736-4901

POTRZEBNI SPRZEDAWCY
REALNOŚCIOWI
Muszą posiadać licencje. Najwyższe
komisowe. Po więcej informacji pro-
szę dzwonić

545-7060
EDWARD'S J. REALTY
6110 W. Addison

NIE MA KONTRAKTOW
NOWSZY, 3-MIESZK.,
MUROW.

Otwarty w Niedz. 1-4 3200 N.
6324 W. BELMONT

Nadzwyczaj czysty. Nowoczesne kuch-
nie. Dębowa szafka i naturalne wy-
kończenie drzewa we wszystkich mie-
szkaniach. Mieszkanie właściciela ma
3 sypialnie. Osobne gazowe ogrzewa-
nie gorącą wodą. Murowany garaż
na 2 auta. Pospieszcie. Nie potrwa
długo na rynku.

DEDES
622-6200
Dom Otwarty w Niedziele
1:30 - 4:30
3131 N. SPRINGFIELD
Czysty 2x4 i 1x3 mieszkania,
murowany. Osobne systemy
ogrzewania. Nowy dach i ga-
raż. Małe wydatki. Musi być
sprzedany. Oszczędźcie pie-
niądze kupując teraz!
MR. JOHN'S REALTY
478-0200

★ Domy

Otwarty w Niedz. 1:30-4
MUROWANY,
3-MIESZKANIOWY
NAJLEPSZA DZIELNICA
6033 W. LAWRENCE
(boczna ulica)
Nowszy budynek, 3 sypialnie w każ-
dym mieszkaniu. Bardzo czysty. Osob-
ne gazowe ogrzewanie. Blisko skle-
pów i CTA. Nie ma kontraktów. Nie
ma garażu. Cena \$164,900 lub ofer-
ta. Musi być sprzedany dziś. Pospie-
szcie! Wstąpić do
JOHN KONIS
DEDES REALTORS
622-6200

HARWOOD HEIGHTS
PRZYZ WŁAŚCICIELA
Pierwszy Raz Zgłoszone
Nieskazitelny
3 sypialnie, 2 łazienki, murowany
ranch. Złączony garaż razem z bu-
dynkiem. Centralnie ochładzany. Pe-
łen wykończony basement, bar z
biejącą wodą. Całkowicie wyposażona
kuchnia na letni użytek. Podłogi z
twardego drzewa. Wykończenia z pie-
knego drzewa. Szafka kuchnia. Blisko
szkół, autobusów, CNW, expy.,
park z basenem i kortem tenisowym.
NISKIE PODATKI
NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE
7601 W. AINSLEE \$98,500
TYLKO ZA UMOWIENIEM
867-8135

PAR. SW. WŁADYSŁAWA
MUROWANY BUNGALOW
Otwarty w Niedz. 1-4 3300 N.
5713 W. SCHOOL

Potrzebny jest zrzeczny człowiek do
tego domu, ale ma on 6 pokoi; 3
duże sypialnie, nowy dach, alumio-
we ozdoby i jest świeżo fugowany.
Naturalne wykończenie drzewa. Izolo-
wany dach. Wykończona weranda.
Gazowe ogrzewanie gorącą wodą.
Stalowa konstrukcja. Garaż na 2 au-
ta. Musi być sprzedany. Złóżcie ofer-
tę. Cena w \$60 tys. Aby zobaczyć
zaraz, proszę telefonować:

JOAN PASEK
DEDES
622-6200

FULLERTON
i LARAMIE
Właściciel, sprzedać tanio. No-
wo odnowiony dom. 4 pokoje,
można powiększyć. Kryta we-
randa, basement, garaż, nowe
ogrzewanie, dużo dodatków.
Blisko szkół i kościoła.
297-5123

Dom Otwarty w Niedziele
1:30 - 4:30
WOOD DALE 432 N. CENTRAL
Nowy 2 mieszkaniowy, mu-
rowany, 3 sypialnie, 1½
łazienki. Osobne systemy ogrze-
wania, centralne ochładzanie.
Pełna łazienka w basemencie.
Dużo dodatków.
Kup Teraz! Oszczędź Pieniądże!
PYTAJCIE O ZOFIE
MR. JOHN'S REALTY
478-0200

PARAFIA SW. TURYBIUSZA
Bungalow w bardzo dobrym stanie.
Basement: pięknie wykończony. Ga-
raż na dwa auta, i dużo więcej.
Dzwonić na numer
581-2387 albo 735-9225

2-MIESZKANIOWY
Każde mieszkanie po 4 pokoje. Wy-
kończone pół basementu. Garaż na
dwa auta. W okolicy Brighton Park
i Parafii Pięciu Braci.
PRZYZ WŁAŚCICIELA 284-8549

Dom Otwarty
w Niedziele 1-4 po poł.
5013 W. Gunnison
Nowy Luksusowy, 2-
mieszkaniowy, 6½ pokoi,
2 łazienki. Dębowa po-
dłogi i obicia. Cały z po-
lerowanej cegły.

Przez R & H Builders

Dom Otwarty 1-5 po południu
5547 McVICKER
Jefferson Park St. Tars
Duży, 8-pokojowy, murowany bungal-
ow z garażem. Musi być sprzedany.
Przyjdźcie zobaczyć i zrobcie ofer-
ty. Dzwoncie po angielsku.
Imperial 774-7600

Właściciel Wyprowadza
Się z Illinois
Dobry termin na kupno. Kupcie taniej
o \$15,000. 9 pokojowy, murowany z
cegly i kamienia, nie potrzebuje
odnawiania. Piękny ranch. Pełen
basement. Wszędzie dywany i dra-
perie robione na zamówienie. 2 ko-
minki z kamienia. Dom na 1½ akrów
parceli w Fox River Grove okolicy.
5 minut do Northwest kolejki, banku
i sklepów \$132,500
639-4741 lub 639-3054

★ Domy

KIMBALL — LAWRENCE
Murowany. Cena zniżona 2x5½ 2 lub 3 sypialnie, plus "Cottage".
Blisko wszystkiego. Bardzo dobre kupno. Po więcej informacji proszę
dzwonić do Biura.

WARSZTAT NAPRAWY SAMOCHODÓW
Pulaski i Belmont Okolica.

WŁADYSŁAWOWO — CENTRAL AVE., NA POŁNOC OD BELMONT AVE.
7-pokojowy z żółtej cegły. Wykończona piwnica, Szafka kuchnia. Duże
pokoje. Blisko wszystkiego. Po więcej informacji proszę telefonować
Buda Realty.

Buda Realty ma różne posiadłości w Denver, Colorado. Po więcej infor-
macji proszę telefonować:

NA POŁNOC OD DIVERSEY NA ZACHÓD OD PULASKI
Murowany 1x5, 1x4. Gazem gorącą wodą ogrzewany. Garaż. Duże
pokoje wpłaty \$13,000.

OKOLICA BELMONT — KIMBALL
Drewniany, 1x5, 1x4, 1x3. Nowy garaż. Pełna piwnica. Nowe centralne
ogrzewanie. 220 elektryczność. Wpłaty \$12,000.

POLSKIE BIURO REALNOŚCIOWE
BUDA REALTY
2990 N. MILWAUKEE AVE. • Tel. 486-6363

FEEL AT HOME
IN ARLINGTON
HEIGHTS
All brick ranch, 2-car at-
tached garage. Beautiful
plot 100x200 ft. Big rooms.
\$79,900

CALL BONNIE POLANZI
QUINLAN & TYSON REALTORS
394-4500

CICERO
BLISKO CERMAK
& AUSTIN

Pierwszy raz na rynku. Murowany,
6 pokoi, 3 sypialnie, nowszy, gazowe
ogrzewanie sprężonym powietrzem.
Budynek wykończony tak, że nie
trzeba odnawiać. Garaż na 2 auta.
Cena: w \$50-tce.

TOWNE REALTY
656-3860

OPEN HOUSE
SUNDAY, MARCH 25TH 12-5
HARLEM & FOSTER
7 room, 3 bedroom, brick
ranch. 2 baths, full basement,
1½ car garage. \$90's.
631-8361

5246 W. ADDISON
Open House Sunday 1:30-5
De Luxe brick 2-flat, 20
years old, 5½ rooms, 3
bedrooms each apart-
ment. 2 heating units, 2½
car garage. Finished rec.
room. Immaculate condi-
tion.

BENCH MARK REALTY
6437 N. Central Ave.
775-5900

NORRIDGE
PRZYZ WŁAŚCICIELA
DOM OTWARTY
W NIEDZIELE 1-5
8248 W. AGATITE
10 lat stary. Duży, murowa-
ny ranch. 3 sypialnie, 1½
łazienki, pełen basement. Garaż
na 2 auta z bocznym wjaz-
dem. Wiele dodatków. \$105,000.
453-3049

PARAFIA SW. TARCYSJUSZA
Drewniany, obity 2x5, 1x3 w base-
mencie. Dobra transportacja.
Blisko szkół i zakupów.

STAN REALTY
Tel.: AV 2-9182 albo AV 2-9181

OKOLICA
FULLERTON i CICERO
Murowany, 2-piętrowy dom.
W dobrym stanie, 2x5. Cen-
tralne ogrzewanie, oddzielne
Systemy. Garaż na 1½ auta.
Duża parcela. 384-5458

JEFFERSON PARK
Otwarty w Niedziele 1-4
5330 WINONA
Właściciel musi sprzedać.
Nieskazitelny, 4-sypialniowy,
z 2 łazienkami dom. Wykoń-
czony basement. Ochładzanie.
Garaż na 2 auta.

HOMEFINDERS, INC.
724-1100
Sub of Gilbert Rayner Assoc.

MT. PROSPECT
Dom Otwarty w Niedziele 1-4:30 po poł.
1708 BONITA DRIVE
Murowany ranch z 3 sypialniami. Po-
kój rekreacyjny. Duży z tyłu ogró-
dek. Do natychmiastowego objęcia.
\$77,500
IMPERIAL 774-7600

★ Domy

NOWA, 3-SYP.
REZYD.
W NORRIDGE
4748 N. OPAL
(7850 W.)
OTWARTA W NIEDZ. 1-4
Piękna, 3-sypialniowa, murowana re-
zydencja typu "bi-level". Dom ma
tylko 14 lat. Elegancki salon, jadal-
nia, kuchnia z szafkami w francus-
kim stylu prowincjonalnym i wbu-
dowanym piecem i piekarnikiem, ob-
szerne sypialnie z dużymi szafkami
na ubrania, 1½ łazienki z 2-ma schow-
kami na bieliznę, pokój rodzinny wy-
ścielony czerwonym dywanem. W ca-
łości jest 7 pokoi mieszkalnych. Bli-
sko sklepów przy Cumberland i Law-
rence. Katolicka szkoła 3½ bloki, pu-
bliczna szkoła 4 bloki. Po więcej in-
formacji proszę telefonować:

EDWARD
LABAZIEWICZ
DEDES
6213 W. BELMONT 622-6200
DOM OTWARTY W NIEDZ. 1-4:30
7149 W. DIVERSEY
2-4ki, drewniany, na szerokiej parceli.
Pełna piwnica. Gazowe ogrzewanie.
Drewniany garaż na 2½ auta. Tanioci!
Natychmiastowe Objęcie
BEAULIEU
5341 Belmont 28-33 282-7979

W BRIGHTON PARK
2 piętrowy, murowany z dwoma
dużymi 6-o pokojowymi mieszka-
niami plus 4-o pokojowe mieszka-
nie w basemencie. Zmodernizo-
wane kuchnie i łazienki. Muro-
wany garaż na 2 auta. Bardzo
ładna lokalizacja w Brighton Parku.
Umiarkowana okazjna cena w
pięćdziesiątce. Jest to Wasza
jedyna w życiu szansa. Spieszcie
się, aby Wam nie uciekła. Tele-
fonujcie 254-8500.

WYJĄTKOWO KORZYSTNA
INWESTYCJA
Stosunkowo niedawno zbudowany
dom murowany z trzema sklepa-
mi. Doskonale na inwestycję lub
na dochodowy interes. Budynek
zajmuje 60x85 stóp powierzchnię.
Murowany garaż na 3 auta. Nowa
niska cudowna cena \$39,000. Na
zachód od California. Telefonujcie:
254-8500

ERWIN J.
MICHAELS
REAL ESTATE
4637 S. Archer Ave.
Tel. 254-8500

PARK RIDGE
Doskonały Ranch
Narożnikowy

Dla bardzo czynnej rodziny.
Można dochodzić pieszo do
szkół: powszechnej, średniej i
wyższej. Naprzeciwko parku i
basenów. Murowany, 3 sypial-
niowy, 2 pełne łazienki i pokój
dla rodziny. Pełen basement.
Złączony z domem garaż na 2
auta. Dzwonić po umówienie.

MERMEL REALTY
286-1900 lub 825-3791

BELMONT — HARLEM
MUROWANY BUNGALOW
Otwarty w Niedz. 1:30-4 7100 W.

3110 N. NEVA
5. pokoi, 2 sypialnie, nowe dywany,
nowa szafka kuchnia i podłogi, no-
wy dach, gazowe ogrzewanie gorącą
wodą, stalowa konstrukcja. Garaż na
2 auta. Musicie zobaczyć.
WŁAŚCICIEL PRAGNIE OFERTY.
MOZECIE TEN DOM KUPIĆ
W POŁOWIE \$60 TYS.

DEDES
6213 W. BELMONT 622-6200

★ Domy

CENA ZNIŻONA W CELU SZYBKIEJ SPRZEDAŻY . . . TERAZ \$37,900
MUROWANY BUNGALOW
Otwarty w Niedziele 1:30 - 4:30
2824 W. BARRY (3100 N.)
BEAULIEU
5341 Belmont 19-23 282-7979

MUROWANY, 3 SYPIALNIE
Tylko 14 lat stary. Deluxe budynek. Wykończony basenem. Centralne ogrzewanie powietrzem. Garaż.
Blisko 59-ej i Narragansett
SIMS REALTY • 767-3881 lub 586-0812

DOM OTWARTY W NIEDZ. 1-4
ŁADNA, MUROWANA REZYDENCJA
3719 N. PLAINFIELD 8300 W.
6 pokoi, 3 sypialnie, 1½ łazienki, pokój rekreacyjny, garaż na 2½ auta. Świetne położenie. \$79,900.
DEDES REALTORS 622-6200

6 CORNERS BY OWNER
De luxe yellow brick, 3 flat, 3x2 bedroom apartment, 3 car brick garage. Must see to appreciate. \$97,500. 545-2350.

NILES
Luksusowy nowy, murowany "ranch" w NILES. Niedaleko Golf Mill shopping. Wielka wartość w \$99,500.
HOMEVIEW REALTY
792-2800

5241 N. East River Rd.
1 BEDROOM CONDO
Wall-to-wall carpeting. Appliances, drapes \$42,500
\$37.78 Monthly Maintenance Including Heat
693-8997 After 5:30 P.M.

OTWARTY W NIEDZIELE
Od 12-ej do 4-ej
3301 N. Keating
deluxe 12-letni. Dwie sypialnie plus 4-pokojowe "garden apartment." Garaż na dwa auta.
283-7329

CZYSTY! CZYSTY! CZYSTY!
6-POKOJ., MUR., OSMIOK.
OTWARTY W NIEDZ. 1-4 5700 W.
2241 N. MAJOR
3 sypialnie plus parterowy pokój rodzinny. Naturalne wykończenie drewna. Duża piękna piwnica. Centralne ochładzanie.
NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE.

DEDES
6213 W. BELMONT 622-6200

W PAR. ŚW. PRISCILLI
6800 W. — 3600 N.
3 lata temu zbudowany deluxe 'ranch' z 3 sypialniami. Dębowa szafka w kuchni z "dinnette". Półtorej łazienki. Ogrzewanie gazem — sprężonym powietrzem. Centralne ochładzanie. Blisko transportacji, szkół i kościołów. Liczne dodatki. Szybkie objęcie. Cena w wysokiej dziesięćdziesiątce.

W PAR. ŚW. WŁADYSŁAWA
Bardzo duży dom; 2x6 plus trzy pokojowe mieszkanie dla teściów. Duża parcela. Murowany garaż z bocznym wjazdem z ulicy. Cena \$110,000. Wysokie komornie \$250 za mieszkanie 6-pokojowe na II piętrze oraz \$130 za 3-pokojowe mieszkanie. Po informacji prosimy dzwonić do p. Kazimierskiego 262-8100 lub 622-0639

CUNEO & HALSEY
6101 W. Addison 7 282-8100

NAJLEPSZE KUPNO NA POŁNOCNYM ZACHODZIE
OKOLICA 3900 N. i 7600 W.
Piękny 1½ piętrowy murowany dom, 30 letni parter — 6 dużych pokoi, 2 sypialnie, formalna jadalnia. Pierwsze piętro — 4 duże pokoje, 2 sypialnie, odpowiednie dla teściów. Kuchnie z szafkami, nowoczesne łazienki. Murowany garaż na dwa auta. Pełny częściowo wykończony basenem. Blisko Parafii Saint Francis Borgia, "shopping" i transportacji.
\$99,500 albo najlepsza oferta.

KOVAC REAL ESTATE
625-6855

BELMONT NA ZACHOD OD LARAMIE
Z żółtej cegły murowany dwumieszkańcowy 1x6, 1x5. Pełna, wykończona piwnica. Murowany garaż. Osobne systemy ogrzewania gazem — gorącą wodą.

SUPERIOR REALTY
Pod Nowym Adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

★ Domy

DIAL-A-HOME REALTY
BELMONT
i OAK PARK

Pierwsza oferta. 1½-piętrowy dom dla teściów. 2 sypialnie na 1-ym i 2 sypialnie u góry. Nowoczesne szafkiowe kuchnie i łazienki. Wykończona piwnica plus garaż na 2½ auta. Duża miejska parcela.
Telefonujcie zaraz, 283-3070

PRZEZ WŁAŚCIELCIELA, dobrze utrzymany, murowany 2 mieszkaniowy. 6 pokoi w każdym mieszkaniu. Podłogi, drzwi i obicia twardym dębowym drewnem. Parcela 37½ stóp. Boczny wjazd. Garaż na 2 auta. Lokacja: Brighton Park. \$60's. 523-3163.

WZBOGAĆCIE SIĘ SZYBKO
Doskonały interes — tawerna i sala plus piękne mieszkanie z 3 sypialniami. Dodatkowa parcela jako lota do parkowania. To jest duży dom z licznymi wartościowymi dodatkami, który możecie kupić po sensacyjnie niższej cenie za tylko \$99,900.
254-8500

PRZEZ WŁAŚCIELCIELA DOM OTWARTY W NIEDZIELE 12 — 6
5246 S. KEELER
1 rodzinny, murowany, 2 letni. Garaż na 2 auta. Wszystkie obicia aluminiowe i wiele dodatków.
585-9134

NOWSZY MUROWANY
Budynek ze sklepem, plus 8 pokojowe mieszkanie. Cena \$95,000. Możliwość nabycia sklepu z towarami ze żelaza. (Hardware Store) który prowadzi interes na dużą skalę z polską klientelą.

DIAMOND REALTY
539-3698 lub 622-6042

LOGAN SQ.
2700 Zachód — 2600 Północ
2x4 obity, osobne ogrzewanie, 1 nowy "furnace". 220 prąd. W 30 dniach objęcie. \$20,500
GALLIK 772-8554

BLISKO KEDZIE i 40-ej UL.
Z żółtej cegły 2x5 i 1x4 i garaż. Nowoczesne łazienki i kuchnie. Dom w świetnym stanie. \$59,900.

ASSET REALTY 889-8824
3 SYPIALNIOWY murowany na zamówienie. Parcela 60 stopowa. "Combination windows". Garaż na 2 auta. Dzwonić po angielsku. 631-4374.

Okolice
LOCKWOOD — ALTGELD
2-4ki, drewniany, pełna piwnica, centralne ogrzewanie, 30-stopowa parcela. Tylko \$39,500

LOREL — PALMER
5ka i 6ka, murowany dom w świetnym stanie. Ceramkowe łazienki, nowoczesne kuchnie.
\$69,500 lub oferta.

DEMING — LOCKWOOD
Piękny, murowany, 2-5ki i pokoje w piwnicy. Osobne ogrzewanie. Garaż. \$82,500

LARAMIE — WRIGHTWOOD
20-letni, 2x5½ i 1x4, deluxe, murowany, po 3 sypialnie. 3 ogrzewania. Świetny dochód. . . . \$118,000

KENNETH — BYRON
8-letni murowany, 2x5½ i 1x4 dla teściów. 2½-autowy garaż.
\$129,000

POLSKIE BIURO
ASSET REALTY
5333 Fullerton 889-8824

OKAZJA W POLSCE W NOWYM SĄCZU
Piękny, murowany, jednorodzinny dom z garażem i budynkiem gospodarczym. Tylko. . . . \$14,000

DOMY W CHICAGO KOSTNER i THOMAS
Ładny, dwu-mieszkaniowy budynek z garażem na dużej parceli.

Dwumieszkańcowy budynek z mieszkaniem dla krewnych. Okolice Diversey - Central Ave. Świetne kupno.

Ładny duży dwumieszkańcowy budynek z dodatkowym mieszkaniem dla krewnych i dużym garażem. W Dobrej Okolicy

OKOLICA ŚW. JACKA
Murowany jednorodzinny dom w stylu "ranch" z 3 sypialniami i pełną dużą piwnicą. Nowy garaż na 2 auta.

Po Informacje
Prosimy Dzwonić Do:

BOMARK PROMOTIONS REALTY
Tel. 384-1171 lub 1172
2830 N. LAWDALE

★ Domy

O BOY TYLKO TROY!!

3033 N. Milwaukee 2 POLSKIE BIURA 5657 N. Milwaukee
Tel.: 276-5333 631-0707

OTWARTY DO INSPEKCJI, NIEDZIELA 1 - 4
4042 N. MONITOR AVE. — 5800 ZACHÓD

(Okolice Irving Park-Austin Ave.) Murowany 1½ piętrowy z garażem. DLA SPOKREWNIONYCH. Ładne i duże 5 pokoi na dole i 4-o pokojowe mieszkanie u góry. Piwnica. Szybkie objęcie. Piękna dzielnica, blisko wszelkiej komunikacji.

DIVERSEY I NA ZACHÓD OD CICERO AVE. . . . COŚ ŁADNEGO!!
Na ładnej, bocznej ulicy murowany budynek z garażem. 2 mieszkania po 5 pokoi. Dodatkowo ładnie wykończone porche. Duży pokój rekreacyjny w basemencie. Słiczne kuchnie i łazienki. 2 OSOBNE OGRZEWANIA. Można natychmiast się wprowadzić. Wpłaty \$17,000

ZOBACZCIE Z ULICY—PROSIMY NIE PRZESZKADZAĆ LOKATOROM
4133 N. McVICKER ST.—6100 ZACHÓD (IRVING PARK I AUSTIN)
Nowszy budynek. (Tylko 20 lat stary.) 2x6-ki i 1x4-ka. Murowany garaż. OSOBNO OGRZEWANY. Blisko parafii św. Pascal. Wygodna transportacja. Po obejrzeniu w środku i po więcej informacji prosimy dzwonić do biura.

3708 W. DIVERSEY AVE.: SKLEP I 4-y MIESZKANIA
Murowany, ładny dom z dużym murowanym garażem. 4-y osobne OGRZEWANIA. CENA TYLKO \$69,500. Po zobaczenie w środku dzwonić do biura.

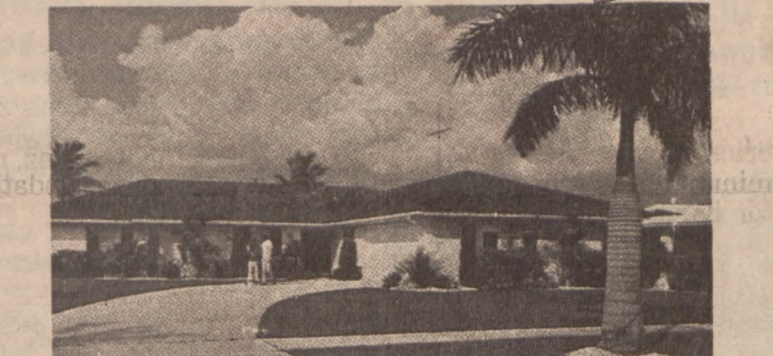
O ILE MYŚLICIE O SPRZEDAŻY BUDYNKU NA POŁNOCNYM-ZACHODZIE
Dzwonić proszę do naszych biur. Mamy bardzo dużo kupców na każdego rodzaju budynek, ludzi co szczerze chcą kupić i mają dostatecznie pieniędzy na wpłatę.

FLORYDA

Wschodnia Zachodnia Południowo-Centralna

Jeżeli kiedykolwiek marzyłeś o tej krainie słońca, jako miejscu zamieszkania, spędzenia wakacji lub posiadania własnej parceli budowlanej na przyszłość—a do tej pory marzeń tych nie zrealizowałeś

TERAZ MASZ SZANSE, KTÓRĄ POWINIENES WYKORZYSTAĆ!



GENERAL DEVELOPMENT CORPORATION, największa, najpopularniejsza i najbardziej doświadczona kompania budowlana na Florydzie posiada największy wybór nowych domów i parcel budowlanych, które można nabyć za gotówkę lub na raty na bardzo korzystnych warunkach, na wschodnim i zachodnim wybrzeżu oraz w południowo-centralnej Florydzie. Budowa naszych miast w tych wszystkich rejonach jest szczególnie zaprojektowana. Posiadają one wszelkie urządzenia i udogodnienia, które składają się na komfort życia.

Każde miasto, oprócz tego że posiada swój specyficzny charakter i urok, posiada również szereg centr handlowych oraz szkoły, szpitale, kościoły i ośrodki kulturalne wraz z klubami sportowymi i klubami różnych zainteresowań.

PAMIĘTAJ! — Że pogodna emerytura zaczyna się nie w momencie zakończenia pracy, ale w chwili kiedy zaczynamy o niej myśleć. Dlatego też, w momencie przejścia na emeryturę, Twój dom może być już częściowo lub całkowicie spłacony. To, na co cię stać dzisiaj, może być niesiagalne jutro.

KUP WIĘC DZISIAJ, A KORZYSTAJ JUTRO!
W sprawie bliższych informacji, prosimy telefonować codziennie na numer telefonu **452-6470**

w godzinach od 12 do 8 wieczorem, w sobotę i niedzielę od 12 do 6, (mówimy także po polsku), lub wysłać kupon na adres:

General Development
2725 N. Thatcher Ave.
River Grove, Ill. 60171

Proszę o szczegółowe informacje o:

☐ Wschodnim wybrzeżu ☐ Zachodnim wybrzeżu

☐ Południowo-centralnej Florydzie

Nazwisko _____

Adres _____

Miasto _____ Stan _____ Zip _____

Telefon: _____

Postarcie się o Raport HUD od budowniczego i przeczytanie z uwagą przed podpisaniem czegokolwiek. HUD ani nie potwierdza, ani nie zaprzecza znaczenia oferty i jej wartości.

HARLEM & IRVING BY OWNER
Deluxe brick range 6½ room. Large kitchen-dinnette. Formal dining room. 2 baths, full basement.
282-7324

ELMHURST — BY OWNER • BUY OF THE WEEK •
3 bedroom ranch. Cpt. living room with dining area. Family room. Eat-in, kitchen with stove, refrigerator, dishwasher. Utility room with washer & dryer. Fenced yard. Patio. 2 car garage. \$73,500.
832-5885 or 530-1855

MUST SEE! ELMHURST — BY OWNER • DON'T MISS THIS ONE •

3 bedroom quality built ranch. Large corner lot. Choice location. Eat-in kit. with stove and refrigerator. Utility room. New 2 car garage. Asking \$65,000.
Phone: 832-5885 or 530-1855

★ Domy

★ Domy

★ Domy

CHCECIE PAŃSTWO KUPIĆ, SPRZEDAĆ DOM

Dzwoncie Do Mnie



FRANK PRĘDKIE
Członek Polsko-Amerykańskiej Ligi Realnościowej. Absolwent ALLIANCE COLLEGE.

BUYING—SELLING HOME CALL YOUR OWN FRANK PRĘDKIE 486-6363

BUDA REALTY

P.S. If you cannot remember my name, call me FAST!

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA J. B. PALLASCH i SYNOWIE
2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517
Załatwia Wszelkie Sprawy Realnościowe.
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki, ubezpieczenia ogniowe i od wypadków.

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO
KAMINS REALTY
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave. Solidne jak Skała Gibraltaru.
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA POŁNOCNYM ZACHODZIE. Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Mówimy po polsku **486-4130**

Uwaga Właściciele Domów!
PROSIMY, ZGŁASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO POLSKIEGO BIURA — MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.
BUDA REALTY 2990 Milwaukee 486-6363

OPEN HSE SUN — 1—5 4820 N. KEYSTONE
Deluxe 2 flat. 1½ baths, 3 bedrooms. Oak cabinets & trim. 2 sep. htg units 2nd fl. rented. Also Under Construction
4311 NO. MOODY AVE. and 7715 W. GREGORY ST.

MODERN HOME BUILDERS 827-3208

NA ZACHÓD OD PULASKI NA POŁNOC OD BELMONT
Dwu-piętrowy, murowany 2 x 6 plus mieszkanie dla teściów. Budynek w doskonałym stanie. Wiele luksusowych i nowoczesnych dodatków.
SUPERIOR REALTY
Pod Nowym Adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

Północna-Zachodnia Dzielnica
Piękny, murowany, dwupiętrowy dom. Garaż na 2 auta. Pełen basen. Bardzo nowoczesnie urządzone. Warto zobaczyć!
777-1538

BLISKO Laramie na północ od Belmont, murowany, jak nowy, 2 x 6-ki i 1 x 4-ka z murowanym garażem.
BELMONT—PULASKI
Murowany dom ze sklepem i dwoma apartamentami. Pełny basen, ogrzewanie na gaz. Natychmiastowe objęcie.

ALTO REALTY
Polskie Biuro
5131 W. FULLERTON AVE.
237-0770
MAMY DUŻY WYBÓR DOMÓW

NILES
Luksusowy, murowany 3 mieszkaniowy. 2x6 z 3 sypialniami. 1x4 z 2 sypialniami. 3 oddzielne systemy ogrzewania. Murowany garaż na 3 samochody z bocznym wjazdem.
KAESER & KAESER REAL ESTATE
7735 N. Milwaukee Ave.
Tel. 967-6666

7500 W. 5000 N.
Duplex 2-mieszkaniowy. Jedna jednostka 6-pokojowa i 2 sypialnie, druga 5 pokojowa.
ROPPOLD REALTY
Dzwonić po angielsku 867-9080

4100 POŁNOC — 6200 ZACHÓD
Dwumieszkańcowy, murowany, całkowicie zmodernizowany. Wykończony basen z dodatkową łazienką. Oddzielne systemy ogrzewania. Garaż, 1½ parceli.
Cena średnia \$90-ka.
Tel.: 725-3984

Zamierzacie kupić lub sprzedać dom zadzwonić do mnie.

Mamy Duży Wybór Domów w Chicago i Na Przedmieściach

Maria Komperda
APOLLO REALTY
Tel.: 685-8900 lub 543-2690

BĄDŹCIE NIEZALEŻNI
sklep spożywczy z delikatesami. Plus mieszkanie. Ulokowane przy bardzo ruchliwym highway'u. Fox Lake \$79,800

MIESZKANIA NAD SAMYM JEZIÓREM
5 Jednostek przy Channel Lake, ANTIOCH, ILL.
ze 150 stopowym dostępem do wody. Wyprowadźcie się na wieś!

THE LAND OFFICE 356-1551

34-38 ORCHARD AVE. HILLSIDE, IL.
New deluxe ranch & bi-level with attached garages. Also other locations.
Call For Appointment:
MODERN HOME BUILDERS 827-3208

HARLEM-DIVERSEY PRZEZ WŁAŚCIELCIELA
2 sypialnie, murowany, nowoczesna kuchnia i łazienka. Parcela 50 stóp. Nowy betonowy wjazd, garaż na 2 auta. Niskie podatki. ½ bloku do kościoła św. Williama i szkoły.
Średnia \$70-ka
237-1545

NA WACLAWOWIE, murowany, 2 piętrowy: 2x6-ki z basenem. W bardzo dobrym stanie. Duża parcela. Dzwonić wieczorem, a w sobotę i niedzielę cały dzień. Tel.: 267-2935

★ Domy

CENTRAL & DIVERSEY
Proud original owner transferred. 3 bedrooms 1 1/2 bath, 2 years new, brick ranch. Newly carpeted living room. Large kitchen — dining room combination. Full basement. 2 car garage. Gas forced air heat. Storms & screens. Beautiful stained woodwork throughout. Taxes \$500. Must see. \$64,500.
Days 222-8581
Evenings 237-9239

PAR. SW. WLADYSŁAWA
Nowszy, Murowany 4 Mieszkania
Oraz Garaż Na 3 Auta.
Jeden Raz Tylko.
Otwarty w Niedzielę 1 do 4
5200-04 W. OAKDALE (2932 N.)
Super czysty. Szybkie objęcie.
4 osobne jednostki ogrzewania i na gorącą wodę. Mieszkanie właściciela centralnie ochładzane. Wykończony bezment, oraz mieszkanie dla teściów. Garaż z automatycznie otwieranymi drzwiami. 64 x 125 stop parcela.
Dobra cena. Opuszczamy stan.
GATEWAY —16— 775-4440

2 FLAT BRICK IN—LOW \$50's
Leaving state. 2 separate boilers. 2 car garage. New electrical wiring. New roof. Enclosed porches. Ceramic tile bathrooms.
Open House Sunday 1 — 5
1718 N. Long

★ Domy poza Chicago

LOMBARD
Uzbrojona łota w zabudowanej dzielnicy. 70x105. Cena \$24,900.
H. B. Orlicz 620-8555
Webster Realty
DOM OTWARTY
Niedziela 1—5 po poł.
1040 S. MYRTLE—
VILLA PARK
Bardzo ładny, 3 sypialniowy ranch w nowej dzielnicy. DOJAZD: Eisenhower Exps. do Roosevelt, na zachód do Villa Ave. i na północ do Harrison i na zachód na Myrtle i na północ do numeru 1040. ALBO: North Ave. na zachód, minąć skrzyżowanie drogi 83, skręcić na południe na Villa Ave. do Harrison i na zachód do Myrtle.
620-8555—H. B. ORLICZ
WEBSTER REALTY

BLISKO WISCONSIN DELLS, na sprzedaż 20 akrów plus letni domek z kominem, wodą, elektrycznością i gaz.
282-0352 lub 282-7287

SPRZEDAM DOM W POZNANIU
Dzielnica Grunwald
342-8855

★ Posiadłości w Polsce

SPRZEDAM PRYWATNĄ PRALNIE BIELIZNY
Kraków — Nowa Huta wraz z pralnią, bardzo dobrze prosperującą. Cena \$7,000.00 Informacji udzielam
Tel. 637-3421
po godzinie 8 wieczorem.

SPRZEDAM działkę 10-16 placów.
Aleja W.P. i Leśna, Monki, woj. Białystok. Po inf. 305—861-5874.

SPRZEDAM willę we Wrocławiu.
Wszelkie wygody, mały ogród. Milionowy interes. \$11,000. 631-0321.

DO SPRZEDANIA dom murowany,
dwurodzinny, częściowo wykończony, centralne ogrzewanie, gaz. Zabno koło Tarnowa. Tel. (219) 659-5187.

★ Interesy

TAWERNA, RESTAURACJA, SKLEP
oraz 4 mieszkaniowy budynek na sprzedaż.
736-7170

SALA BANKIETOWA NA SPRZEDAŻ
Ma dużo zamówień z góry. Lokacja w okolicy Belmont i Central. Umiarkowana cena. Dzwonić między 9-tą i 5-tą po poł.
Tel. 980-6905

Na 50-cio stopowej locie, 19-cie lat stary budynek ze sklepem delikatesów i pełnym wyposażeniem do wyrobów wędlin. Wraz z chłodnią i wędzarnią. Także 5-cio pokojowe mieszkanie na piętrze.
APOLLO REALTY Tel. 685-8900
Polskie Biuro

BUSINESS DLA KAŻDEGO
Jeśli jesteś ambitni i energiczni możecie zwiększyć zarobki o \$200 — \$400 tygodniowo, pracując part time. Nie żądamy wkładu pieniężnego. Wykształcenie, doświadczenie nie gra roli. Naučmy. Język angielski niekonieczny. Spotkanie dla chętnych 25 marca 3:30 po południu.
Prosimy o punktualność.
S.P.K. 3242 N. Pulaski
Drugie Piętro

★ Interesy

STACJA BENZYNOWA NA SPRZEDAŻ

w Clear Water Florida, przy Głównym Highway'u. Po informację dzwonić
(813) 726-3395 lub (813) 446-2611

RESTAURACJA z pełnym wyposażeniem, może być jako tawerna. Spokojna dzielnica Belmont — Central Ave. Sprzedajemy tanio z powodu wyjazdu. Tel. 237-1304 od 10 rano do 8 wieczór.

SERVICE STATION FOR SALE
In Clear Water on Main Highway
For information call
(813) 726-3395 lub (813) 446-2611

BAR i sklep z wódkami, bardzo wyrobiony interes w doskonałym punkcie, na sprzedaż okazjnie z powodu wyjazdu. Cena bardzo przystępna. 736-2644.

STORE FOR RENT
Please call in English language before 12 noon. Heated. \$115 monthly. Vicinity Hamlin & Grand.
342-1745

Wycinając ogłoszenie z gazet zarobisz \$2-10 za każde.

Doświadczenie niekonieczne. Informacje otrzymasz wysyłając kopertę ze swoim adresem i znacznikiem plus 25¢.

MRS. SCHMID
Dept C.
P.O. Box 56092
Chicago, Illinois. 60656

v.w. repair business
And building, Elgin, IL. Very profitable. All equipment, parts and special tools. Will sell business separately.
DAYS 695-5215

★ Rozmaite

NA SPRZEDAŻ maszyna do szycia, piec do gotowania, łóżko, 276-5615.

SPRZEDAM stoliczkową piłę "grinder". Odkurczacz, łóżko, stolik, wiatrak w okno, maszyna do pisania, Klucze, lodówka, 384-5793.

Lawn and Garden Manure \$2.00 per bushel
Min. 10 bushels. Call Dan Today. 637-0084

Kupuję wszelkiego rodzaju stare malowane artystycznie obrazy. Również kupuję wszelkie antyki i dywany wschodnie.
Proszę Dzwonić:
OR 4-6664
W Godzinach Wieczornych

PRYWATNIE NA SPRZEDAŻ:
Narożnikowa szafa na porcelanę, krzesło vibrator. Obydwie rzeczy robione na zamówienie, oraz nowe łóżko pojedyncze. 965-6263 weekendy i wieczorami

★ Rozmaite

LIKWIDACYJNA WYPRZEDAŻ

Narzędzi pomiarowych, skrawających i pomocniczych, nowych i używanych do "tool room" i "Machine Shop". Sprawdzone do gwintów i narzędzia metryczne, lampy i analizator do ustawiania zapłonu w samochodzie, szlifierka do karoserii. Wchodzić do tyłu.
NIEDZIELA 25 marzec
3733 Agatite 267-6028

GARAGE SALE

Gigantic Benefit Indoor Garage Sale.
Wed. & Thurs. March 28 & 29
9 A.M. — 4 P.M. BARGAIN PRICES
Men, women & childrens clothes. All sizes. Appliances, furniture for every room. Baby needs, toys, books, shoes, antiques, jewelry, knick-knacks etc.
Over 300 families participating.
CASH ONLY

CONGREGATION BETH - SHALOM

3433 Walters, Northbrook
So. of Dundee, West of Landwear

104 Key — 5 Switch (B-Flat)
Italian made
CONCERTINA
with Microphone and carrying case; Gibson Amplifier; Public Address System; Metal Music Stands and many copies of Concertina Sheet Music, some dating back to 1925. Forced to sell — \$1,200 or best offer.
(312) 849-2982

TANIOSCI
Prawie nowe, ubranie dla mężczyzny, kobiet dzieci. Małe meble. Przyrządy kuchenne, biżuteria. "Food Bar."
NIEDZIELA 25-go MARCA
HENRY HART CENTER
4920 N. Kimball

SPRZEDAM eleganckie futro i odzież damską. 637-8399.

SWIEŻY MIOD, niegotowany. 252-6969. Nie dzwonić w niedzielę.

3 CHŁODNIE DO SKLEPU
Nowe, Wędzarki Blaszane, Kocioł Rzeźniczy
342-8855

OKAZJA! 20—50% zniżki na fabrycznie nowe radia, telewizory, stereo itp. firm: Panasonic, Zenith, Sylwania, Technics, z lekko uszkodzonymi obudowami i z pełną fabryczną gwarancją. Oferujemy także po bezkonkurencyjnie niskich cenach stereofoniczne radia z magnetofonami kasetowymi firmy Panasonic, ze wskazówkami, jak przestroić na odbiór stereofonicznego programu UKF w Polsce. Fachowe porady i profesjonalny serwis na wszelkie urządzenia telewizyjne i radiowe. — FEDERAL ELECTRONICS, TV & HiFi.
955 W. ADDISON 549-3138

★ Do Wynajęcia

4 POKOJE, czyste. 2039 N. Honore. Można oglądać w sobotę i w niedzielę.

2 POKOJE umeblowane, piecem ogrzewane, czyste, widne, na pierwszym. Dla pracującego pana w średnim wieku. EV 4-4875.

4 DUŻE POKOJE, ogrzewane, piec i lodówka. Dorośli 1456 N. Laramie. ME 7-9106.

4 ROOMS, heated, in Brighton Park. Middle aged couple preferred.
238-0747

5 POKOI, 2 sypialnie, kryta weranda, dywany. Północno-zachodnia strona. Wolimy dorosłych. 486-6417.

4 ROOMS, 2 bedrooms, second floor, enclosed porch. Vicinity Fullerton and Western. Newly decorated. Ideal for couple or couple with 1 child. No pets. Shown by appointment. Call after 6 p.m. 486-4676.

DRUGIE PIĘTRO, pięć pokoi, dwie sypialnie, nie ogrzewane. Dwie osoby. \$190. 4400 S. California, 687-8472 po 6-tej wieczorem.

5 POKOI, ogrzewane, odnowione, 3248 W. Berteau. 582-1964 wieczorem.

POKOJ do wynajęcia na drugim od tyłu z używalnością kuchni. 276-7968.

JACKOWO. 5 i 4 pokoje do wynajęcia. 278-8762

DO WYNAJĘCIA 4 pokoje, umeblowane, ogrzewane. Okolica Władysława. 545-0995.

POKOJ z używalnością kuchni i łazienki dla starszego pana. Okolica Logan Square. 276-1105.

2 MIESZKANIA do wynajęcia gaz i elektryka włączone. 583-8543.

2 MIESZKANIA: 4 na 3-im piecem ogrzewane i 4 pokoje na 1-ym ogrzewane. AR 6-3802.

JAKUBOWO 7 pokojowy bungalow do wynajęcia. Dzwonić pod 6-ej — 235-8104

JACKOWO. Czyste 5 1/2 pokoi dla dorosłych. 823-6142.

Okolica Pulaski i Belmont
4 pokoje: 2 sypialnie dla 2 osób. Wolimy małżeństwo w starszym wieku. Bez zwierząt.
545-8969

4 POKOJE W Dwumieszkaniowym Domu
Ogrzewane gorącą wodą, kryta weranda. Potrzeba trochę pomocy przy domu. Cena do omówienia. Wolne od 1 kwietnia. Można oglądać od zaraz.
278-1897

5 POKOI DO WYNAJĘCIA. Belmont i Cicero. 736-0338.

BEAUTIFUL 5 ROOMS, newly decorated, plenty of closets. Tiled bathroom. Cabinet kitchen. Vicinity Northwest. 226-0595.

★ Ochładzanie

OKAZJA!!!

\$100 ZWROTU w GOTÓWCE

Z kupnem Climatrol

Centralnego Ochładzania z Rotacyjnym Kompresorem

... Otrzymasz czek w sumie \$100 bezpośrednio z Climatrol Corp., jeżeli zakupisz od nas i zainstalujesz nowoczesny rotacyjny centralny klimatyzator w czasie od 1 marca do 30 kwietnia, 1979. Jego charakterystyką i ogromną zaletą jest duża wydajność ochładzania przy bardzo ekonomicznym zużyciu energii.

Tą wysoką wydajność urządzenie zawdzięcza nowoczesnemu rozwiązaniu rotacyjnego kompresora oraz innych podzespołów. Zaletą tego rotacyjnego ochładzacza jest łagodna, cicha i niezawodna praca.

Jeszcze dzisiaj zadzwoń do nas po kompletny kosztorys — korzystając z przedsezonowo niskich cen — i detale na specjalny \$100 rabat.
+ Rabat w Zależności od Tonażu Urządzenia Climatrol

\$ 50 Zwrotu w Gotówce	24,000 to 30,000 BTUH
\$ 75 Zwrotu w Gotówce	36,000 to 42,000 BTUH
\$100 Zwrotu w Gotówce	48,000 to 60,000 BTUH

+ Rabat dotyczy modeli z początkową numeracją 939, 332 lub 333. Firmy budowlane i kontraktorzy nie mogą korzystać z powyższych oferty..

Climatrol
POLSKA FIRMA
GENERAL COMFORT COMPANY
Zawsze do Waszych usług
BOGUSŁAW PAJDA
647-0360
24 godziny, 7 dni
AIR CONDITIONING HEATING REFRIGERATION

★ Do Wynajęcia

4 POKOJE na trzecim. Kenneth i 28-ma. Piecem ogrzewane dla dorosłych. Bez zwierząt. \$170. 847-5780.

4 POKOJE na drugim, ogrzewane piecami. 2604 W. Iowa.

UMEBLOWANE mieszkanie w piwnicy, włączone wszystkie świadczenia. \$200 miesięcznie. Depozyt asekuracyjny. 889-9245.

WACŁAWOWO, 5 pokoi, dla małżeństwa bez dzieci, stały pobyt. 283-8175.

6-ka OGRZEWANA, gorąca woda. Przy Belmont i Milwaukee. Na pierwszym. 685-7471.

6 POKOI do wynajęcia, dla dorosłych. Okolica Fullerton i Pulaski. Tel.: 342-4487

6 POKOI, trzecie piętro, odnowione. 2400 W. i 2400 N. Wolimy dorosłych, bez zwierząt. \$180. 486-7469.

1 POKOJ do wynajęcia. Inwalidzi mile widziani. 283-6826.

3 BEDROOM apartment self heated. No pets. Adults preferred. Call after 6 p.m. 342-2523.

LOGAN SQUARE
\$160 per month. Bright 4 room ground floor apartment in 3-apartment building. Ideal for 2 adults or young married couple. Curtains and carpets in living room. Heat, hot water, stove and refrigerator included in rent. Quiet building, pleasant street.
CALL 384-6996

5 POKOI na drugim dla dwojga w starszym wieku. Blisko transportacja i sklepy. 384-7596.

4 POKOJOWE mieszkanie do wynajęcia. Okolica California i 45-ta. Dzwonić 356-6613.

4 POKOJE, 1 sypialnia ogrzewane \$185. Long & LeMoyné. 725-0668.

2 MAŁE pokoje umeblowane dla 1 osoby. \$95. Diversey i Kedzie. 478-6839.

3 POKOJE umeblowane. Świadczenia włączone. \$185. Okolica Diversey — Kedzie. Tel. 478-6839.

5 pokoi, dwie sypialnie, ogrzewane do wynajęcia od zaraz.
Rent \$280. Okolica Diversey i Central Ave. 227-0870.

4-pokojowy apart. 2-gie piętro. Gazowe ogrzewanie, piec "space". Blisko kościoła Sw. Kazimierza. \$175.00 miesięcznie plus depozyt.
2440 S. Whipple
762-6497 po 5 po poł.

4-ka Piękna Na Drugim

Kryta weranda, małżeństwo bez dzieci. Garaż na 1 auto. Również przyjmę panią na wspólne mieszkanie. Proszę zgłosić się do P. Cioromskiego.
3033 N. Milwaukee 276-5333

FULERTON i Pulaski, 4 małe pokoje. \$150 miesięcznie. Lokator opłaca ogrzewanie i światło. Wolimy dorosłych. Dzwonić po 7: 486-2961.

★ Ochładzanie

★ Poszukuje Mieszkania

RODZENSTWO przybyłe z Polski na stałe poszukuje mieszkania. Okolica Jackowa lub w pobliżu. Dzwonić od 8-10 wieczorem. 583-2340.

★ Futra

Niebywała Zniżka Na Gotowe KOŻUCHY
Tylko Do Końca Marca
Oszczędzicie Do 50%
Kupicie kożuch za \$69 — \$135 — \$150 z najlepszych amerykańskich i importowanych skór. Szyje się kożuchy na zamówienie. Poprawki futer, kożuchów, szyje skór. Sprawdźcie nasze adresy zanim kupicie kożuch gdzie indziej.

WHITE EAGLE FURS
3015 N. Central
3133 N. Milwaukee
4388 S. Archer (róg Kedzie)
TEL. 283-2553

KOŻUCHY
Najpiękniejsze w Chicago
Poleca Firma
EDOUARD'S CO.
2605 W. 51st St. 925-3970
2922 N. Milwaukee 486-7750
Fachowe czyszczenie kożuchów i skór. Sprzedaż, szyje i poprawki garderoby męskiej i damskiej. Wysyłamy i pakujemy
PACZKI DO POLSKI
Przy wysyłce wiele towaru za bezcen tylko w sklepie na Milwaukee.

KOŻUCHY I PŁASZCZE SKORZANE szyjemy na miarę, przerabiamy, czyszcimy. Sprzedajemy skóry owce, wydry, karakulu, łapki luzem i blamy lisy — nie żdziemy!
6106 W. ADDISON 685-5653
1634 W. BELMONT 477-9099
(róg Archer — Lincoln i Belmont)

WIELKA WYPRZEDAŻ KOŻUCHÓW DAMSKICH I MĘSKICH

Zostało nam 20 kożuchów damskich i 15 męskich, bardzo ładne. Prawie za pół ceny. Otwarte Codziennie od 9-7 i w Sobotę od 9-5-ej
4412 W. 59-ta 735-5667

★ Instrumenty Muzyczne

SPRZEDAM 3 akordeony, jeden mały, mandolinę, gitarę, skrzypce. 384-5793.

★ Usługi

KSB PEST CONTROL
Oczyszczimy wasze mieszkanie, restaurację, sklep, fabrykę, magazyn i t.d. z dokuczliwych szkodników, takich jak myszy, karaluchy, szczerzy i t.p. na zawsze.
Tel. 286-1239

★ MEBLE

TWIN BEDS & DRESSER MATTRESS & SPRINGS
3 piece bedroom set, mattress & springs. Gibson refrigerator, Roper gas stove.
Call: 733-6720

SPRZEDAM: Nowoczesny, biały komplet mebli do sypialni. 637-0885 lub 386-0688.

CENTRAL FURNITURE
1348 MILWAUKEE
Polskie Kierownictwo
Zawiadamia, że
W OKRESIE WIOSENNYM
CENY MEBLI "APPLIANCES"
ZOSTAŁY ZNIŻONE
OTO PARĘ PRZYKŁADÓW TEGO, ILE OSZCZĘDZICIE

Korzystając z Tych Taniosci.
Komplet mebli do bawialni włączając lampy ze stoikami \$198
Komplety mebli do sypialni \$125
Łóżka piętrowe "bunk" lub "Hollywood" \$58
Kanapa i fotel \$140
Kanapa rozkładana do spania \$105.00 (polska wersja!)
Telewizja kolorowa \$298
Materace \$19.88
Komplety mebli do kuchni: stół, i cztery krzesła "dinet set" \$95
Kuchnie gazowe (gas ranges) \$199
Lodówki lub zamrażacze (freezers) \$199
Z 6-ciu sztuk stylowe komplety do jadalni \$399
Materace z podstawą sprężynową pełnego rozmiaru \$95.00
Niemieckie szafkowe "stereotype players" (patefon-radio-magnetofon z kominem) \$399
Łatwe spłaty. Mówimy po polsku.
Otwarte w Poniedziałki, Czwartki i Piątki do 9 wieczór; we Wtorki, Srody i Soboty do 6 wieczór; w Niedziele od 12 do 5 po południu.
Zgłaszajcie się do polskiego kierownika p. WIKTORA KOSMACZEWSKIEGO
Tel. 486-7838

★ RUMMAGE SALE

BAZAR

SOBOTA, 24 Marca —
od 8 po poł. do północy.
NIEDZIELA, 25 Marca —
od 10 rano do 6 po poł.

WSZYSTKIE NOWE TOWARY

Dziecięce — kobiece — Męskie Ubory
Sklep żywnościowy — Świeże produkty
Puszkowe rzeczy — Urządzenia Piłna
Podarunki — Nowości — Wyroby pa-
piernicze — Wspaniałe pieczone wyro-
by domowe — Gorące dania — Prze-
kaski — Napoje.

ARIE CROWN DAY SCHOOL
8150 N. Tripp Ave. Skokie, IL

RUMMAGE sale. Temple Judea Miz-
pah. Sunday, March 25, 9 AM-5 PM.
8610 Niles Center Road, Skokie.

★ Przeprowadzki

Licencjonowana, ubezpieczona
Polska Firma

Nr. III. C. C. 43852 MC — C
Przewozu Mebli i Towarów

ARTHUR

MOVING COMPANY

POLECA SVOJE USŁUGI

Fachowa, solidna, szybka obsługa.

Niskie ceny.

Tel. 278-7898 oraz 276-8926

od 8 rano do 8 wieczór.

IWANSKI MOVING CO.

PRZEPROWADZKI

mieszkań, biur i sklepów.

Obsługujemy także porty.

III. C. C. 42754 MC — R

TEL. 384-3322

Licencjonowana, ubezpie- czona i doświadczona

POLSKA FIRMA

przewozu mebli i towarów

Nr. Licencji ILL. C. C. 47103 MC

CHICAGO MOVING CO.

Zrealizuje twoje zamówie-
nie nawet w dniu zgłosze-
nia. — Szybka, fachowa
obsługa. — Niskie ceny.

Tel.: 685-9114 lub

545-9854

od 8 rano do 10 wieczór.

★ Elektryczne Roboty

DAKIN

ELECTRIC SERVICE

Z PODRIEJSKI — WETERAN

Licencjonowany i pod bondem.

Wykona Każdą Pracę Elektryczną

Solidnie z Gwarancją

OBLICZENIA DARMO HU 9-2012

J.V. Electric, Inc. — 5113 N. Milwaukee

725-3115 • 792-0247

Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Prze-
rabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Całkowita gwarancja. Bezpłatne konsultacje. 14
lat doświadczenia.

JOHN KEDZIORA

24-godzinna Obsługa

JEŻELI potrzebujesz pomocy elek-
tryka dzwonić wieczorami: 545-6772.

ANDREW ELECTRIC

Wszystkie Prace Elektryczne i napra-
wa ogrzewania. Przeróbki 110 na 220
z gwarancją. — Darmo Kosztorysy.

24 GODZINNY SERWIS

625-3949

Wykonuje Wszystkie

Roboty Elektryczne.

Solidnie i z gwarancją.

Ceny przystępne.

Tadeusz Nogala — 384-1450

★ Ogrzewanie

Lincoln...

FURNACE CLEANING SERVICE

3648-50 W. Diversey

Chicago, Illinois 60641

384-0600

POSIADA

Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia
furnasów o możliwościach większych jak dwieście
dużych przyrządów do czyszczenia furnasów

24 GODZINNA OBSŁUGA

W NAGŁYCH WYPADKACH

CZYŚCIMI I REPERUJEMY

• Furnasy • Kominy • Space

• Bojler • Przekładnia • Ogrzewanie

Przewodów • Ochładzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO

PONAD 25 LAT

DARMO KOSZTORYSY

EV 4-0600

SPECJALNA WYPRZEDAŻ DOPÓKI STARCZY ZAPAS NOWY FURNACE

120,000 BTU "GAS FURNACE"

Model na ogrzewanie i air conditioning

10 letnia gwarancja fabryczna \$365. plus instalacja

NOWY BOJLER

90,000 BTU gazowy bojler na gorącą wodę z

"circulating pump"

10 letnia gwarancja fabryczna \$595 plus instalacja

36,000 BTU "Air Conditioner" — \$520 plus instalacja

OCZYŚCIE I SPRAWDŹCIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ

Ventura Heating

Mówimy po polsku

283-3037

★ Dachy

Reperujemy i Kładziemy

NOWE DACHY

Po Dobry i Trwały Dach,

Przyjdźcie do Polskiej Firmy

ZAKŁADAMY ROCKWOOL

INSULATION w DOMACH.

I WYKONUJEMY

ROBOTY BLACHARSKIE.

Follmer Roofing Co.

943 N. DAMEN AVE.

BRUNSWICK 8-4495

REPERUJEMY

I KŁADZIEMY

DACHY

ZAKŁADAMY

RYNNY

STANLEY ROOFING

Także wszelkie naprawy

cementowe

622-6158

Obliczenia darmo. Niskie ceny.

Roboty gwarantowane.

Właściciel

Stanisław Piotrowski

POLEWANIE DACHÓW gorącym

asfaltem. Łatanie, wygładzanie od

1 do 6 warstw. Zawsze dobra

robota i dobra cena.

GENERAL CONTRACTING CO.

4146 W. Armitage

278-1525

ROBIMY NOWE

I NAPRAWIAMY

STARE DACHY

Także Reperujemy

Kominy i Rynny.

Także Wykonujemy Prace

Malarskie na zewnątrz

Wszystkich Domów.

DAJEMY KOSZTORYSY

BEZPŁATNIE.

Robota Gwarantowana.

Pytajcie się o

STANISŁAWA GAŁKA

Tel. 489-6909

DACHY

OBICIA

FUGOWANIE

RYNNY

Darmo Kosztorysy. Polska firma

ubezpieczona i pod bondem.

HENRY SEJDAK, Właśc.

H & S COMPANY

891-5959

★ Plastrowanie

PLAJSTROWANIE, robota gwaranto-
wana. — Obliczenia darmo. Philip

Kakfa. — 736-6835.

★ Kanarki

KANARKI — 777-0246.

★ Naprawa TV

TELEWIZORY KOŁOŘOWE

naprawia

INZ. PAPROCKI

Dzwonić między 12:00 a 8:00 wiecz.

545-6667 — Gwarancja

★ Ogrzewanie

T. S. HEATING

AIR CONDITIONING

&

REFRIGERATION

278-7222

1134 N. ASHLAND AVE.

Ted Osadzinski

★ Kanalizacja

MARUSZCZAK PLUMBING

AND SEWER SERVICE

Przez 24 godziny po polsku i

ukraińsku mówiący specjalista.

"CATCH BASINS" czyszcimy,

reperujemy i przebudowujemy.

CZY MACIE WODE W BASE-

MENCIE? TELEFONUJECIE DO

NAS! Przepychamy kanały

elektryczną siłą.

PRZECZYSZCZAMY połączenia

zlewów, pralni i wanien.

INSTALUJEMY nowe urządze-

nia w łazienkach, ustępach.

wymieniamy popękane rury.

Licencjonowani i Bondowani

WSZYSTKIE PRACE

GWARANTOWANE!

\$10 Zniżki z Tym Ogłoszeniem

Telefonujcie: 545-3319, a jeśli

nie odpowiada: 278-3837

24 GODZINNA OBSŁUGA

Bez dodatkowej opłaty w czasie week-

endów. Przepychanie kanałów siłą

elektryczną, czyszcimy zapchane zle-
wy. \$20 za czyszczenie zbiorników

ściekowych.

Darmo Kosztorysy

\$5 zniżki za okazaniem tego ogłoszenia.

AROUND THE CLOCK

Sewerage Contractors 342-5323

Licencjonowani, bondowani

ZALANIE?

Przepychanie ręczne i elektryczne.

Toalety, zlewy, zbiorniki główne i

główne linie. Bez opłaty, jeśli nie uda

się spuścić wody.

GEORGE'S PLUMBING

AND SEWER

Telefon: 737-1442

★ Kontraktorzy

UWAGA ODNAWIAJĄCY

Licencjonowany kontraktor bu-
dowlany potrzebuje: dodatkowy-
ch prac, handlowych, rezyden-
cyjnych, naruszenia przez mia-
sto, popuszcza przez śnieg.

Ekspercie w odnawianiu

247-2804

Cieśla i Kontraktor

Ze starej emigracji, obsługuje Polo-
nię blisko 40 lat. Wykonuje wszelkie

roboty nowe i stare według wymagań

miejskich (przekroczenia budowla-
ne). Buduje nowe domy na Waszej

Parceli oraz werandy, przebudówki,

okna zimowe, przerabia mieszkania,

kuchnie i łazienki na strychu lub w

basementie. Pokrywanie domów alu-
minium lub plastikiem. Cementowe

roboty. Fugowanie (tuckpointing).

Plastykowe zwyczajne i aluminiowe

rynny deszczowe. Prace gwaranto-
wane. Robotnicy unijni i ubezpieczeni.

Na miesięczne spłaty.

Wolać:

Capitol 7-6503

TED BALINSKI I SYN

Naprawy uszkodzonych da-
chów, kładzenie nowych, ryn-
ny, rury spustowe, na wszystko

gwarancja.

ROOFING SERVICE CO.

725-3800 lub 235-8040

WALTER JAKICH

CONSTRUCTION CO.

Wolać o darmowe obliczenie na

roboty stolarskie, ciesielskie, cemen-
towe, różne przeróbki, dobudówki,

werandy, "dormers," oraz generalne

utrzymanie budynków.

Licencjonowani i Ubezpieczeni

GENERALNY KONTRAKTOR

1831 N. Karlov Tel. 235-1201

WALTER'S

CONSTRUCTION Co.

Naprawiamy, przerabiamy orzu bu-
dujemy nowe domy. Pomagamy w

uzyskaniu "Permite". Przerabiamy

kuchnie, porche. Wykańczamy base-
menty. Również przerabiamy dachy,

na dodatkowe pokoje. Również garaże.

745-0844

Odpowiedzialna firma przerobi

Waszą kuchnię, beżment, lub do-
buduje do Waszego domu.

Darmo kosztorysy.

Dzwonić 298-7095

BERNAT CONST. CO.

DES PLAINES

ROBOTY malarskie, remonty i elek-
tryczność. Dzwonić po 5-jej po południu

539-1085 ... Joe.

WYKONUJEMY WSZYSTKIE ROBOTY NA DACHU!

Telefonujcie i oszczędzajcie!

roboty gwarantowane

Tel. 24 godz.

DACHY KRYJEMY

TOPIONĄ GORĄCĄ SMOLĄ

Bezplatne Kosztorysy/Udzielamy Pożyczek/Polska Firma Ubezpieczona

Protest Górników w Obawie o Pracę

Wydobycia węgla w kopalniach Illinois zostało wstrzymane przez jeden dzień, kiedy tysiące górników opuściło stanowiska pracy, aby zaprottestować przeciwko kompaniom położonym na terenie naszego stanu, które kupują węgiel z innych stanów zachodnich.

Mimo, że protest był krótkotrwały przedstawiciele Zjednoczenia Pracowników Kopalń ocenili, że kosztował on górników 1 milion dolarów w zapłacie.

Sytuacja taka zaistniała z powodu zbyt dużej domieszki siarki w węglu z Illinois, którego użycie jest niezgodne z przepisami federalnej Agencji Ochrony Środowiska.

Aby sprostać wymaganiom agencji kompanie musiałyby zainstalować urządzenia oczyszczające węgiel z nadmiaru siarki.

Górnicy zwrócili się do gubernatora Thompsona z prośbą o odwołanie się do rządu federalnego o zniesienie zbyt ostrych przepisów.

Istnieje prawo, które zezwala w przypadkach gdy władze stanowe uznają sytuację za powodującą szkody ekonomiczne na rzecz stanu lub dużej grupy ludności danego stanu, na odwołanie się do Prezydenta.

Górnicy oczekują, że Prezydent wyda kompaniom zarządzenie o zakupie węgla wydobywanego w Illinois.

Sprawa nabrała rozgłosu, kiedy Commonwealth Edison Co. zaczęło pracować na węglu zakupowanym w innych stanach.

Jeśli Carter wyda kompanii nakaz używania opału wydobywanego w Illinois, będzie ona musiała zainstalować kosztowne urządzenia filtrujące kominów gazowe.

Zanim urządzenia zostaną założone upłynie dłuższy okres czasu, podczas którego Commonwealth Edison może popaść w konflikt z przepisami Ochrony Naturalnego Środowiska, mówiącym o czystości powietrza.

Gubernator przyrzekł przedstawicielom znenoczenia, że zwróci się do Prezydenta o rozwiązanie tej trudnej dla obu zainteresowanych stron sprawy oraz przedłożenie prośby o ulgi w przepisach dotyczących ochrony środowiska.

Trzy tysiące górników, którzy zebrali się w Springfield aby zaapelować do Gubernatora o pomoc, obawia się, że decyzje federalnej Agencji Ochrony Naturalnego Środowiska, mogą doprowadzić do masowych zwolnień z pracy.



WATYKAN. — Papież Jan Paweł II i kardynałowie podczas pogrzebu kardynała Jean Villot. (UPI)

“Krzyk Rozpaczy” Zwyciężył!

Czytelnikom “Dziennika Związkowego” dobrze jest znana tzw. “sprawa rzeszowska” czyli długoletnie boje 25-tysięcznej parafii M.B. Saletyńskiej na Osiedlu WSK w Rzeszowie z władzami komunistycznymi o uzyskanie zezwolenia na budowę kościoła parafialnego. I otóż w roku jubileuszowym 30-lecia istnienia parafii, po 22 latach nieustannych starań — prowadzonych także bardzo intensywnie przez Polonię Amerykańską — rzeszowiaczy mogą radośnie śpiewać: “Zwyciężył Orzeł Biały, zwyciężył polski lud!”

Istniejący w Chicago Klub Ziemi Rzeszowskiej, dla którego “sprawa rzeszowska” jest przysłowiowym oczkiem w głowie, otrzymał telegram oraz list od proboszcza z Rzeszowa, że władze świeckie udzieliły zezwolenia na budowę świątyni, którą to radością pragnie podzielić się z sympatykami i przyjaciółmi “sprawy rzeszowskiej”.

Telegram: “Dziś, 9 marca, władze cywilne udzieliły zezwolenia na budowę kościoła”. Podpisany: ks. Grotkowski.

Adam Ocytko

Wzrost Kosztów Studiów Na Uniwersytecie Illinois

Koszt studiów na uniwersytecie Illinois wzrosło od semestru jesiennego o 8 procent.

Oddział uniwersytetu Illinois w Chicago zamierza podnieść opłaty za studia niższego stopnia z 586 do 634 dolarów rocznie. Studia dyplomowe kosztować będą nie 616 a 680 dolarów rocznie.

Studia na wydziale prawniczym kosztować będą również nie 616 dolarów rocznie, jak kosztują w kończącym się roku akademickim, lecz 680 dolarów. Studenci weterynarii będą opłacać 860 dolarów rocznie, a nie 804 dolary. Studia dentystyczne będą droższe o 66 dolarów, tj. opłata roczna podniesiona zostanie z 969 dolarów do 1,035. Ogólne studia medyczne podrożeją z 1,344 dolarów do 1,440.

John E. Corbally, rektor uniwersytetu, powiedział, że podwyżki są niezbędne dla utrzymania poziomu nauczania na uniwersytecie Illinois. Zwrócił

ciż też uwagę, iż podwyżki nie są w istocie zbyt wysokie i odpowiadają ogólnemu wzrostowi kosztów utrzymania w skali krajowej.

Podwyżka opłat za naukę wynosi 8.2 procenta w stosunku do bieżącego roku akademickiego dla studentów studiów niższego stopnia. Studia wyższego stopnia kosztują o 10.4 procenta więcej.

Przypuszcza się, że podniesienie opłat za studia przyniesie o 2.5 miliona dochodu więcej w skali rocznej.

Koszty wynajmowania pokoju i utrzymania wzrosną od semestru jesiennego. W Champign-Urbana wzrost ma wynosić 7.5 procenta. Studenci płacić będą o 1,610 do 1,930 dolarów rocznie. Dotąd płacili 1,496 do 1,796 dolarów.

Wyższe opłaty płacić będzie około 60,000 studentów w trzech oddziałach uniwersytetu Illinois.

Nowe Prawa i Propozycje w Senacie Stanowym

Senat stanowy jednogłośnie uchwalił prawo pozwalające na używanie więźniów ze stanowych instytucji karnych do czyszczenia publicznych dróg.

Senator stanowy George E. Sangmeister (D-Joliet), który wniósł propozycję, powiedział: “Jest już najwyższy czas, aby wysłać tych ludzi tam, gdzie mogą zrobić coś pożytecznego.”

Jednym z wielu powodów przyczyniających się do zamieszek w więzieniach jest to, że więźniowie nie mają co robić.

Więźniowie mogą ochotniczo zgłaszać się do pracy.

W programie nie mogą brać udziału przestępcy skazani za morderstwo, porwanie i inne poważne zbrodnie.

Zgodnie z prawem, więźniowie mogą być używani jako dodatkowi pracownicy, nie mogą oni jednak zastępować regularnych robotników zatrudnionych do wykonywania tych prac przez Departament of Transportation.

Podobne programy istnieją już w 17 stanach.

Inna, rozważana ostatnio propozycja zastąpienia egzekucji na krześle elektrycznym na zastrzyk zawierający trującą substancję została zaapro-

bowana przez komitet prawny Senatu stanowego, na najbliższym posiedzeniu będzie oddana pod rozprawę plenum.

Początkowa wersja przewidywała możliwość wyboru rodzaju egzekucji przez skazanego.

Została ona jednak odrzucona na wniosek członków komitetu.

Sen. John Knuppel (D. Virginia) był jedynym przeciwnikiem wniosku. Dowodził on, że możliwość egzekucji na krześle elektrycznym stanowiła czynnik odstraszający, powstrzymując niektórych przestępców od popełnienia zbrodni.

Kara śmierci poprzez wstrzykiwanie śmiertelnych płynów stosowana jest już w Teksasie i Oklahomie.

Komitet prawny Senatu stanowego rozpatrywał również propozycję uznania produkcji i sprzedaży fałszywych kart prawa jazdy za przestępstwo klasy B.

Jeśli wniosek zostanie zaaprobowany przez Senat, kara będzie wynosiła do sześciu miesięcy aresztu i 500 dolarów grzywny.

Władze stanowe zarzucają jednej z Kalifornijskich firm produkcję i dystrybucję praw jazdy, które są łatwo dostępne nastolatkom w Chicago, Rockford i Springfield.

Sąd Popiera Veto Dunne’a

Sędzia okręgowy, Richard Curry poparł decyzję przewodniczącego rady powiatowej George’a Dunne’a o odmówieniu przyznania 30 procentowych uposażeń członków rady i innych pracowników powiatowych.

Przewodniczący komitetu finansowego, Jerome Huppert wniósł pozew do sądu przeciwko Dunne’owi, w którym żądał wypłacenia mu pensji w wysokości 35 tysięcy dolarów, jaką ustanowiła rada w swoim głosowaniu o podwyżkach.

Jak wiadomo, Dunne odrzucił wniosek, proponując w zamian podwyżki 5 i pół procentowe.

W uzasadnieniu decyzji sądu, Curry powiedział, że według istniejącego od 105 lat prawa głosowanie nie miało prawnego znaczenia. Utrzymałoby się w mocy prawnej, gdyby odbyło się na ostatnim posiedzeniu poprzedniej rady lub też na pierwszym posiedzeniu nowej rady tuż po elekcji.

Na oświadczenie adwokata Hupperta, twierdzącego, że prawo to ma raczej naturę doradczą niż przymusową, sędzia dodał, że przez okres czasu od chwili jego ustanowienia, nikt nie poddawał go krytykom, znaczy to, że treść i znaczenie prawa uznano za nieomyślne a rada nie może pominąć go tylko dlatego, że nagle stało się dla niej niewygodne.

Przewodniczący Dunne zapytany na konferencji prasowej, która odbyła się po zakończeniu procesu, o dalsze posunięcia, odpowiedział, że jest niezmiernie zadowolony z odniesionego sukcesu pozwalającego mu na utrzymanie się zaleceń antyinflacyjnego programu prez. Cartera.

Manifestacja 3 Maja Ważne Zebranie

W środę, 28 maja, w siedzibie ZNP, 6100 N. Cicero Ave., odbędzie się ważne zebranie przedstawicieli organizacji bratniej pomocy, weterańskich itp., celem przedyskutowania i ustalenia wytycznych manifestacji w rocznicę Konstytucji 3 Maja. Zebranie rozpocznie się o godz. 7:30 wieczorem.

Przewodniczącą Komitetu Obchodu, wiceprez. ZNP Helena Szymanowicz apeluje do organizacji, które dotąd nie przysłały zawiadomienia o swym udziale w manifestacji o przysłanie go do 12 kwietnia br.

Jak już podawaliśmy, tegoroczna manifestacja 3-Majowa odbędzie się 5 maja na ul. Clark w Śródmieściu.

Senat Stanowy Zaaprobował Podwyżki

Senat stanowy Illinois zaaprobował propozycję wyasygnowania 4.5 miliona dolarów na pokrycie podwyżek swoich uposażeń, za którymi głosował na ostatniej sesji ustawodawczej.

4 miliony przeznaczono na podwyżki dla wyższych urzędników sądowych, resztę dla gubernatora i innych wybranych w ostatnich wyborach urzędników stanowych oraz naczelników departamentów, wyższych pracowników administracyjnych i ustawodawczych.

Wzrost Przypadków Znęcania Się Nad Dziećmi

Department of Children and Family Services obliczył, że w 1980 roku przeciętna zgłaszania przypadków znęcania się nad dziećmi wyniesie dziennie 79, podczas gdy w 1970 roku liczba ta wynosiła od 1 do 2. Ogólna liczba zgłoszeń w roku 1970 równała się 683. W pierwszej połowie ubiegłego roku departament zanotował 13,453 przypadki znęcania lub pozostawienia dzieci bez opieki.

Parkingi Na O'Hare Wciąż Przepelnione

Wprawdzie sytuacja jaka powstała w środę, gdy wszystkie miejsca na parkingach lotniska O'Hare były zajęte, uległa znacznej poprawie, jednak wciąż znalezienie wolnego miejsca nastręcza kłopoty. Władze lotniska zamierzają udostępnić podróżnym i odwiedzającym dodatkowy parking.

Uniwersytet Wniesie Skargę

University of Illinois zażąda wstrzymania dalszej rozbudowy centrum medycznego przez Rush-Presbyterian-St. Luke szpital, ze względu na zamknięcie dojazdu do szpitala Cook County.

W rezolucji wysłanej do władz miejskich przedstawiciele uniwersytetu, zażądali cofnięcia aktu sprzedaży i unieważnienia pozwolenia na budowę nowego skrzydła przy St. Luke.

Jeśli wymagania ich nie zostaną wzięte pod uwagę, adwokaci uniwersytetu wniosą sprawę do sądu.

Dodał on także, że w listopadzie ubiegłego roku, kiedy rozpoczęły się dyskusje na temat podwyższenia zarobków członków rady był skłonny zgodzić się na przyznanie im 5.5 procenta na wyrównanie kosztów utrzymania. Rada odrzuciła wówczas propozycję Dunne’a żądając 30 procent.

W chwili obecnej nie ma zamiaru zgodzić się na jakiegokolwiek podwyżki. Dunne powiedział, “zrobiłem, co uważałem za stosowne, na podniesienie pensji członków rady, jest teraz za późno.”

Decyzja sądu automatycznie wyeliminowała możliwość ustanowienia podwyżek dla szeryfa, urzędnika podatkowego i urzędnika powiatowego.

Scott Ponownie Stał Przed Sądem

Przez kilkanaście miesięcy urząd podatkowy Internal Revenue Service oraz prawnicy starali się ustalić, czy prokurator generalny stanu Illinois nielegalnie zużył pieniądze z funduszu kampanijnego na swoje prywatne wydatki bez uwzględnienia tych wydatków w zeznaniu podatkowym.

Scott powiedział po wyjściu z sali sądowej, że nie spodziewa się wydania nieprzychylnego dlań wyroku, gdyż nie popełnił żadnego wykroczenia przeciw obowiązującym przepisom prawnym.

Poszukiwania Mordercy

Policja poszukuje mordercy Mardie R. Murray, lat 47, który został znaleziony w Harvey, 180 mil od Chicago. Znalaziono ją w opuszczonym domu przy ulicy S. Lathrop. Motywem morderstwa był prawdopodobnie rabunek. Margie Harvey nosiła zabitego przy sobie dużą ilość gotówki. W torbce zamordowanej policja znalazła jedynie 18 dolarów. Policja poszukuje mordercy.

Postrzelono Ucznia

15-letni uczeń szkoły Farragut został postrzelony w pobliżu szkoły. Policja przypuszcza, że powodem postrzelenia chłopca były porachunki między gangami młodzieżowymi. Frank Rodriguez został przewieziony do szpitala. Życiu jego nie zagraża niebezpieczeństwo. Wypadek wydarzył się o godzinie 9:45 podczas przerwy szkolnej.

Fundusz Orkiestry

Orkiestra symfoniczna w Chicago dzielić będzie fundusz w wysokości 10 milionów dolarów przyznany przez American Telephone and Telegraph Co. kilku krajowym orkiestrom. Fundusz przeznaczony jest na pokrycie kosztów podróży i występów artystycznych.

Pullman Nie Produkuje Wagonów Sypialnych

Chicago. (UPI) — Znana na całym świecie z produkcji luksusowych wagonów sypialnych chicagoska firma Pullman podjęła decyzję zaprzestania wypuszczania dalszych ich egzemplarzy.

Kompania oświadczyła w środę, że produkcja ich jest od dłuższego czasu nieopłacalna. Z chwilą więc zrealizowania dotychczasowych zamówień i wytworzenia pewnego zapasu, kompania przestawi się na produkcję wagonów towarowych i samochodów ciężarowych. W oświadczeniu donoszącym o rezygnacji firmy z dotychczasowej produkcji wskazano na nie do zaakceptowania warunki kontraktów, na sporadyczne zakupy produktów firmy, na zmianę rodzaju wagonów, na które obecnie jest popyt przez częste konkursy na nowe rozwiązania, czy wreszcie najważniejsze — niemożność wzbogacenia kompanii, ponieważ końcowy produkt nie posiada wartości dodatkowej kapitału zainwestowanego w wyprodukowanie niego.

Tak więc firma o starych tradycjach, którą w 1865 r. założył George Mortimer Pullman, pochodzący z Brockton, N.Y., budując w dwa lata później pierwszą fabrykę w Chicago, zmienia swój profil produkcyjny, z pewnością nie tyle dla wygody osób podróżujących po świecie pociągami, co dla własnych korzyści.

Wyniki Ciągnięcia Loterii Stanowej

W ciągnięciu loterii stanowej wylosowano następujące numery:

W grze Big Pay Day

882 34 7 1412

W grze Treasure Hunt

31 04 47 06 48 45



ANTHONY, NFLD. — Łowca fok zabić może w ciągu dnia około 100 zwierząt podczas sezonu łowieckiego. (UPI)